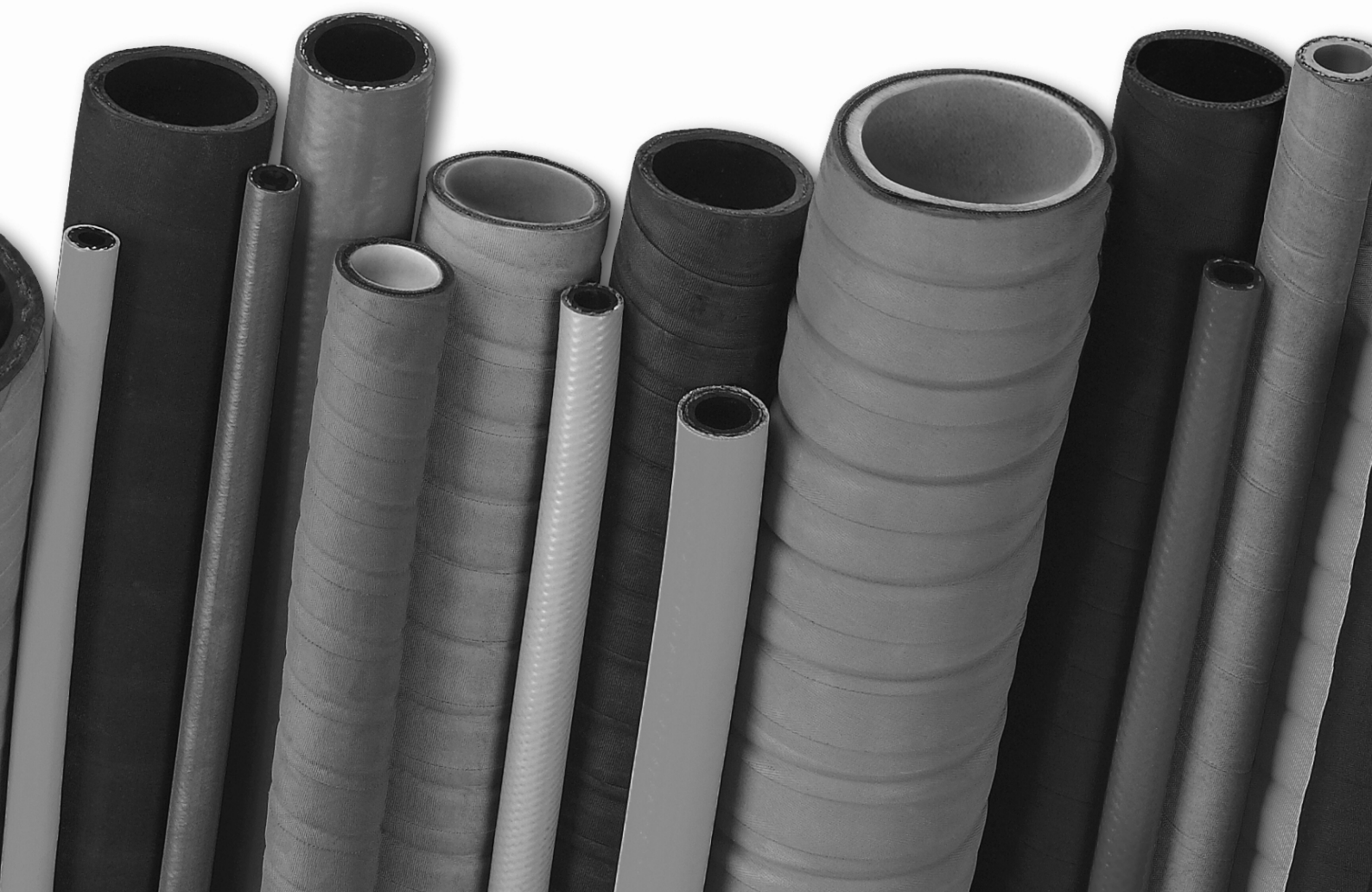


**Wężę przemysłowe
Industrial hoses
Industrieschläuche
Промышленные рукава**



ekofleks

fluidna tehnika



EKOFLEKS d.o.o.

Mlakarjeva ul. 22
4000 Kranj
Slovenija, SI

Office & Warehouse

address: Jelenčeva ul. 1, 4000 Kranj, SI

mobile.: (+386) (0)40 423 543

tel.: (+386) (0)590 28 305

fax: (+386) (0)590 28 304

e-mail: info@ekofleks.si

www.ekofleks.si

Uwaga! Numery katalogowe i oznaczenia, którymi posługujemy się na stronach internetowych oraz w katalogach i materiałach reklamowych, służą tylko i wyłącznie do celów porównawczych. Wymiary mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Attention! The catalogue numbers and all the symbols, which are being used on the websites, in the catalogues and in all the advertisement materials, are only for comparative purposes.

Achtung! Die Katalognummern und Symbole, welche auf den Internetseiten, in den Katalogen und in den Werbungsmaterialien benutzt werden, gelten nur als Vergleichszwecke.

Внимание! Каталогные номера и обозначения, которыми мы пользуемся на интернет-страницах, служат только и исключительно для целей сравнения.

SPIS TREŚCI

Wężę do wody.....	5
Wężę do pary.....	9
Wężę do kanalizacji.....	13
Wężę do sprężonego powietrza.....	19
Wężę do motoryzacji.....	25
Armatura do niskiego ciśnienia.....	37
Armatura do pneumatycznych układów hamulcowych.....	41
Rurki poliamidowe i armatura.....	43
Wężę do klimatyzacji.....	47
Armatura do klimatyzacji.....	51
Wężę do substancji ropopochodnych.....	57
Wężę do gazów.....	69
Wężę trudnościeralne.....	75
Wężę spożywcze.....	83
Wężę do substancji chemicznych.....	89
Wężę PCV.....	95
Armatura.....	113
Informacje techniczne.....	123

CONTENTS

Water hoses.....	5
Steam hoses.....	9
Sewer flushing hoses.....	13
Air hoses.....	19
Vehicle hoses.....	25
Low pressure fittings.....	37
Fittings for compressed air brake systems.....	41
Polyamid tubes and fittings.....	43
Air conditioning hoses.....	47
Air conditioning fittings.....	51
Mineral oil hoses.....	57
Gas hoses.....	69
Abrasion hoses.....	75
Food hoses.....	83
Chemicals hoses.....	89
PVC hoses.....	95
Fittings.....	113
Technical data.....	123

INHALT

Wasserschläuche.....	5
Dampfschläuche.....	9
Kanalspülschläuche.....	13
Pressluftschläuche.....	19
Fahrzeugschläuche.....	25
Niederdruckarmaturen.....	37
Armatur für pneumatische Bremssysteme.....	41
Polyamidrohre (Tekalan) und Armatur.....	43
Schläuche für Klimaanlage.....	47
Armaturen für Klimaanlage.....	51
Mineralöl Schläuche.....	57
Gasschläuche.....	69
Abrasion Schläuche.....	75
Lebensmittelschläuche.....	83
Chemieschläuche.....	89
PVC Schläuche.....	95
Armaturen.....	113
Technische Information.....	123

СОДЕРЖАНИЕ

Рукава для воды.....	5
Рукава для пара.....	9
Рукава для помывки каналов.....	13
Рукава для сжатого воздуха.....	19
Рукава для транспортного средства.....	25
Арматура для низкого давления.....	37
Арматура для тормозных пневматических систем.....	41
Полиамидные трубки и арматура.....	43
Рукава для установки кондиционеров.....	47
Арматура для установки кондиционеров.....	51
Рукава для минеральных масел.....	57
Рукава для газов.....	69
Рукава для абразной очистки.....	75
Рукава для продуктов питания.....	83
Химические рукава.....	89
Рукава из ПВХ.....	95
Арматура.....	113
Технические информации.....	123

WEŻE DO WODY
WATER HOSES
WASSERSCHLÄUCHE
РУКАВА ДЛЯ ВОДЫ

SPIS TREŚCI

Wąż do wody typ: IW6.....	6
Wąż do gorącej wody typ: ISI-125.....	7
Wąż ssawno-tłoczny do wody typ: M-FLEX AQUAFLEX.....	8

CONTENTS

Water hose type: IW6.....	6
Hot water hose type: ISI-125.....	7
Water hose type: M-FLEX AQUAFLEX.....	8

INHALT

Wasserschlauch typ: IW6.....	6
Wasserschlauch Typ: ISI-125.....	7
Wasserschlauch Typ: M-FLEX AQUAFLEX.....	8

СОДЕРЖАНИЕ

Рукав для воды тип: IW6.....	6
Рукав для воды тип: ISI-125.....	7
Рукав для воды тип: M-FLEX AQUAFLEX.....	8

Wąż do wody typ: IW6

Water hose type: IW6

Wasserschlauch typ: IW6

Рукав для воды тип: IW6



- Ekonomiczny, wielozadaniowy wąż przeznaczony do przepływu wody przemysłowej, dostępny również w kolorach pomarańczowym i czerwonym.
- Economic, multifunctional hose assigned to the flow of industrial water, available in black, orange and red.
- Ökonomischer, Vielzweckschlauch, vorgesehen für den Durchfluss von Industrierwasser, erhältlich in Schwarz, Orange oder Rot.
- Экономный, многоцелевой рукав, предназначенный для промышленной воды, доступный также в цветах: чёрном, оранжевом и красном.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +70°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR / NR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
10,0	3,5	6,3	19,0	50,0
13,0	3,5	6,3	19,0	50,0
16,0	3,5	6,3	19,0	50,0
18,0	4,0	6,3	19,0	50,0
20,0	4,0	6,3	19,0	50,0
25,0	4,5	6,3	19,0	50,0

Wąż do gorącej wody typ: ISI-125

Hot water hose type: ISI-125

Wasserschlauch Typ: ISI-125

Рукав для воды тип: ISI-125



- Bardzo mocny i trwały wąż do przepływu gorącej wody, idealny do zastosowań w przemyśle oraz motoryzacji.
- Hot water delivery for industrial and automotive applications.
- Geeignet als Heisswasserförderschlauch für Industriebereich and als Kühlerschlauch für Kraftfahrzeuge für.
- Многоцелевой рукав, предназначенный для промышленной воды.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +125°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: EPDM.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 oploty tekstylne / 2 high tensile syntethic textile braids / 2 hoch reiss-feste Textileinlagen / 2 тканевое усиления, навивка.
 - Norma / Norm / Norme / Норма: **TS 548 Class A Type 2-ISO 1307**.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
25,4	32,0	5,0	15,0	1-40-46-61
32,0	40,0	5,0	15,0	1-40-46-61
38,0	47,0	5,0	15,0	1-40-46-61
44,5	54,0	5,0	15,0	1-40-46-61
50,8	60,0	5,0	15,0	1-40-46-61
63,5	73,5	5,0	15,0	1-40-46-61
70,0	80,0	5,0	15,0	1-40-46-61
76,2	86,0	5,0	15,0	1-40-46-61
101,6	111,5	5,0	15,0	1-40-46-61

Wąż do wody typ: M-FLEX AQUAFLEX

Water hose type: M-FLEX Aquaflex

Wasserschlauch Typ: M-FLEX Aquaflex

Рукав для воды тип: M-FLEX Aquaflex



- Bardzo elastyczny wąż ssawno-tłoczny do wody przemysłowej, zanieczyszczonej, z mułem, idealny do zastosowania w budownictwie oraz innych gałęziach przemysłu, warstwa zewnętrzna trudnościelna, odporna na warunki atmosferyczne, zachowuje światło średnicy przy minimalnym promieniu skrętu węża.
- A highly flexible hose for suction and discharge of industrial water in industrial and construction services, abrasion and weather resistant cover, dimensionally stable and highly flexible.
- Sehr flex bel Schlauch geeignet als Saug- und Druckschlauch, ideal für Förderung von Industrierwasser in der Industrie und Baubereiche, Außen hoch abriebfest, formstabil, scheiteldruckfest.
- Упругий рукав для нагнетания и всасывания производственной воды, применяемый в промышленности и строительстве, наружная высокая износостойкость, стабильной формы рукав стойкий к повышенному давлению и обладающий большой гибкостью.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -25°C / +70°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR / SBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłoty tekstylne, spirala z drutu stalowego / 2 high tensile synthetic textile braids and steel helix wire / 2 hoch reissfeste synthetische Textileinlagen und Stahldrahtspirale / 2 тканевое усиления, навивка, спираль из оцинкованной стальной проволоки.
- Norma / Norms / Normen / Норма: ISO 1307.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
19,0	29,0	10,0	30,0	114,0	40-46-61
25,4	35,0	10,0	30,0	153,0	40-46-61
32,0	42,0	10,0	30,0	192,0	40-46-61
38,0	48,0	10,0	30,0	228,0	40-46-61
44,5	55,0	10,0	30,0	267,0	40-46-61
51,0	62,0	10,0	30,0	306,0	40-46-61
63,5	75,0	10,0	30,0	381,0	40-46-61
70,0	86,0	10,0	30,0	420,0	40-46-61
76,2	89,0	10,0	30,0	458,0	40-46-61
101,6	115,0	10,0	30,0	610,0	40-46-61
127,0	144,0	10,0	30,0	762,0	20-40-46-61
152,4	169,0	10,0	30,0	915,0	20-40-46-61
203,2	224,0	10,0	30,0	1219,0	20
254,0	275,0	10,0	30,0	1524,0	10
304,8	327,0	10,0	30,0	1829,0	10

WEŻE DO PARY
STEAM HOSES
DAMPFSCHLÄUCHE
РУКАВА ДЛЯ ПАРА

SPIS TREŚCI

Wąż do pary nasyconej 165°C typ: BUHAR 170.....	10
Wąż do pary DS1.....	11

CONTENTS

Steam hose 165°C type: BUHAR 170.....	10
Steam hose type: DS1.....	11

INHALT

Dampfschlauch 165°C Typ: BUHAR 170.....	10
Dampfschlauch Typ: DS1.....	11

СОДЕРЖАНИЕ

Рукав для насыщенного пара 165°C тип: BUHAR 170.....	10
Рукав для пара тип: DS1.....	11

Wąż do pary nasyconej 165°C typ: BUHAR 170

Steam hose 165°C type: BUHAR 170

Dampfschlauch 165°C Typ: BUHAR 170

Рукав для насыщенного пара 165°C тип: BUHAR 170



- Bardzo wysokiej jakości, wielofunkcyjny i elastyczny wąż przeznaczony do przewodzenia pary wodnej nasyconej.
- This hose is assigned to general saturated steam services.
- Dieser Schlauch zum durchleiten von Dampf, besonders Hitzebeständig.
- Рукав предназначен для насыщенного пара, давление до 7 бар.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C do +165°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: EPDM.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PIN-PRICKED.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 4 opłaty tekstylne / 4 high tensile syntethic textile braids / 4 hoch reiss-feste Textileinlagen / 4 тканевое усиления, навивка.
 - Norma / Norm / Norme / Норма: **TS 2149 Class1 / Type 1- ISO 1307.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
9,5	21,5	7,0	70,0	65,0	40-46-61
12,7	24,0	7,0	70,0	80,0	40-46-61
16,0	30,0	7,0	70,0	100,0	40-46-61
19,0	33,0	7,0	70,0	135,0	40-46-61
25,4	39,5	7,0	70,0	170,0	40-46-61
32,0	47,0	7,0	70,0	240,0	40-46-61
38,0	53,0	7,0	70,0	300,0	40-46-61
44,5	60,0	7,0	70,0	335,0	40-46-61
50,8	67,5	7,0	70,0	375,0	40-46-61
63,5	81,0	7,0	70,0	500,0	40-46-61
76,2	98,0	7,0	70,0	610,0	40-46-61
101,6	124,0	7,0	70,0	815,0	40-46-61

Wąż do pary typ: DS1

Steam hose type: DS1

Dampfschlauch Typ: DS1

Рукав для пара тип: DS1



- Wąż przeznaczony do przepływu gorącej wody i pary nasyconej.
- This hose is assigned to the flow of hot water and saturated steam.
- Dieser Schlauch ist für den Durchfluss von Heisswasser und Sattedampf.
- Рукав предназначен для горячей воды и насыщенного пара.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: +210°C (para / steam / Dampf / пара), +120°C (woda / hot water / Heisswasser / вода).
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: EPDM.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 oploty siatką stalową ocynkowaną / 2 steel wire braids, zinc plated / 2 Stahldrahteinlagen geflochten, verzinkt / 2 усиления из оцинкованной стальной проволоки, оплетка.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN ISO 6134: 2005 Type 2, class A.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
13,0	6,0	18/55	180/170	40,0
16,0	6,0	18/55	180/170	40,0
19,0	6,0	18/55	180/170	40,0
19,0	7,0	18/55	180/170	40,0
25,0	7,5	18/55	180/170	40,0
32,0	8,0	18/55	180/170	40,0
38,0	8,0	18/55	180/170	40,0
40,0	9,0	18/55	180/170	40,0
50,0	8,0	18/55	180/170	40,0
50,0	9,0	18/55	180/170	40,0
50,8	9,0	18/55	180/170	40,0
60,0	10,0	18/55	180/170	40,0
63,5	10,0	18/55	180/170	40,0
75,0	10,0	18/55	180/170	40,0

WĘŻE DO KANALIZACJI SEWER FLUSHING HOSES KANALSPÜLSCHLÄUCHE РУКАВА ДЛЯ ПОМЫВКИ КАНАЛОВ

SPIS TREŚCI

Wąż do czyszczenia kanalizacji typ: M-FLEX SEWAGE 250 BAR.....	14
Wąż do czyszczenia kanalizacji typ: M-FLEX SEWAGE PU SUPERIOR.....	15
Wąż do czyszczenia kanalizacji typ: M-FLEX SEWAGE PU.....	16
Wąż do przepłukiwania kanalizacji - ssawny typ: M-FLEX CANAL SPECIAL.....	17

CONTENTS

Sewer flushing hose type: M-FLEX SEWAGE 250 BAR.....	14
Sewer flushing hose type: M-FLEX SEWAGE PU SUPERIOR.....	15
Sewer flushing hose type: M-FLEX SEWAGE PU.....	16
Waste suction hose type: M-FLEX CANAL SPECIAL.....	17

INHALT

Kanalspülschlauch Typ: M-FLEX SEWAGE 250 BAR.....	14
Kanalspülschlauch Typ: M-FLEX SEWAGE PU SUPERIOR.....	15
Kanalspülschlauch Typ: M-FLEX SEWAGE PU.....	16
Auslagerschlauch Typ: M-FLEX CANAL SPECIAL.....	17

СОДЕРЖАНИЕ

Рукав для помывки каналов тип: M-FLEX SEWAGE 250 БАР.....	14
Рукав для помывки каналов тип: M-FLEX SEWAGE PU SUPERIOR.....	15
Рукав для помывки каналов тип: M-FLEX SEWAGE PU.....	16
Рукав всасывания отходов тип: M-FLEX CANAL SPECIAL.....	17

Wąż do czyszczenia kanalizacji typ: M-FLEX SEWAGE 250 BAR

Sewer flushing hose type: M-FLEX SEWAGE 250 bar

Kanalspülschlauch Typ: M-FLEX SEWAGE 250 bar

Рукав для помывки каналов тип: M-FLEX SEWAGE 250 бар



- Bardzo elastyczny wąż przeznaczony do czyszczenia i przepychania kanalizacji, bardzo duża odporność warstwy zewnętrznej na ścieranie, gładka powierzchnia zapewnia łatwe czyszczenie i niskooporowe wycofywanie węża z kanału.
- A highly flexible hose for cleaning and rinsing of sewage systems, highly abrasion and weather resistant cover, the smooth cover provides a low friction coefficient and is easily cleaned.
- Sehr flexibel Schlauch geeignet als Kanalspülschlauch, hoch abriebfeste, wetterbeständige Decke, die glatte Oberfläche vermindert den Gleitwiderstand, ist schmutzabweisend und leicht zu reinigen.
- Упругий рукав для промывки и очистки каналов, наружная высокая износостойкость и атмосферостойкость, гладкая поверхность уменьшает сопротивление скольжения, возможность загрязнения, рукав легко чистится.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR / SBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: NR / SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 oploty tekstylno-aramidowe (kevlar) / 2 high tensile syntethic textile braids and aramid yarn / 2 hoch reissfeste Textil- und Aramideinlagen / 2 тканево-арамидное усиления, навивка.
- Normy / Norms / Normen / Нормы: **EN ISO 6945; ZH 1/406; DIN 50049.3.1B / EN 10 204.3.1B.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
13,0	25,1	250,0	625,0	65,0	120,0
16,0	28,1	250,0	625,0	80,0	120,0
19,0	31,6	250,0	625,0	90,0	120,0
25,0	39,3	250,0	625,0	105,0	120,0
32,0	48,0	250,0	625,0	140,0	120,0

- Zamówiony wąż może być dostarczony w wersji zakutej z odpowiednimi końcówkami wg specyfikacji zamawiającego.
- Ordered hose may be supplied in a headed version with proper endings as per requirements of client.
- Bestellter Schlauch kann in einer gepreßten Version mit entsprechenden Endstücken laut Spezifikation des Bestellers geliefert werden.
- Заказанный рукав может поставляться в закованной версии со соответствующими наконечниками, по спецификации заказчика.

Wąż do czyszczenia kanalizacji typ: M-FLEX SEWAGE PU SUPERIOR

Sewer flushing hose type: M-FLEX SEWAGE PU SUPERIOR

Kanalspülschlauch Typ: M-FLEX SEWAGE PU SUPERIOR

Рукав для помывки каналов тип:

M-FLEX SEWAGE PU SUPERIOR



- Bardzo elastyczny wąż przeznaczony do czyszczenia i przepychania kanalizacji, bardzo duża odporność warstwy zewnętrznej na ścieranie, gładka powierzchnia zapewnia łatwe czyszczenie i niskooporowe wycofywanie węża z kanału. Bardzo lekka konstrukcja, pozwalająca na obniżenie kosztów eksploatacji.
- A highly flexible hose for cleaning and rinsing of sewage systems, light construction and highly abrasion cover, the smooth cover provides a low friction coefficient and is easily cleaned.
- Sehr flexibel Schlauch geeignet als Kanalspülschlauch, hoch abriebfeste Decke, die glatte Oberfläche vermindert den Gleitwiderstand, ist schmutzabweisend und leicht zu reinigen.
- Упругий рукав для промывки и очистки каналов, наружная высокая износостойкость, гладкая поверхность уменьшает сопротивление скольжения, возможность загрязнения, рукав легко чистится.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -20°C / +60°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PE.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: TPU.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 1 oplot aramidowy, 1 oplot poliestrowy / 1 aramide braid, 1 high tensile polyester braid / 1 Aramid- und 1 Polyestereinlage gekordelt / 1 арамидное усиление, 1 полиэстерные усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	g / m	m / м
19,2	250,0	625,0	220,0	400,0	180
25,4	250,0	625,0	300,0	630,0	180
32,0	250,0	625,0	350,0	925,0	180

- Zamówiony wąż może być dostarczony w wersji zakutej z odpowiednimi końcówkami wg specyfikacji zamawiającego.
- Ordered hose may be supplied in a headed version with proper endings as per requirements of client.
- Bestellter Schlauch kann in einer gepreßten Version mit entsprechenden Endstücken laut Spezifikation des Bestellers geliefert werden.
- Заказанный рукав может поставляться в закованной версии со соответствующими наконечниками, по спецификации заказчика.

Wąż do czyszczenia kanalizacji typ: M-FLEX SEWAGE PU

Sewer flushing hose type: M-FLEX SEWAGE PU

Kanalspülschlauch Typ: M-FLEX SEWAGE PU

Рукав для помывки каналов тип: M-FLEX SEWAGE PU



- Bardzo lekki, elastyczny wąż przeznaczony do czyszczenia i przepychania kanalizacji, lekka konstrukcja oraz specjalna, odporna na przecinanie i ścieranie powłoka, pozwala na obniżenie kosztów eksploatacji.
- A highly flexible hose for cleaning and rinsing of sewage systems, light construction and highly abrasion cover, the smooth cover provides a low friction coefficient and is easily cleaned.
- Sehr flexibel Schlauch geeignet als Kanalspülschlauch, hoch abriebfeste Decke, die glatte Oberfläche vermindert den Gleitwiderstand, ist schmutzabweisend und leicht zu reinigen.
- Упругий рукав для промывки и очистки каналов, наружная высокая износостойкость, гладкая поверхность уменьшает сопротивление скольжения, возможность загрязнения, рукав легко чистится.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -20°C / +60°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PE.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: TPU.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 oploty poliestrowe / 2 high tensile polyester braids / 2 Polyestereinlagen gekordelt / 2 полиэстерные прокладки, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
19,0	5,0	200,0	530,0	125,0	120
25,0	6,5	200,0	530,0	150,0	120
32,0	8,0	200,0	530,0	225,0	120

- Zamówiony wąż może być dostarczony w wersji zakutej z odpowiednimi końcówkami wg specyfikacji zamawiającego.
- Ordered hose may be supplied in a headed version with proper endings as per requirements of client.
- Bestellter Schlauch kann in einer gepreßten Version mit entsprechenden Endstücken laut Spezifikation des Bestellers geliefert werden.
- Заказанный рукав может поставляться в закованной версии со соответствующими наконечниками, по спецификации заказчика.

Wąż do przepłukiwania kanalizacji - ssawny typ: M-FLEX CANAL SPECIAL

Waste suction hose type: M-FLEX CANAL SPECIAL

Auslagerschlauch Typ: M-FLEX CANAL SPECIAL

Рукав всасывания отходов тип: M-FLEX CANAL SPECIAL



- Elastyczny wąż ssawno-tłoczny przeznaczony do czyszczenia i przepłukiwania kanalizacji, zachowuje światło średnicy przy minimalnym promieniu skrętu, idealny do maksymalnego podciśnienia (do -0,9 bar), trudnościeralna warstwa wewn. i zewn.
- Suction and delivery hose, specially designed as a "cassette extension hose" for high pressure sewer cleaning and waste suction vehicles, dimensionally stable and highly flexible, high vacuum resistance (up to -0,9 bar), high abrasion resistance inside and outside.
- Saug- und Druckschlauch, speziell geeignet als „Kassetten-Auslegerschlauch“ an Kanal-Hochdruck- Spülfahrzeugen bzw. Fäkalien-Saugfahrzeugen, formstabil, scheiteldruckfest und sehr flexibel, hohe Vakuumbeständigkeit (bis -0,9 bar), Innen und Außen hoch abriebfest.
- Специальный рукав, пригодный в качестве рукава для кассетных стрел у промывочных транспортных средств - для промывки каналов под большим давлением, или для всасывающих транспортных средств для фекалий, стабильной формы рукав стойкий к повышенному давлению и обладающий большой гибкостью, высокая устойчивость вакуума (до -0,9 бар), внутренняя и наружная высокая износостойкость.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR / SBR / BR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne, opłot z drutu stalowego / textile wrapped, steel wire helix / Textileinlagen gewickelt, Stahldrahtspirale / тканевое усиление, навивка, спираль из стальной проволоки.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
100,0	116,0	6,0	18,0	400,0	40,0
127,0	146,0	6,0	18,0	600,0	40,0
150,0	170,0	6,0	18,0	720,0	40,0

WĘŻE DO SPRĘŻONEGO POWIETRZA

AIR HOSES

PRESSLUFTSCHLÄUCHE

РУКАВА ДЛЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА

SPIS TREŚCI

Wąż uniwersalny typ: MP 20 EPDM.....	20
Wąż do powietrza i wody typ: PLO.....	21
Wąż do powietrza i wody typ: PL1S.....	22
Wąż do powietrza i wody typ: PLE / PL 15.....	23

CONTENTS

Multi-purpose hose type: MP 20 EPDM.....	20
Air and water hose type: PLO.....	21
Air and water hose type: PL1S.....	22
Air and water hose type: PLE / PL 15.....	23

INHALT

Vielzweckschlauch Typ: MP 20 EPDM.....	20
Luft- und Wasserschlauch Typ: PLO.....	21
Luft- und Wasserschlauch Typ: PL1S.....	22
Luft- und Wasserschlauch Typ: PLE / PL 15.....	23

СОДЕРЖАНИЕ

Универсальный рукав тип: MP 20 EPDM.....	20
Рукав для воздуха или воды тип: PLO.....	21
Рукав для воздуха или воды тип: PL1S.....	22
Рукав для воздуха или воды тип: PLE / PL 15.....	23

Wąż uniwersalny typ: MP 20 EPDM

Multi-purpose hose type: MP 20 EPDM

Vielzweckschlauch Typ: MP 20 EPDM

Универсальный рукав тип: MP 20 EPDM



- Wąż z bardzo dobrą odpornością na ścieranie i warunki atmosferyczne, przeznaczony do sprężonego powietrza, wody i lekkich chemikaliów o szerokim spektrum zastosowania.
- Abrasion and weather resistant multi-purpose hose, assigned to flow of air, water and many chemical products in industry and agriculture.
- Vielzweckschlauch mit sehr guter Abrasion- und Witterungbeständigkeit, zur Förderung von Luft, Wasser und vielen chemischen Produkten in der Industrie und Landwirtschaft.
- Рукав устойчив к абразии и атмосферному воздействию, предназначенный для сжатого воздуха, воды и многих химических продуктов в промышленности и хозяйстве.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +95°C, krótko do / for a short time up to / kurzfristig bis / краткосрочно до: +110°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: EPDM.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
6,3	3,5	20,0	80,0	100,0
8,0	3,5	20,0	80,0	100,0
10,0	3,5	20,0	80,0	100,0
13,0	4,0	20,0	80,0	100,0
16,0	4,0	20,0	80,0	100,0
19,0	4,5	20,0	80,0	50,0
25,0	5,0	20,0	80,0	50,0
32,0	6,0	20,0	80,0	50,0
38,0	6,0	20,0	80,0	50,0

Wąż do powietrza i wody typ: PLO

Air and water hose type: PLO

Luft- und Wasserschlauch Typ: PLO

Рукав для воздуха или воды тип: PLO



- Elastyczny wąż przeznaczony do przepływu powietrza lub wody w warsztatach, w budownictwie, w przemyśle motoryzacyjnym, do ciężkich warunków pracy.
- A flexible hose, assigned to the flow of air or water for building sites, garages, filling stations, car repair workshops, under difficult conditions.
- Elastischer Schlauch, vorgesehen für den Durchfluss von Luft und Wasser auf Baustellen, in Werkstätten, auf Tankstellen und in Kfz-Reparaturbetrieben, bei erschwerten Bedingungen.
- Упругий рукав, предназначенный для воздуха или воды, используемый в мастерских, строительстве, автотранспортной промышленности, в тяжелых условиях труда.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +70°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR / NR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR / EPDM.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
4,0	3,5	20,0	80,0	50,0
5,3	2,8	20,0	80,0	50,0
6,0	4,0	20,0	80,0	50,0
8,0	3,5	20,0	80,0	50,0
8,0	4,0	20,0	80,0	50,0
8,0	4,5	20,0	80,0	50,0
10,0	4,0	20,0	80,0	50,0
10,0	5,0	20,0	80,0	50,0
12,5	5,0	20,0	80,0	50,0
16,0	5,0	20,0	80,0	50,0
19,0	5,5	20,0	80,0	50,0
25,0	6,0	20,0	80,0	50,0
25,0	6,5	20,0	80,0	50,0
30,0	5,5	20,0	80,0	40,0
38,0	6,0	20,0	80,0	40,0
50,0	8,0	20,0	80,0	40,0

Wąż do powietrza i wody typ: PL1S

Air and water hose type: PL1S

Luft- und Wasserschlauch Typ: PL1S

Рукав для воздуха или воды тип: PL1S



- Elastyczny wąż przeznaczony do przepływu sprężonego powietrza lub wody w warsztatach, w budownictwie i przemyśle.
- A flexible hose, assigned to the flow of compressed air or water in workshops, building sites and industry.
- Elastischer Schlauch, für den Durchfluss von Pressluft oder Wasser in Werkstätten, Baustellen und Industrie, vorgesehen.
- Упругий рукав, предназначенный для сжатого воздуха или воды, используемый в мастерских, строительстве и другой промышленности.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +80°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR / NR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR / EPDM.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

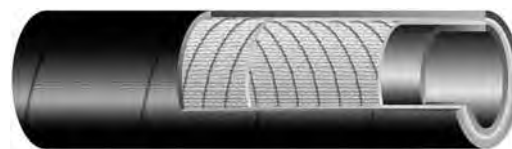
Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
5,0	3,2	20,0	60,0	50,0
6,0	4,0	20,0	60,0	50,0
7,0	4,5	20,0	60,0	50,0
8,0	4,5	20,0	60,0	50,0
10,0	3,5	20,0	60,0	50,0
10,0	4,5	20,0	60,0	50,0
13,0	4,0	20,0	60,0	50,0
13,0	5,0	20,0	60,0	50,0
16,0	5,0	20,0	60,0	50,0
19,0	3,5	20,0	60,0	50,0
19,0	5,0	20,0	60,0	50,0
19,0	6,0	20,0	60,0	50,0
25,0	5,0	20,0	60,0	50,0
25,0	6,0	20,0	60,0	50,0
32,0	6,0	20,0	60,0	40,0
38,0	6,0	20,0	60,0	40,0
40,0	6,0	20,0	60,0	40,0
50,0	7,0	20,0	60,0	40,0
75,0	10,0	20,0	60,0	40,0

Wąż do powietrza i wody typ: PLE / PL 15

Air and water hose type: PLE / PL 15

Luft- und Wasserschlauch Typ: PLE / PL 15

Рукав для воздуха или воды тип: PLE / PL 15



- Elastyczny wąż przeznaczony do przepływu powietrza z cząstkami oleju lub wody przemysłowej o ciśnieniu roboczym do 15 bar.
- A flexible hose, assigned to the flow of lubricant-laden compressed air or industrial water at a working pressure up to 15 bar.
- Elastischer Schlauch, vorgesehen für den Durchfluss von schmierstoffhaltiger Pressluft und Industrierwasser mit 15 bar Betriebsdruck.
- Упругий рукав, предназначенный для воздуха с частицами масла или промышленной воды, рабочее давление до 15 бар.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +70°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
6,0	3,0	15,0	45,0	50,0
8,0	3,5	15,0	45,0	50,0
10,0	3,5	15,0	45,0	50,0
13,0	3,0	15,0	45,0	50,0
13,0	3,5	15,0	45,0	50,0
13,0	5,0	15,0	45,0	50,0
16,0	3,5	15,0	45,0	50,0
16,0	5,0	15,0	45,0	50,0
19,0	3,5	15,0	45,0	50,0
19,0	5,0	15,0	45,0	50,0
19,0	6,0	15,0	45,0	50,0
20,0	5,0	15,0	45,0	50,0
25,0	4,0	15,0	45,0	50,0
25,0	5,0	15,0	45,0	50,0
25,0	7,0	15,0	45,0	50,0
30,0	5,5	15,0	45,0	40,0
32,0	5,5	15,0	45,0	40,0
38,0	6,0	15,0	45,0	40,0
50,0	7,0	15,0	45,0	40,0
60,0	7,0	15,0	45,0	40,0
75,0	8,0	15,0	45,0	40,0

WĘŻE DO MOTORYZACJI VEHICLE HOSES FAHRZEUGSCHLÄUCHE РУКАВА ДЛЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

SPIS TREŚCI

Wąż do chłodziw samochodowych typ: FKD-R.....	26
Wąż do chłodziw samochodowych typ: FKS-R.....	27
Wąż do chłodziw samochodowych typ: FKE.....	28
Wąż do hamulców pneumatycznych typ: FBD.....	29
Wąż do hamulców pneumatycznych typ: FBE.....	30
Wąż do gazu LPG typ: FPB.....	31
Wąż do paliw Fuel Hose.....	32
Wąż do paliw typ: FUB.....	33
Wąż paliwowy w osłonie tekstylnej typ: M-FLEX TEXTIL.....	34
Wąż do paliw w oplocie stalowym typ: 211.....	35

CONTENTS

Radiator hose type: FKD-R.....	26
Radiator hose type: FKS-R.....	27
Radiator hose type: FKE.....	28
Brake hose type: FBD.....	29
Brake hose type: FBE.....	30
Propane-Butane hose type: FPB.....	31
Fuel hose.....	32
Fuel hose type: FUB.....	33
Fuel hose type: M-FLEX TEXTIL.....	34
Fuel hose with steel wire braiding type: 211.....	35

INHALT

Wasserkühlerschlauch Typ: FKD-R.....	26
Wasserkühlerschlauch Typ: FKS-R.....	27
Wasserkühlerschlauch Typ: FKE.....	28
Bremsschlauch Typ: FBD.....	29
Bremsschlauch Typ: FBE.....	30
Propan-Butan-Schlauch Typ: FPB.....	31
Kraftstoffschlauch.....	32
Kraftstoffschlauch Typ: FUB.....	33
Kraftstoffschlauch Typ: M-FLEX TEXTIL.....	34
Kraftstoffschlauch mit Stahldruchtgeflecht Typ: 211.....	35

СОДЕРЖАНИЕ

Рукав для автомобильных радиаторов тип: FKD-R.....	26
Рукав для автомобильных радиаторов тип: FKS-R.....	27
Рукав для водяных радиаторов тип: FKE.....	28
Рукав для пневматических тормозов тип: FBD.....	29
Рукав для пневматических тормозов тип: FBE.....	30
Рукав для подачи пропана-бутана тип: FPB.....	31
Топливный рукав.....	32
Рукав для подачи горючего тип: FUB.....	33
Рукав для подачи горючего тип: M-FLEX TEXTIL.....	34
Топливный рукав в стальной оплетке тип: 211.....	35

Wąż do chłodziw samochodowych typ: FKD-R

Radiator hose type: FKD-R

Wasserkühlerschlauch Typ: FKD-R

Рукав для автомобильных радиаторов тип: FKD-R



- Elastyczny wąż do systemów chłodniczych samochodów.
- Cooler hose for combustion engines.
- Kühlerschlauch für Verbrennungskraftmaschinen.
- Рукав к радиатору для двигателей внутреннего сгорания.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +100°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: EPDM.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: poliestrowe / polyester spiral construction / Polyestereinlagen gekordelt / полиэстерные прокладки, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
10,0	3,5	6,0	15,0	50,0
12,0	3,5	6,0	15,0	50,0
12,5	3,5	6,0	15,0	50,0
13,0	3,5	6,0	15,0	50,0
14,0	3,5	6,0	15,0	50,0
15,0	3,5	6,0	15,0	50,0
16,0	3,5	6,0	15,0	50,0
18,0	3,5	6,0	15,0	50,0
19,0	3,5	6,0	15,0	50,0
20,0	3,5	6,0	15,0	50,0
22,0	3,5	6,0	15,0	50,0
25,0	3,5	6,0	15,0	50,0
32,0	3,5	6,0	15,0	50,0
12,0	3,5	6,0	15,0	25,0
15,0	3,5	6,0	15,0	25,0
16,0	3,5	6,0	15,0	25,0
18,0	3,5	6,0	15,0	25,0
20,0	3,5	6,0	15,0	25,0
22,0	3,5	6,0	15,0	25,0
25,0	3,5	6,0	15,0	25,0

Wąż do chłodziw samochodowych typ: FKS-R

Radiator hose type: FKS-R

Wasserkühlerschlauch Typ: FKS-R

Рукав для автомобильных радиаторов тип: FKS-R



- Elastyczny wąż do systemów chłodniczych samochodów.
- Cooling water delivery hose for combustion engines.
- Kühlwasserdruckschlauch für Verbrennungskraftmaschinen.
- Рукав к радиатору для двигателей внутреннего сгорания.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +100°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile wrapped / Textileinlagen gewickelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
28,0	3,5	3,0	9,45	40,0
30,0	4,0	3,0	9,45	40,0
32,0	4,0	3,0	9,45	40,0
35,0	4,0	3,0	9,45	40,0
38,0	4,0	3,0	9,45	40,0
40,0	4,0	3,0	9,45	40,0
42,0	4,0	3,0	9,45	40,0
45,0	4,5	3,0	9,45	40,0
48,0	4,5	3,0	9,45	40,0
50,0	4,5	3,0	9,45	40,0
55,0	4,5	3,0	9,45	40,0
60,0	5,0	3,0	9,45	40,0
65,0	5,0	3,0	9,45	40,0
70,0	5,0	3,0	9,45	40,0
75,0	5,0	3,0	9,45	40,0
80,0	5,0	3,0	9,45	40,0
90,0	5,0	3,0	9,45	40,0
100,0	5,0	3,0	9,45	40,0
110,0	6,0	3,0	9,45	40,0
120,0	6,0	3,0	9,45	40,0

Wąż do chłodziw samochodowych typ: FKE

Radiator hose type: FKE

Wasserkühlerschlauch Typ: FKE

Рукав для водяных радиаторов тип: FKE



- Wąż do systemów chłodniczych samochodów, ryflowany.
- Cooling hose for cooling water with anti-freezing agents, grooved.
- Kühlerschlauch für Kühlwasser mit Frostschutzmittel, gerillt.
- Рукав для воды и антифризов к радиатору для двигателей внутреннего сгорания, рифлёный.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -25°C / +100°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
10,0	3,5	6,0	12,0	50,0
13,0	3,5	6,0	12,0	50,0
16,0	3,5	6,0	12,0	50,0
18,0	4,0	6,0	12,0	50,0
20,0	4,0	6,0	12,0	50,0
25,0	4,5	6,0	12,0	50,0

Wąż do hamulców pneumatycznych typ: FBD

Brake hose type: FBD

Bremsschlauch Typ: FBD

Рукав для пневматических тормозов тип: FBD



- Elastyczny wąż do systemów pneumatycznych samochodów oraz przesyłu sprężonego powietrza w motoryzacji. Możliwe zastosowanie do przesyłu powietrza z cząsteczkami oleju.
- A flexible hose for vehicle brake air systems and other pneumatic systems in vehicles and trailers, oil resistant tube.
- Elastischer Bremsschlauch für Kfz-Druckluftbremsanlagen und sonstige Druckluftanlagen in Kraftfahrzeugen, sowie Anhängerfahrzeugen, ölbeständige Seele.
- Упругий рукав для пневматических систем автомашин и подачи сжатого воздуха в моторизации, масостойкий внутренний слой.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +70°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR / SBR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM / SBR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.
 - Norma / Norm / Norme / Норма: **DIN 74310:1993**.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
9,0	3,5	10,0	25,0	65,0	50,0
11,0	3,5	10,0	25,0	70,0	50,0
13,0	6,0	10,0	25,0	80,0	50,0

Wąż do hamulców pneumatycznych typ: FBE

Brake hose type: FBE

Bremsschlauch Typ: FBE

Рукав для пневматических тормозов тип: FBE



- Elastyczny wąż do systemów pneumatycznych samochodów oraz przesyłu sprężonego powietrza w motoryzacji. Możliwe zastosowanie do przesyłu powietrza z cząsteczkami oleju.
- A flexible hose for air brake systems also suitable for oil-laden air.
- Schlauch für Druckluftbremslagen. Auch für ölhältige Luftverwendbar.
- Упругий рукав для пневматических тормозных систем. Применим также для воздуха, содержащего масла.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +90°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR / NR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR / EPDM.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.
 - Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 1307:1995**.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
4,0	12,0	10,0	63,0	40,0	50,0
6,0	14,0	10,0	63,0	60,0	50,0
8,0	16,0	10,0	63,0	80,0	50,0
10,0	18,0	10,0	63,0	100,0	50,0
13,0	24,0	10,0	63,0	130,0	50,0

Wąż do gazu LPG typ: FPB

Propane-Butane hose type: FPB

Propan-Butan-Schlauch Typ: FPB

Рукав для подачи пропана-бутана тип: FPB



- Wąż przeznaczony do instalacji samochodowych LPG dla ciśnienia do 0,2 bar.
- Hose for the transport of propane-butane gas with low pressure in vehicles.
- Schlauch für den Transport von Propan-Butangas mit niedrigen Drücken in Fahrzeugen.
- Рукав для подачи пропана-бутана с низким давлением в транспортных средствах.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +85°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR / EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
13,0	3,5	0,1	5,0	50,0
16,0	3,5	0,1	5,0	50,0
19,0	4,5	0,1	5,0	50,0

Wąż do paliw Fuel Hose

Fuel hose

Kraftstoffschlauch

Топливный рукав



- Wąż przeznaczony do instalacji samochodowych, przystosowany do przepływu paliw ropopochodnych.
- Hose for the flow of mineral oils in car systems.
- Für den Durchfluss von Mineralölen in PKW Installationen.
- Рукав предназначенный для автомобильных систем, приспособленный для нефтепроизводного топлива.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +100°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR / PCV.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: NBR / PCV.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
4,5	3,0	10,0	30,0	50,0
5,5	3,0	10,0	30,0	50,0
7,5	3,0	10,0	30,0	50,0
9,0	3,0	10,0	30,0	50,0
11,0	3,0	10,0	30,0	50,0

- Możliwość sprzedaży węży nawiniętych na szpule w odcinkach 5 / 10 / 15 / 20 m!
- It is possible to sell those hoses rolled on a spool in parts of 5 / 10 / 15 / 20 m!
- Es besteht die Möglichkeit, diese Schläuche, aufgerollt auf einer Spule in Abschnitten 5 / 10 / 15 / 20 m, zu verkaufen!
- Возможность продажи рукавов, намотанных на шпули в отрезках 5 / 10 / 15 / 20 м!

Wąż do paliw typ: FUB

Fuel hose type: FUB

Kraftstoffschlauch Typ: FUB

Рукав для подачи горючего тип: FUB



- Elastyczny wąż przeznaczony do przepływu paliw bezołowiowych (EN 228:2004) oraz olejów napędowych (EN 590:2004) dla samochodów osobowych, ciężarowych i ciągników, do przesyłu paliw z domieszką alkoholu metylowego max. do 10%.
- A flexible hose assigned to the flow of unleaded fuels (EN 228:2004) and diesel oils (EN 590:2004) for cars, trucks and tractors, suitable for fuels with a content of methyl-alcohol of max. 10%.
- Elastischer Schlauch, vorgesehen für den Durchfluss von unverbleiter Kraftstoffe (EN 228:2004) und Dieselöle (EN 590:2004) in PKW, LKW und Traktoren, verwendbar für Treibstoffe mit einem Methylalkoholgehalt bis 10%.
- Упругий рукав, предназначенный для бесвинцового топлива (EN 228:2004) и газойля (EN 590:2004), для легковых, грузовых автомобилях и тракторах, подходит для топлива с содержанием метилалкоголя до 10%.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +100°C, paliwo / fuel / Treibstoff / горючее: -30°C / +70°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: CR / NBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
3,2	3,0	12,0	39,6	50,0
3,5	3,0	12,0	39,6	50,0
4,0	3,0	12,0	39,6	50,0
4,5	3,0	12,0	39,6	50,0
5,0	3,0	12,0	39,6	50,0
5,5	3,0	12,0	39,6	50,0
6,0	3,0	12,0	39,6	50,0
6,3	3,0	12,0	39,6	50,0
7,0	3,0	12,0	39,6	50,0
7,5	3,0	12,0	39,6	50,0
8,0	3,0	15,0	39,6	50,0
9,0	3,0	12,0	39,6	50,0
9,5	3,0	12,0	39,6	50,0
10,0	3,0	12,0	39,6	50,0
11,0	3,0	12,0	39,6	50,0
12,0	3,5	12,0	39,6	50,0
13,0	3,5	12,0	39,6	50,0

Wąż paliwowy w osłonie tekstylnej typ: M-FLEX TEXTIL

Fuel hose type: M-FLEX TEXTIL

Kraftstoffschlauch Typ: M-FLEX TEXTIL

Рукав для подачи горючего тип: M-FLEX TEXTIL



- Elastyczny wąż przeznaczony do instalacji paliwowych w pojazdach mechanicznych.
- A flexible hose for delivery of transmission oil, fuel oil, automotive gasoline etc.
- Elastischer Schlauch zur Förderung von Öl und Kraftstoffe im Kfz-bereich.
- Упругий рукав для автомобильных систем, приспособленный для нефтепроизводного топлива.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +85°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: pojedynczy opłot tekstylny / single textile braid / 1 Textilgeflecht / 1 тканевой слой оплетки
 - Normy / Norms / Normen / Нормы: **DIN 73379 Type B, ISO 1307.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
3,2	7,0	10,0	30,0	50,0
4,0	8,0	10,0	30,0	50,0
6,0	11,0	10,0	30,0	50,0

Wąż do paliw w oplocie stalowym typ: 211

Fuel hose with steel wire braiding type: 211

Kraftstoffschlauch mit Stahldrachtgeflecht Typ: 211

Топливный рукав в стальной оплетке тип: 211



- Wąż przeznaczony do instalacji samochodowych, przystosowany do przepływu paliw ropopochodnych.
- For the flow of mineral oils in car systems.
- Für den Durchfluss von Mineralölen in PKW Installationen.
- Рукав, предназначенный для автомобильных систем, приспособленный для нефтепроизводного топлива.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +100°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR / PCV.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: NBR / PCV.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
3,5	8,5	25,0	75,0	50,0
4,5	9,5	25,0	75,0	50,0
5,5	10,5	25,0	75,0	50,0
7,5	12,5	25,0	75,0	50,0
9,5	15,0	25,0	75,0	50,0
11,0	17,5	25,0	75,0	50,0
14,0	21,5	25,0	75,0	50,0

- Możliwość sprzedaży węży nawiniętych na szpule w odcinkach 5 / 10 / 15 / 20 m!
- It is possible to sell those hoses rolled on a spool in parts of 5 / 10 / 15 / 20 m!
- Es besteht die Möglichkeit, diese Schläuche, aufgerollt auf einer Spule in Abschnitten 5 / 10 / 15 / 20 m, zu verkaufen!
- Возможность продажи рукавов, намотанных на шпули в отрезках 5 / 10 / 15 / 20 м!

ARMATURA DO NISKIEGO CIŚNIENIA

LOW PRESSURE FITTINGS

NIEDERDRUCKARMATUREN

АРМАТУРА ДЛЯ НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ

SPIS TREŚCI

Końcówka przewodu.....	38
Tuleja zaciskowa do przewodu.....	38
Nakrętka B2L.....	39
Końcówka oczkowa.....	39
Końcówka z gwintem zewnętrznym.....	40
Śruba przepływowa.....	40

CONTENTS

Hose nipples with conical nipple	38
Hose sleeves.....	38
Cap nuts type B2L.....	39
Banjo hose nipple.....	39
Nipple with male thread.....	40
Hollow screw.....	40

INHALT

Schlauchnippel mit Dichtkegel.....	38
Schlauchhülse.....	38
Überwurfmutter Typ B2L.....	39
Ring-Schlauchnippel.....	39
Aussengewinde-Schlauchnippel.....	40
Hohlschraube.....	40

СОДЕРЖАНИЕ

Фитинг для провода.....	38
Зажимная втулка для трубопровода.....	38
Гайка B2L.....	39
Фитинг Banjo.....	39
Фитинг с наружной резьбой.....	40
Болт с отверстиями.....	40

KOŃCÓWKA PRZEWODU

HOSE NIPPLES WITH CONICAL NIPPLE
SCHLAUCHNIPPEL MIT DICHTKEGEL
ФИТИНГ ДЛЯ ПРОВОДА

Typ 810



DN NW	D	L	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauche Подходит к проводу	Pasuje do śruby / Suitable for cap nut Passende für Schraube / Подходит к болту		Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
				Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	Gwint / Thread Gewinde / Резьба	
	mm / MM	mm / MM	mm / MM			
3	6,5	11,0	4 - 5	831.0300	M 10x1 G 1/8	810.0300
4	7,5	13,0	5 - 6	831.0400	M 12x1,5 G 1/4	810.0400
4/3	7,5	13,0	4 - 5	831.0400	M 12x1,5 G 1/4	810.0403
6	9,5	13,0	7 - 8	831.0600	M 14x1,5 G 1/4	810.0600
6/4	9,5	13,0	5 - 6	831.0600	M 14x1,5 G 1/4	810.0604
8/4	11,5	13,0	5 - 6	831.0800	M 16x1,5 G 3/8	810.0804
8/6	11,5	13,0	7 - 8	831.0800	M 16x1,5 G 3/8	810.0806
8	11,5	13,0	9 - 10	831.0800	M 16x1,5 G 3/8	810.0800
10	13,5	13,0	11 - 12	831.1000	M 18x1,5 G 1/2	810.1000
10/8	13,5	13,0	9 - 10	831.1000	M 18x1,5 G 1/2	810.1008
13	17,0	14,0	14 - 15	831.1300	M 22x1,5 G 1/2	810.1300
13/10	17,0	14,0	11 - 12	831.1300	M 22x1,5	810.1310
16	20,0	14,0	17 - 18	831.1600	M 26x1 G 3/4	810.1600
20	24,0	14,0	21 - 22	831.2000	M 30x1 G 1	810.2000
20	24,0	15,0	21 - 22	831.2000	M 30x2	810.2000
25	31,0	20,0	24 - 25	831.2500	M 38x1,5	810.2500

TULEJA ZACISKOWA DO PRZEWODU

HOSE SLEEVES
SCHLAUCHHÜLSE
ЗАЖИМНАЯ ВТУЛКА ДЛЯ ТРУБОПРОВОДА

Typ 801



DN NW	d	Średnica zewn. przewodu Outside diameter of hose Aussen Наруж. диаметр рукава	Średnica otworu Diameter of hole Lochdurchmesser Диаметр отверстия	Długość Length Länge Длина	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauche Подходит к проводу	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm / MM	mm / MM	mm / MM			
2	9,0	7,5 - 8,0	5,5	17,0	211.02	801.0900
4	11,0	9,5 - 10,0	7,2	15,0	211.03 / 211.04	801.1100
4	12,5	11,0 - 11,5	7,3	18,0		801.1250
4	12,5	11,0 - 11,5	8,8	18,0		801.1252
6	13,5	12,0 - 12,5	9,2	20,0	211.06	801.1350
6	14,5	13,0 - 13,5	9,3	20,0		801.1450
6	15,0	13,5 - 14,0	9,3	20,0		801.1551
8	15,0	13,5 - 14,0	11,2	20,0		801.1500
8	16,0	14,5 - 15,0	11,4	20,0	211.08	801.1600
8	17,0	15,5 - 16,0	11,4	21,0		801.1700
10	18,0	16,5 - 17,0	14,2	21,0		801.1800
10	19,5	18,0 - 18,5	14,2	20,0	211.10	801.1950
13	22,0	21,5 - 21,0	17,2	32,0		801.2200
13	23,0	21,5 - 22,0	17,2	32,0	211.13	801.2300
13	24,5	23,0 - 23,5	17,2	32,0		801.2450
16	26,5	25,0 - 25,5	19,7	32,0	211.16	801.2650
16	28,0	26,5 - 27,0	19,7	32,0		801.2800
20	30,5	29,0 - 29,5	23,7	32,0		801.3050
20	32,0	30,5 - 31,0	23,7	32,0	211.20	801.3200
20	33,0	31,5 - 32,0	23,9	33,0		801.3300
25	40,0	35,0 - 39,0	29,6	33,0	211.25	801.4000

NAKRĘTKA B2L

CAP NUTS TYPE B2L

ÜBERWURFMUTTER TYP B2L

ГАЙКА B2L

Typ 831



DN NW	SW hex	Średnica wewnętrzna Inside diameter Innen Внутр. диаметр	Gwint Thread Gewinde Резьба	Pasuje do / Suitable with Passende für / Подходит к		Numer katalog. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
				Końcówka węża / Hose nipple Schlauchnippel / Ниппель рукава	Końcówka krótka / Solder sleeves Lötnippel / Короткий ниппель	
	mm / MM	mm / MM	cal / inch / Zoll / дюйм			
3/2	12	5,5	M 10x1		910.0302	831.0302
3	12	6,5	M 10x1	810.0300	910.0300	831.0300
4	14	7,5	M 12x1,5	810.0400	910.0400	831.0400
6	17	9,85	M 14x1,5	810.0600	910.0600	831.0600
8	19	11,5	M 16x1,5	810.0800	910.0800	831.0800
10	22	13,5	M 18x1,5	810.1000	910.1000	831.1000
13	27	17,0	M 22x1,5	810.1300	910.1300	831.1300
16	32	20,0	M 26x1,5	810.1600	910.1600	831.1600
20	36	24,0	M 30x2	810.2000		831.2000
20	36	24,0	M 30x2	810.2000	910.2000	831.2000
25	46	31,0	M 36x2	810.2500	910.2500	831.2500
32	55	38,0	M 45x2			831.3200

KOŃCÓWKA OCZKOWA

BANJO HOSE NIPPLE

RING-SCHALUCHNIPPEL

ФИТИНГ BANJO

Typ 881



DN NW	Średnica oczka Banjo diameter Ringdurchmesser Диаметр фитинга BANJO	Pasuje do węża Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву	L	Pasuje do śruby / Fits hollow screw Passende für Hohlsschraube / Подходит к болту		Numer katalog. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
				Numer katalog. / Article No. Artikel - Nr. / Ном. в катал.	Gwint / Thread Gewinde / Резьба	
	mm / MM	mm / MM	mm / MM			
3	8	4 - 5	12	891.0300	M 8x1	881.0300
3/4	8	5 - 6	12	891.0300	M 8x1	881.0304
4	10	5 - 6	13	891.0400	M 10x1	881.0400
4/6	10	7 - 8	13	891.0400	M 10x1	881.0406
6	12	7 - 8	14	891.0600	M 12x1,5	881.0600
6/4	12	5 - 6	14	891.0600	M 12x1,5	881.0604
6/8	12	9 - 10	14	891.0600	M 12x1,5	881.0608
8	14	9 - 10	16	891.0800	M 14x1,5	881.0800
8/4	14	5 - 6	17	891.0800	M 14x1,5	881.0804
8/6	14	7 - 8	16	891.0800	M 14x1,5	881.0806
10	16	11 - 12	18	891.1000	M 16x1,5	881.1000
10/8	16	9 - 10	18	891.1000	M 16x1,5	881.1008
13	18	14 - 15	21	891.1300	M 18x1,5	881.1300
13/8	18	9 - 10	24	891.1300	M 18x1,5	881.1308
13/10	18	11 - 12	21	891.1300	M 18x1,5	881.1310
16	22	17 - 18	27	891.1600	M 22x1,5	881.1600
20	26	21 - 22	32	891.2000	M 26x1,5	881.2000

KOŃCÓWKA Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM

NIPPLE WITH MALE THREAD

AUSSENGEWINDE-SCHLAUCHNIPPEL

ФИТИНГ С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ

Typ 850



DN	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к проводу	SW hex	Gwint Thread Gewinde Резьба	L1	L2	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	cal / inch / Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	
3	4 - 5	11	M 10x1	12	8	850.0300
4	5 - 6	12	M 12x1,5	14	10	850.0400
6	7 - 8	14	M 14x1,5	15	10	850.0600
8	9 - 10	17	M 16x1,5	16	11	850.0800
10	11 - 12	19	M 18x1,5	16	11	850.1000
13	14 - 15	22	M 22x1,5	18	12	850.1300
16	17 - 18	17	M 26x1,5	22	12	850.1600
20	21 - 22	30	M 30x1,5	24	14	850.2000

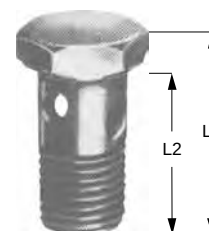
ŚRUBA PRZEPLYWOWA

HOLLOW SCREW

HOHLSCHRAUBE

БОЛТ С ОТВЕРСТИЯМИ

Typ 891



DN	Pasuje do oczka Fits for hose nipple banjo Passende für Ring Подходит к фитингу BANJO	SW hex	Gwint Thread Gewinde Резьба	L1	L2	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	cal / inch / Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	
3	881.0300	12	M 8x1	22	17	891.0300
4	881.0400	14	M 10x1	25	19	891.0400
6	881.0600	17	M 12x1,5	30	24	891.0600
8	881.0800	19	M 14x1,5	32	26	891.0800
10	881.1000	22	M 16x1,5	34	28	891.1000
13	881.1300	24	M 18x1,5	38	32	891.1300
16	881.1600	27	M 22x1,5	46	39	891.1600
20	881.2000	32	M 26x1,5	52	45	891.2000
25	881.2500	36	M 30x1,5	58	51	891.2500

**ARMATURA
DO PNEUMATYCZNYCH UKŁADÓW HAMULCOWYCH
FITTINGS FOR COMPRESSED AIR BRAKE SYSTEMS
ARMATUR FÜR PNEUMATISCHE BREMSYSTEME
АРМАТУРА ДЛЯ ТОРМОЗНЫХ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ СИСТЕМ**

SPIS TREŚCI

Końcówka przewodu.....	42
Tuleja zaciskowa do przewodu.....	42

CONTENTS

Fitting for hose.....	42
Hose sleeves.....	42

INHALT

Schlauchstutzen Fitting for hose.....	42
Schlauchhülse.....	42

СОДЕРЖАНИЕ

Фитинг рукава.....	42
Зажимная втулка для трубопровода.....	42

KOŃCÓWKA PRZEWODU

FITTING FOR HOSE
SCHLAUCHSTUTZEN
ФИТИНГ РУКАВА

Typ 813



DN	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву	Nakrętka Fits cap nuts Überwurfmutter Гайка	Gwint Thread Gewinde Резьба	Długość Length Länge Длина	Pasuje do węża Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к руаву	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	cal / inch / Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	
13/10	11	831.1300	M 22x1,5	55	283.1000	813.1310
13	13	831.1300	M 22x1,5	55	283.1313	813.1313

TULEJA ZACISKOWA DO PRZEWODU

HOSE SLEEVES
SCHLAUCHHÜLSE
ЗАЖИМНАЯ ВТУЛКА ДЛЯ ТРУБОПРОВОДА

Typ 801



DN	d	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву	Średnica otworu Diameter of hole Lochdurchmesser Диаметр отверстия	Pasuje do węża Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к рукаву	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
13	23,0	22,5	17,2	253.1300	801.2300
13	24,5	23,5	17,2	263.1300 / 276.1300	801.2450
16	26,5	26,0	19,7	254.1600	801.2650
16	28,0	26,5	19,7	264.1600 / 276.1600	801.2800

RURKI POLIAMIDOWE I ARMATURA

POLYAMID TUBES AND FITTINGS

POLYAMIDROHRE (TEKALAN) UND ARMATUR

ПОЛИАМИДНЫЕ ТРУБКИ И АРМАТУРА

SPIS TREŚCI

Rurki tekalan (Tekalan PA12 DIN 74324).....	44
Końcówka do Tekalana.....	44
Nakrętka.....	44
Wkładka wzmacniająca.....	45
Pierścień zacinający.....	45
Szybkozłączki do Tekalana.....	46
Złączka prosta.....	46

CONTENTS

Polyamid tube (Tekalan PA12 DIN 74324).....	44
Polyamid tube fitting.....	44
Cap nuts.....	44
Reinforcement sleeve.....	45
Cutting ring.....	45
Tekalan fastcoupling.....	46
Straight coupling.....	46

INHALT

Polyamidrohr (Tekalan PA 12 DIN 74324).....	44
Polyamid-Rohnippel.....	44
Überwurfmutter.....	44
Verstärkungshülse.....	45
Schneidring.....	45
Schnellsteckverbinder für Tekalan.....	46
Gerade Verschraubung.....	46

СОДЕРЖАНИЕ

Полиамидные трубы (Tekalan PA 12 DIN 74324).....	44
Фитинг для полиамидных трубок.....	44
Гайка.....	44
Укрепительная вставка.....	45
Зажимное кольцо.....	45
Быстроразъемное соединение.....	46
Прямое соединение.....	46

RURKI TEKALANA (TEKALAN PA12 DIN 74324)

POLYAMID TUBE (TEKALAN PA12 DIN 74324)

POLYAMIDROHR (TEKALAN PA 12 DIN 74324)

ПОЛИАМИДНЫЕ ТРУБКИ (ТЕКАЛАН PA 12 DIN 74324)

Typ 313



DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	R _{min}	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр	Толщина стенки	Рабочее давление		Номер в каталоге
	mm / mm	mm / mm	bar / бар	mm / mm	
4	2	1,0	45	20	313.0204
6	4	1,0	27	30	313.0406
8	6	1,0	19	40	313.0608
10	8	1,0	15	60	313.0810
12	9	1,5	19	60	313.0912
15	12	1,5	15	90	313.1215

KOŃCÓWKA DO TEKALANA

POLYAMID TUBE FITTING

POLYAMID-ROHRNIPPEL

ФИТИНГ ДЛЯ ПОЛИАМИДНЫХ ТРУБОК

Typ ZK-xxx

Do przewodu - śr. zewn. For tube - outside diameter Für Rohr - Aussen	Elementy składowe / Parts of article / Teilelemente / Части системы			Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
K przewodu - наруж. диаметр	Pierścień zacinający / Cutting ring Schneidring / Зажимное кольцо	Nakrętka / Cap nuts Überwurfmutter / Гайка	Wkładka wzmoc. / Reinforcement sleeve Verstärkungshülse / Укрепительная вставка	
D				Номер в каталоге
6	911.0406	931.0406	526.0400	ZK-001
8	911.0608	931.0608	526.0600	ZK-002
10	911.0810	931.0810	526.0800	ZK-003
12	911.1012	931.1012	526.0900	ZK-004
15	911.1315	931.1315	526.1200	ZK-005

NAKRĘTKA

CAP NUTS

ÜBERWURFMUTTER

ГАЙКА

Typ 931



DN	Gwint Thread Gewinde	Do przewodu - śr. zewn. For tube - outside diameter Für Rohr - Aussen	SW hex	Pasuje do pierścienia Suitable for cutting ring Passende für Ring	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Резьба	K przewodu - наруж. диаметр		Подходит к кольцу	Номер в каталоге
	cal / inch / Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm		
2	M 8 x 1,5	4	10	911.0204	931.0204
4	M 12 x 1,5	6	14	911.0406	931.0406
6	M 14 x 1,5	8	17	911.0608	931.0608
8	M 16 x 1,5	10	19	911.0810	931.0810
10	M 18 x 1,5	12	22	911.1012	931.1012
13	M 22 x 1,5	15	27	911.1315	931.1315

WKŁADKA WZMACNIAJĄCA

REINFORCEMENT SLEEVE
VERSTÄRKUNGSHÜLSE
УКРЕПИТЕЛЬНАЯ ВСТАВКА

Typ 526



Do przewodu - śr. zewn. For tube - outside diameter Für Rohr - Aussen К проводу - наруж. диаметр	Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутр. диаметр d	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр D	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	
6	3	4	10	526.0400
8	5	6	15	526.0600
10	7	8	15	526.0800
12	8	9	15	526.0900
15	11	12	15	526.1200

PIERŚCIEŃ ZACINAJĄCY

CUTTING RING
SCHNEIDRING
ЗАЖИМНОЕ КОЛЬЦО

Typ 911



DN NW	Do przewodu - śr. zewn. For tube - outside diameter Für Rohr - Aussen К проводу - наруж. диаметр	Pasuje do nakrętki / Fits cap nuts Passende für Überwurfmutter / Подходит к гайке		Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
		Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	Gwint / Thread Gewinde / Резьба	
	mm / MM			
2	4	931.0204	M 8x1,5	911.0204
4	6	931.0406	M 12x1,5	911.0406
6	8	931.0608	M 14x1,5	911.0608
8	10	931.0810	M 16x1,5	911.0810
10	12	931.1012	M 18x1,5	911.1012
13	15	931.1315	M 22x1,5	911.1315
13	16	931.1316	M 22x1,5	911.1316

SZYBKOSZŁĄCZKI DO TEKALANA

TEKALAN FASTCOUPLING

SCHNELLSTECKVERBINDER FÜR TEKALAN

БЫСТРОРАЗЪЕМНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Typ PMxxxxE



DN	Szybkozłączka prosta Straight fastcouplings Gerade Schnellsteckverbinder Простое быстроразъемное соединение	Szybkozłączka trójnik Tee fastcouplings T-Schnellsteckverbinder Тройниковое быстроразъемное соединение
NW		
4	PM0404E	PM0204E
5	PM0405E	PM0205E
6	PM0406E	PM0206E
8	PM0408E	PM0208E
10	PM0410E	PM0210E
12	PM0412E	PM0212E
15	PM0415E	PM0215E
18	PM0418E	PM0218E
22	PM0422E	PM0222E
28	PM0428E	PM0228E

ZŁĄCZKA PROSTA

STRAIGHT COUPLING

GERADE VERSCHRAUBUNG

ПРЯМОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Typ 9151



Do przewodu - śr. zewn. For tube - outside diameter Für Rohr - Aussen К проводу - наруж. диаметр	Elementy składowe / Parts of complete / Teilelemente / Части системы			Numer katal. kompletu Article No. (complete) Artikel - Nr. Номер в каталоге
	Pierścień zacinający / Cutting ring Schneidring / Зажимное кольцо	Nakrętka / Cap nuts Überwurfmutter / Гайка	Złącze / Coupling Verschraubung / Соединение	
6	911.0406	931.0406	9151.0606 BN	9151.0606
8	911.0608	931.0608	9151.0808 BN	9151.0808
10	911.0810	931.0810	9151.1010 BN	9151.1010
12	911.1012	931.1012	9151.1212 BN	9151.1212
15	911.1315	931.1315	9151.1515 BN	9151.1515

**WEŻE DO KLIMATYZACJI
AIR CONDITIONING HOSES
SCHLÄUCHE FÜR KLIMAAANLAGEN
РУКАВА ДЛЯ УСТАНОВКИ КОНДИЦИОНЕРОВ**

SPIS TREŚCI

Wąż do klimatyzacji GOOD YEAR.....	48
Wąż do klimatyzacji SEL.....	49

CONTENTS

Air conditioning hose GOOD YEAR.....	48
Air conditioning hose SEL.....	49

INHALT

Klimaanlagenschlauch GOOD YEAR.....	48
Klimaanlagenschlauch SEL.....	49

СОДЕРЖАНИЕ

Рукав для кондиционера GOOD YEAR.....	48
Рукав для кондиционера SEL.....	49

Wąż do klimatyzacji GOOD YEAR

Air conditioning hose GOOD YEAR

Klimaanlagenschlauch GOOD YEAR

Рукав для кондиционера GOOD YEAR



- Wąż przeznaczony do przesyłu **freonu 12, R134A, Suva MP52** oraz **R22** w samochodowych systemach klimatyzacyjnych.
- Designed specifically for automotive and commercial lines carrying **Freon 12, R134A, Suva MP52** and **R22**.
- Bei der Benutzung von **Freon 12, R134A, Suva MP52** und **R22** der Klimaanlage für Kfz.
- Рукав к течению **фрону 12, R134A, Suva MP52** и **R22** в автомобильных кондиционерах.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +125°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: CR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 spirale poliestrowe / 2 polyester spirals / Polyesterspiralen / 2 полиэстерные прокладки, навивка

Rozmiar Size Größe Размер	Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутр. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	R _{min}	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
cal / inch Zoll / дюйм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	
5/16	7,9	18,3	24	121	102	
3/8	10,3	22,4	24	121	114	
1/2	12,7	24,6	24	121	127	
5/8	15,9	27,7	17	86	165	

Wąż do klimatyzacji SEL

Air conditioning hose SEL

Klimaanlagenschlauch SEL

Рукав для кондиционера SEL



- Wąż przeznaczony przesyłu płynnego gazu **R134A** w samochodowych systemach klimatyzacyjnych.
- Hose assigned to the flow of liquid gas **R134A** in air-conditioning systems.
- Bei der Benutzung von **R134A** in Gas - oder Flüssigform der Klimaanlage für KfZ.
- Рукав к течению **R134A** в автомобильных кондиционерах.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +125°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: mieszanka butylu / special buthyl compound / Spezielle Butyl - Mischung / бутильная смесь.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: syntetyczna, olejoodporna guma PIN PRICKED / synthetic oil resistance rubber PIN PRICKED / Synthetischer Gummi, geprikt / маслостойкая резина тип PIN PRICKED.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: opłot stalowy / high tensile steel wire braid / Hochzugfestes Stahldraht-geflecht / стальное усиление, навивка.

Rozmiar Size Größe Размер	Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутр. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht Вес	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
cal / inch Zoll / дюйм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	g / m	
3/16	4,8	13,0	35,0	137,0	85	220	
1/4	6,4	14,9	35,0	137,0	85	280	
5/16	8,0	17,2	35,0	137,0	85	345	
13/32	10,3	19,3	35,0	137,0	95	400	
1/2	12,7	23,4	35,0	137,0	115	545	
5/8	16,0	27,3	35,0	137,0	135	685	
7/8	22,2	31,2	35,0	137,0	155	725	
1 1/8	28,6	38,0	35,0	137,0	190	935	

ARMATURA DO KLIMATYZACJI
AIR CONDITIONING FITTINGS
ARMATUREN FÜR KLIMAAANLAGEN
АРМАТУРА ДЛЯ УСТАНОВКИ КОНДИЦИОНЕРОВ

SPIS TREŚCI

Końcówka prosta SAE.....	52
Końcówka wygięta SAE 45°.....	52
Końcówka wygięta SAE 90°.....	52
Końcówka prosta SAE gwint zewnętrzny.....	53
Końcówka wygięta SAE 45° gwint zewnętrzny.....	53
Końcówka wygięta SAE 90° gwint zewnętrzny.....	53
Końcówka prosta SAE z O-Ringiem.....	54
Końcówka wygięta 45° SAE z O-Ringiem.....	54
Końcówka wygięta 90° SAE z O-Ringiem.....	54
Końcówka prosta SAE z gwintem zewnętrznym i O-Ringiem.....	55
Końcówka wygięta SAE 45° z gwintem zewnętrznym i O-Ringiem.....	55
Końcówka wygięta SAE 90° z gwintem zewnętrznym i O-Ringiem.....	55

CONTENTS

SAE, Straight.....	52
SAE, Elbow 45°.....	52
SAE, Elbow 90°.....	52
SAE, Straight male thread.....	53
SAE, Elbow 45° male thread.....	53
SAE, Elbow 90° male thread.....	53
SAE, Straight with O-Ring.....	54
SAE, Elbow 45° with O-Ring.....	54
SAE, Elbow 90° with O-Ring.....	54
SAE, Straight male thread and O-Ring.....	55
SAE, Elbow 45° male thread and O-Ring.....	55
SAE, Elbow 90° male thread and O-Ring.....	55

INHALT

SAE, Gerade.....	52
SAE, Rohrbogen 45°.....	52
SAE, Rohrbogen 90°.....	52
SAE, Gerade Aussengewinde.....	53
SAE, Rohrbogen 45° mit Aussengewinde.....	53
SAE, Rohrbogen 90° mit Aussengewinde.....	53
SAE, Gerade mit O-Ring.....	54
SAE, Rohrbogen 45° mit O-Ring.....	54
SAE, Rohrbogen 90° mit O-Ring.....	54
SAE, Gerade mit Aussengewinde und O-Ring.....	55
SAE, Rohrbogen 45° mit Aussengewinde und O-Ring.....	55
SAE, Rohrbogen 90° mit Aussengewinde und O-Ring.....	55

СОДЕРЖАНИЕ

SAE, Прямой фитинг.....	50
SAE, Угловой фитинг 45°.....	50
SAE, Угловой фитинг 90°.....	50
SAE, Прямой фитинг наружная резьба.....	51
SAE, Угловой фитинг 45° наружная резьба.....	51
SAE, Угловой фитинг 90° наружная резьба.....	51
SAE, Прямой фитинг, уплотнитель O-Ring.....	52
SAE, Угловой фитинг 45°, уплотнитель O-Ring.....	52
SAE, Угловой фитинг 90°, уплотнитель O-Ring.....	52
SAE, Прямой фитинг, наружная резьба, O-Ring.....	53
SAE, Угловой фитинг 45°, наружная резьба, O-Ring.....	53
SAE, Угловой фитинг 90°, наружная резьба, O-Ring.....	53

KOŃCÓWKI SAE – USZCZELNIENIE 45°
FITTINGS WITH SAE CONE 45°
DICHTKEGELNIPPEL SAE DICHTUNG 45°
ФИТИНГИ SAE – УПЛОТНЕНИЕ 45°

KOŃCÓWKA PROSTA SAE

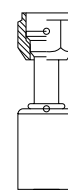
SAE, STRAIGHT

SAE, GERADE

SAE, ПРЯМОЙ ФИТИНГ

Pasuje do węża Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211008
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211010
12	1/2	1/2 - 14UNF-2B	KL 211013
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211016

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKA WYGIĘTA SAE 45°

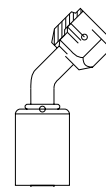
SAE, ELBOW 45°

SAE, ROHRBOGEN 45°

SAE, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45°

Pasuje do węża Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211028
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211030
12	1/2	1/2 - 14UNF-2B	KL 211033
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211036

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKA WYGIĘTA SAE 90°

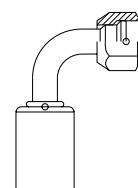
SAE, ELBOW 90°

SAE, ROHRBOGEN 90°

SAE, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90°

Pasuje do węża Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211048
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211050
12	1/2	1/2 - 14UNF-2B	KL 211053
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211056

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKI SAE - USZCZELNIENIE 45° GWINT ZEWNĘTRZNY
FITTINGS WITH SAE CONE 45° WITH MALE THREAD
DICHTKEGELNIPPEL SAE DICHTUNG 45° AUSSENGEWINDE
ФИТИНГИ SAE - УПЛОТНЕНИЕ 45° НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА

KOŃCÓWKA PROSTA SAE GWINT ZEWNĘTRZNY

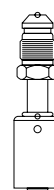
SAE, STRAIGHT MALE THREAD

SAE, GERADE AUSSENGEWINDE

SAE, ПРЯМОЙ ФИТИНГ НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА

Pasuje do węża Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211108
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211110
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211113
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211116

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKA WYGIĘTA SAE 45° GWINT ZEWNĘTRZNY

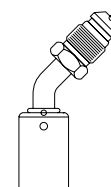
SAE, ELBOW 45° MALE THREAD

SAE, ROHRBOGEN 45° MIT AUSSENGEWINDE

SAE, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45° НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА

Pasuje do węża Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211028
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211030
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211033
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211036

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKA WYGIĘTA SAE 90° GWINT ZEWNĘTRZNY

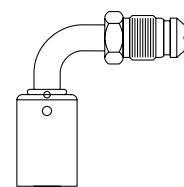
SAE, ELBOW 90° MALE THREAD

SAE, ROHRBOGEN 90° MIT AUSSENGEWINDE

SAE, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90° НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА

Pasuje do węża Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211048
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211050
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211053
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211056

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKI SAE - USZCZELNIENIE - O-RING FITTINGS WITH O-RING DICHTKEGELNIPPEL SAE MIT O-RING ФИТИНГИ SAE - УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

KOŃCÓWKA PROSTA SAE Z O-RINGIEM

SAE, STRAIGHT WITH O-RING

SAE, GERADE MIT O-RING

SAE, ПРЯМОЙ ФИТИНГ, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

Pasuje do węza Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211208
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211210
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211213
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211216

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKA WYGIĘTA SAE 45° Z O-RINGIEM

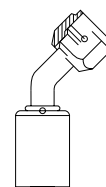
SAE, ELBOW 45° WITH O-RING

SAE, ROHRBOGEN 45° MIT O-RING

SAE, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45°, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

Pasuje do węza Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211228
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211230
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211233
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211236

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKA WYGIĘTA SAE 90° Z O-RINGIEM

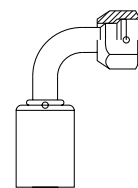
SAE, ELBOW 90° WITH O-RING

SAE, ROHRBOGEN 90° MIT O-RING

SAE, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90°, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

Pasuje do węza Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211248
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211250
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211253
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211256

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKI SAE - GWINT ZEWNĘTRZNY Z O-RINGIEM **FITTINGS SAE WITH MALE THREAD AND O-RING** **DICHTKEGELNIPPEL SAE AUSSENGEWINDE MIT O-RING** **ФИТИНГИ SAE - НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА, O-RING**

KOŃCÓWKA PROSTA SAE Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM I O-RINGIEM

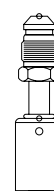
SAE, STRAIGHT MALE THREAD AND O-RING

SAE, GERADE MIT AUSSENGEWINDE UND O-RING

SAE, ПРЯМОЙ ФИТИНГ, НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА, O-RING

Pasuje do węza Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211308
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211310
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211313
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211316

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKA WYGIĘTA SAE 45° Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM I O-RINGIEM

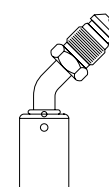
SAE, ELBOW 45° MALE THREAD AND O-RING

SAE, ROHRBOGEN 45° MIT AUSSENGEWINDE UND O-RING

SAE, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45°, НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА, O-RING

Pasuje do węza Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211328
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211330
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211333
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211336

Typ KL 211XXX



KOŃCÓWKA WYGIĘTA SAE 90° Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM I O-RINGIEM

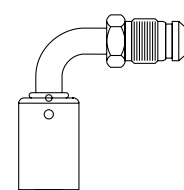
SAE, ELBOW 90° MALE THREAD AND O-RING

SAE, ROHRBOGEN 90° MIT AUSSENGEWINDE UND O-RING

SAE, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90°, НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА, O-RING

Pasuje do węza Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к рукаву		Gwint Thread Gewinde Резьба	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	cal / inch Zoll / дюйм	
8	5/16	5/8 - 18UNF-2B	KL 211348
10	3/8	3/4 - 16UNF-2B	KL 211350
12	1/2	7/8 - 14UNF-2B	KL 211353
16	5/8	1 1/16 - 14UNF-2B	KL 211356

Typ KL 211XXX



WĘŻE DO SUBSTANCJI ROPOPOCHODNYCH MINERAL OIL HOSES MINERALÖL SCHLÄUCHE РУКАВА ДЛЯ МИНЕРАЛЬНЫХ МАСЕЛ

SPIS TREŚCI

Wąż do olejów mineralnych typ: TU 10.....	58
Wąż do olejów mineralnych typ: TU 25.....	59
Wąż do olejów mineralnych typ: TU 40.....	60
Wąż ssawno-tłoczny do benzyny i oleju typ: M-FLEX PETROL SD.....	61
Wąż do benzyn i olejów typ: FMS.....	62
Wąż do gazu płynnego typ: M-FLEX LPG DISCHARGE.....	63
Wąż do dystrybutorów paliw typ: TEU / 1360.....	64
Wąż do dystrybutorów paliw typ: TOF 319.....	65
Wąż do cystern paliwowych typ: TME / SF 3000.....	66
Wąż do paliw typ: TMSL.....	67

CONTENTS

Multi-purpose mineral oil hose type: TU 10.....	58
Multi-purpose mineral oil hose type: TU 25.....	59
Multi-purpose mineral oil hose type: TU 40.....	60
Hose for petrol and oil type: M-FLEX PETROL SD.....	61
Fuel hose type: FMS.....	62
LPG hose type: M-FLEX LPG DISCHARGE.....	63
Petrol pump hose type: TEU / 1360.....	64
Petrol pump hose type: TOF 319.....	65
Transport & Petrol tank hose type: TME / SF 3000.....	66
Transport & Petrol tank hose light type: TMSL.....	67

INHALT

Mineralölvielfweckschlauch Typ: TU 10.....	58
Mineralölvielfweckschlauch Typ: TU 25.....	59
Mineralölvielfweckschlauch Typ: TU 40.....	60
Schlauch für Benzin und Öl Typ: M-FLEX PETROL SD.....	61
Kraftstoffschlauch Typ: FMS.....	62
Flüssiggasschlauch LPG Typ: M-FLEX LPG DISCHARGE.....	63
Zapfstellenschlauch Typ: TEU / 1360.....	64
Zapfstellenschlauch Typ: TOF 319.....	65
Tankwagenschlauch Typ: TME / SF 3000.....	66
Leicht - Tankwagenschlauch Typ: TMSL.....	67

СОДЕРЖАНИЕ

Рукав для минеральных масел, универсальный тип: TU 10.....	58
Рукав для минеральных масел, универсальный тип: TU 25.....	59
Рукав для минеральных масел, универсальный тип: TU 40.....	60
Рукав для бензина и масла тип: M-FLEX PETROL SD.....	61
Рукав для подачи горючего тип: FMS.....	62
Рукав для текучего газа LPG тип: M-FLEX LPG DISCHARGE.....	63
Рукав для бензоколонок тип: TEU / 1360.....	64
Рукав для бензоколонок тип: TOF 319.....	65
Рукав для заправочных автомобилей тип: TME / SF 3000.....	66
Легкий рукав для заправочных автомобилей тип: TMSL.....	67

Wąż do olejów mineralnych typ: TU 10

Multi-purpose mineral oil hose type: TU 10

Mineralölvielfweckschlauch Typ: TU 10

Рукав для минеральных масел тип: TU 10



- Elastyczny wąż do przepływu paliw ropopochodnych, przeznaczony do paliw bezołowiowych (EN 228:2004), olejów napędowych (EN 590:2004) oraz olejów opałowych (DIN 51 603 część 1-5), do stosowania w przemyśle, warsztatach i na stacjach paliw.
- A flexible hose suitable for unleaded fuels (EN 228:2004), diesel (EN 590:2004) and heating oils (DIN 51 603 part 1-5), applications in industry, garages, filling stations and automobile repair shops.
- Elastischer Schlauch verwendbar zur Förderung von unverbleiten Treibstoffen (EN 228:2004), Diesel (EN 590:2004) und Heizöl (DIN 51 603 Teil 1-5), Anwendung in der Industrie, in Garagen, Tankstellen und Servicebetrieben.
- Упругий рукав для нефтепроизводного топлива, предназначенный для бессвинцового топлива (EN 228:2004), газойля (EN 590:2004) и гарных масел (DIN 51 603 часть 1-5), для применения в промышленности, в гаражах, заправочных станциях и сервисных центрах.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: NBR / SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
5,0	3,5	10,0	40,0	100,0
6,0	3,5	10,0	40,0	100,0
8,0	3,5	10,0	40,0	100,0
10,0	3,5	10,0	40,0	50,0
13,0	3,5	10,0	40,0	50,0
16,0	3,5	10,0	40,0	50,0
19,0	4,0	10,0	40,0	50,0
22,0	4,5	10,0	40,0	50,0
25,0	5,0	10,0	40,0	50,0

Wąż do olejów mineralnych typ: TU 25

Multi-purpose mineral oil hose type: TU 25

Mineralölvielfweckschlauch Typ: TU 25

Рукав для минеральных масел, универсальный тип: TU 25



- Elastyczny wąż do przepływu paliw ropopochodnych, przeznaczony do paliw bezołowiowych (EN 228:2004), olejów napędowych (EN 590:2004), olejów opałowych (DIN 51 603 część 1-5) i powietrza, do stosowania w przemyśle, warsztatach i na stacjach paliw.
- A flexible hose suitable for unleaded fuels (EN 228:2004), diesel (EN 590:2004), heating oils (DIN 51 603 part 1-5) and compressed air, applications in industry, garages, filling stations and automobile repair shops.
- Elastischer Schlauch verwendbar zur Förderung von unverbleiten Treibstoffen (EN 228:2004), Diesel (EN 590:2004), Heizöl (DIN 51 603 Teil 1-5) und Pressluft, Anwendung in der Industrie, in Garagen, Tankstellen und Servicebetrieben.
- Упругий рукав для нефтепроизводного топлива, предназначенный для бессвинцового топлива (EN 228:2004), газойля (EN 590:2004), горючих масел (DIN 51 603 часть 1-5) и сжатого воздуха, для применения в промышленности, в гаражах, заправочных станциях и сервисных центрах.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +80°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: NBR / SBR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
6,0	4,0	25,0	78,75	100,0
8,0	4,0	25,0	78,75	100,0
10,0	4,0	25,0	78,75	50,0
13,0	4,0	25,0	78,75	50,0
16,0	4,5	25,0	78,75	50,0
19,0	5,0	25,0	78,75	50,0
25,0	5,5	25,0	78,75	50,0

Wąż do olejów mineralnych typ: TU 40

Multi-purpose mineral oil hose type: TU 40

Mineralölvielfweckschlauch Typ: TU 40

Рукав для минеральных масел, универсальный тип: TU 40



- Elastyczny wąż tłoczny do przepływu paliw ropopochodnych, przeznaczony do olejów technicznych, opałowych, napędowych (EN 590:2004), do benzyn oraz powietrza.
- A flexible hose for industrial, heating and diesel oils (EN 590:2004), as well as compressed air, for high pressure applications in industry, garages, filling stations and automobile repair shops.
- Elastischer Schlauch für technische Öle, Heiz- und Dieselöle (EN 590:2004) sowie Pressluft, für Hochdruckanwendung in der Industrie, in Garagen, Tankstellen und Servicebetrieben.
- Упругий нагнетательный рукав для нефтепроизводного топлива, предназначенный для технических, гарных масел, газойля (EN 590:2004), бензина и воздуха, для высоконапорного применения в промышленности, в гаражах, заправочных станциях и сервисных центрах.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -45°C / +90°C (paliwa, oleje / fuels, oils / Kraftstoff, Öl / топливо и масло), -45°C / +70°C (powietrze / compressed air / Pressluft / воздух).
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR / NVC.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
4,0	3,5	40,0	160,0	50,0
6,0	3,5	40,0	160,0	50,0
8,0	3,5	40,0	160,0	50,0
10,0	3,5	40,0	160,0	50,0

Wąż ssawno-tłoczny do benzyny i oleju typ: M-FLEX PETROL SD

Hose for petrol and oil type: M-FLEX PETROL SD

Schlauch für Benzin und Öl Typ: M-FLEX PETROL SD

Рукав для бензина и масла тип: M-FLEX PETROL SD



- Wąż ssawno-tłoczny do produktów ropopochodnych o zawartości związków aromatycznych do 50%, szerokie spektrum zastosowań w motoryzacji, przemyśle morskim i w maszynach przemysłowych.
- Hose for suction and discharge of petroleum products with aromatic content up to 50%.
- Saug- und Druckschlauch für Mineralölprodukte mit max. 50% Aromatgehalt.
- Сворачиваемый напорный рукав для подачи продуктов из минеральных масел с максимальной 50% долей ароматических углеводородов.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: NBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 oploty tekstylne, spirala z drutu stalowego, linka miedziana odprowadzająca ładunki / 2 high tensile synthetic textile braids, steel wire helix and antistatic copper wire / 2 hoch reissfeste synthetische Textileinlagen, Stahldrahtspirale und Kupferlitze / 2 тканевое усиления, стальная оцинкованная спираль, медная проволока.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
25,4	36,0	10,0	30,0	152,0	40-46-61
32,0	43,0	10,0	30,0	192,0	40-46-61
38,0	49,0	10,0	30,0	228,0	40-46-61
44,5	56,0	10,0	30,0	267,0	40-46-61
50,8	63,0	10,0	30,0	306,0	40-46-61
63,5	76,0	10,0	30,0	381,0	40-46-61
76,2	89,0	10,0	30,0	457,0	40-46-61
90,0	105,0	10,0	30,0	540,0	40-46-61
101,6	117,0	10,0	30,0	610,0	20-40-46-61
127,0	145,0	10,0	30,0	762,0	20-40-46-61
152,4	170,0	10,0	30,0	915,0	20-40-46-61

Wąż do benzyn i olejów typ: FMS

Fuel Hose type: FMS

Kraftstoffschlauch Typ: FMS

Рукав для подачи горючего тип: FMS



- Wąż do przesyłu olejów, paliw bezołowiowych (EN 228:2004) i do cieczy chłodzących, kerozyny i glikolu, uniwersalny wąż do samochodów, autobusów i ciągników.
- Suction and delivery hose for unleaded fuels (EN 228:2004), can be used for mineral oil-based industrial oils, diesel oils (EN590:2004), bio diesel and glycine-based coolants, a universal hose for use with vehicles, buses and tractors.
- Saug- und Druckschlauch für unverbleite Kraftstoffe (EN 228:2004), Einsetzbar für technische Öle auf Mineralölbasis, Dieselöle (EN590:2004), Biodiesel und Kühlflüssigkeiten auf Glykolbasis, Universalschlauch für den Einsatz in Fahrzeugen, Autobussen und Traktoren.
- Напорный рукав для топлива без содержания свинца (EN 228:2004), применяется для технических масел на минеральной основе, дизельных масел (EN590:2004), биодизеля и охлаждающих жидкостей на основе гликоля, универсальный рукав для использования в транспортных средствах, автобусах и тракторах.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +100°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: CR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne, opłot z drutu stalowego, ocynkowanego / textile wrapped, zinc plated steel wire helix / Textileinlagen gewickelt, Stahldrahtspirale verzinkt / тканевое усиление, навивка, спираль из оцинкованной стальной проволоки
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 1307:2006.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
25,0	36,0	15,0	60,0	80,0	40,0
32,0	43,0	15,0	60,0	100,0	40,0
40,0	52,0	10,0	40,0	120,0	40,0
50,0	62,0	10,0	40,0	150,0	40,0

Wąż do gazu płynnego typ: M-FLEX LPG DISCHARGE

LPG hose type: M-FLEX LPG DISCHARGE

Flüssiggasschlauch LPG Typ: M-FLEX LPG DISCHARGE

Рукав для текучего газа LPG тип: M-FLEX LPG DISCHARGE



- Wąż przeznaczony do napełniania i rozładunku zbiorników gazu płynnego (LPG) i gazu ziemnego.
- Hose for filling and discharging tanks with LPG and natural gas.
- Schlauch ideal zur Be- und Entladung von Tanks mit LPG und Erdgas.
- Рукав идеальный для наполнения и опорожнения автомобильных цистерн с LPG и природного газа.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +70°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: CR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne, antystatyczna linka miedziana / textile, wrapped and copper coils / Textileinlagen und antistatische Kupferlitze / тканевое усиление, навивка антистатический медный трос.
 - Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 1762**.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
12,7	23,0	25,0	100,0	100,0	40-46-61
16,0	26,0	25,0	100,0	125,0	40-46-61
19,0	31,0	25,0	100,0	160,0	40-46-61
25,4	38,0	25,0	100,0	200,0	40-46-61
32,0	45,0	25,0	100,0	250,0	40-46-61
38,0	52,0	25,0	100,0	320,0	40-46-61
50,8	67,0	25,0	100,0	400,0	40-46-61
63,5	81,0	25,0	100,0	550,0	40-46-61
76,2	94,0	25,0	100,0	650,0	40-46-61
101,6	120,0	25,0	100,0	800,0	40-46-61

Wąż do dystrybutorów paliw typ: TEU / 1360

Petrol pump hose type: TEU / 1360

Zapfstellenschlauch Typ: TEU / 1360

Рукав для бензоколонок тип: TEU / 1360



- Elastyczny wąż do dystrybutorów paliw przeznaczony do paliw bezołowiowych (EN 228:2004) z limitem dodatków utleniających (EEC 85/536) i zawartością węglowodorów aromatycznych do 50%. Nadaje się do olejów technicznych, napędowych (EN 590:2004), opałowych (DIN 51603 część 1-5), hydraulicznych i mineralnych.
- For unleaded fuels (EN 228:2004) with oxygen components limited according to EEC 85/536 and with an aromatic content of 50%. Suitable for industrial oils, diesel oils (EN 590:2004), fuels oils (DIN 51603 parts 1-5) and mineral-oil based hydraulic oils.
- Für unverbleite Kraftstoffe (EN 228:2004) mit einem Sauerstofflimit gemäss EEC 85/536 und einem Aromatengehalt von 50%. Einsetzbar für technische Öle, Dieselöle (EN 590:2004), Heizöle (DIN 51603 Teil 1-5) und Hydrauliköle auf Mineralölbasis.
- Рукав для бессвинцового горючего (EN 228:2004) с содержанием кислорода согласно EEC 85/536 и содержанием ароматических углеводородов 50%. Применяется для технических и дизельных масел (EN 590:2004), мазута (DIN 51603 часть 1-5) и гидравлических масел на минеральной основе.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +60°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: CR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / textile spiral construction / Textileinlagen gekordelt / тканевое усиление, навивка.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 1360:2005**.

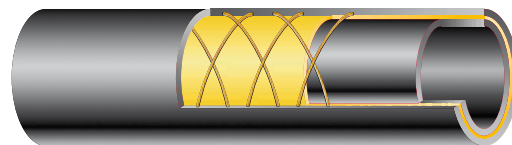
Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
16,0	26,0	16,0	48,0	160,0	50,0
19,0	31,0	16,0	48,0	190,0	50,0
21,0	31,0	16,0	48,0	210,0	50,0

Wąż do dystrybutorów paliw typ: TOF 319

Petrol pump hose type: TOF 319

Zapfstellenschlauch Typ: TOF 319

Рукав для безоколонок тип: TOF 319



- Elastyczny wąż do dystrybutorów paliw przeznaczony do paliw bezołowiowych (EN 228:2004), oleju napędowego (EN 590:2004), oleju opałowego (DIN 51603 część1-5) i kerozyny.
- For the delivery of of unleaded fuels (EN 228:2004), diesel oils (EN 590:2004), kerosene and heating oils (DIN 51603 parts 1-5).
- Zur Förderung von unverbleiten Treibstoffen (EN 228:2004), Diesel (EN 590:2004), Kerosin und Heizöl (DIN 51603 Teil 1-5).
- Рукав предназначен для подачи горючего, не содержащего свинца (EN 228:2004), дизельного топлива (EN 590:2004) и мазута (DIN 51603 часть 1-5).
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +100°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR / BR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: NBR / EPDM.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne, 2 miedziane linki / textile spiral construction, 2 copper wires / Textileinlagen, 2 Kupferlitzen / тканевое усиление, 2 медные проволоки.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
16,0	26,0	20,0	60	100,0	50,0
19,0	31,0	20,0	60	120,0	50,0
25,0	37,0	20,0	60	150,0	50,0

Wąż do cystern paliwowych typ: TME / SF 3000

Transport & Petrol tank hose type: TME / SF 3000

Tankwagenschlauch Typ: TME / SF 3000

Рукав для заправочных автомобилей тип: TME / SF 3000



- Elastyczny wąż ssawno-tłoczny do przepływu paliw ropopochodnych, idealny do napełniania i opróżniania cystern i zasobników samochodowych, wagonów oraz statków, przeznaczony do paliw bezołowiowych (EN 228:2004) z limitem dodatków utleniających (EEC 85/536) i zawartością węglowodorów aromatycznych do 50%. Nadaje się do olejów technicznych, napędowych (EN 590:2004), opałowych (DIN 51 603 część 1-5), hydraulicznych i mineralnych.
- Suction and delivery hose for filling and discharging tanks, petrol tankers and ships with unleaded fuels (EN 228:2004) with oxygen content limited according to EEC 85/536 and with the aromatic content of components 50% max., suitable for industrial and diesel oils (EN 590:2004), fuel oils (DIN 51 603 part 1-5) and mineral oil-based hydraulic oils.
- Robuster Saug- und Druckschlauch, ideal zur Be- und Entladung von Tanks, Tankfahrzeugen und Schiffen mit unverbleiten Kraftstoffen (EN 228:2004) mit einem Sauerstofflimit gemäss (EEC 85/536) und einem Aromatengehalt bis zu 50%. Einsetzbar für technische Öle, Dieselöle (EN 590:2004), Heizöle (DIN 51 603 Teil 1-5) und Hydrauliköle auf Mineralölbasis.
- Упругий всасывающе-нагнетательный рукав для нефтепроизводного топлива, идеальный для наполнения и опорожнения автомобильных цистерн и магазинов, вагонов и кораблей с горючим не содержащим свинца (EN 228:2004), с содержанием кислорода согласно (EEC 85/536) и содержанием ароматических углеводородов до 50%. Применяется для технических масел, дизельного топлива (EN 590:2004), мазута (DIN 51 603 часть 1-5) и масел для гидросистем на нефтяной основе.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +90°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR / CR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne, spirala z drutu stalowego ocynkowanego, 2 linki miedziane / 2 textile braids, 2 copper wires, zinc plated steel wire helix / 2 Textileinlagen geflochten, Stahldrahtspirale verzinkt und 2 Kupferlitzen / 2 тканевое усиления, стальная оцинкованная спираль, 2 медные проволоки.
 - Norma / Norm / Norme / Норма: **EN ISO 7840:2004 A2**.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
19,0	5,0	10,0	30,0	40,0
25,0	5,0	10,0	30,0	40,0
32,0	5,0	10,0	30,0	40,0
38,0	5,0	10,0	30,0	40,0
50,8	5,5	10,0	30,0	40,0
63,5	6,0	10,0	30,0	40,0
75,0	7,0	10,0	30,0	40,0
76,2	7,0	10,0	30,0	40,0
101,6	8,0	10,0	30,0	40,0
127,0	9,0	10,0	30,0	40,0
152,4	10,0	10,0	30,0	40,0

Wąż do paliw typ: TMSL

Transport & Petrol tank hose light type: TMSL

Leicht - Tankwagenschlauch Typ: TMSL

Легкий рукав для заправочных автомобилей тип: TMSL



- Elastyczny wąż ssawno-tłoczny do przepływu paliw ropopochodnych, idealny do napełniania i opróżniania cystern i zasobników samochodowych oraz wagonów, przeznaczony do paliw bezołowiowych (EN 228:2004) z limitem dodatków utleniających (EEC 85/536) i zawartością węglowodorów aromatycznych do 50%. Nadaje się do olejów technicznych, napędowych (EN 590:2004), opałowych (DIN 51 603 część 1-5), hydraulicznych i mineralnych.
- Suction and delivery hose for filling and discharging petrol tankers and rail tank wagons with unleaded fuels (EN 228:2004) with oxygen content limited according to EEC 85/536 and with the aromatic content of components 50% max., suitable for industrial and diesel oils (EN 590:2004), fuel oils (DIN 51 603 part 1-5) and mineral oil based hydraulic oils.
- Robuster Saug- und Druckschlauch, ideal zur Be- und Entladung von Tanks, Tankfahrzeugen und Bahnkesselwagen mit unverbleiten Kraftstoffen (EN 228:2004) mit einem Sauerstofflimit gemäß (EEC 85/536) und einem Aromatengehalt bis zu 50%. Einsetzbar für technische Öle, Dieselöle (EN 590:2004), Heizöle (DIN 51 603 Teil 1-5) und Hydrauliköle auf Mineralölbasis.
- Упругий всасывающе-нагнетательный рукав для нефтепроизводного топлива, идеальный для наполнения и опорожнения автомобильных цистерн и магазинов, вагонов и кораблей с горючим не содержащим свинец (EN 228:2004), с содержанием кислорода согласно (EEC 85/536) и содержанием ароматических углеводородов до 50%. Применяется для технических масел, дизельного топлива (EN 590:2004), мазута (DIN 51 603 часть 1-5) и масел для гидросистем на нефтяной основе.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +90°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: CR,
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 oploty tekstylne, spirala z drutu stalowego ocynkowanego, 2 linki miedziane / 2 textile braids, 2 copper wires, zinc plated steel wire helix / 2 Textileinlagen geflochten, Stahldrahtspirale verzinkt und 2 Kupferlitzen / 2 тканевое усиления, стальная оцинкованная спираль, 2 медные проволоки.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
32,0	6,0	10,0	40,0	40,0
38,0	6,5	10,0	40,0	40,0
50,0	7,5	10,0	40,0	40,0
63,5	6,5	10,0	40,0	40,0
63,5	7,5	10,0	40,0	40,0
75,0	7,5	10,0	40,0	40,0
100,0	8,0	10,0	40,0	40,0

WĘŻE DO GAZÓW
GAS HOSES
GASSCHLÄUCHE
РУКАВА ДЛЯ ГАЗОВ

SPIS TREŚCI

Wąż spawalniczy - TLEN.....	70
Wąż spawalniczy - ACETYLEN	71
Wąż spawalniczy TWIN.....	72
Wąż spawalniczy - PROPAN-BUTAN.....	73

CONTENTS

Welding hose - oxygen	70
Welding hose - acetylene	71
Twin welding hose.....	72
Welding hose - propane-butane.....	73

INHALT

Schweisschlauch - Sauerstoff	70
Schweisschlauch - Acetylen	71
Zwillingschweisschlauch.....	72
Schweisschlauch - Propan-Butan.....	73

СОДЕРЖАНИЕ

Сварочный рукав - кислород.....	70
Сварочный рукав - ацетилен.....	71
Спаренный сварочный рукав.....	72
Сварочный рукав - пропан-бутан.....	73

Włóknisty spawalniczy - TLEN

Welding hose - oxygen

Schweisschlauch - Sauerstoff

Сварочный рукав - кислород



- Wąż przeznaczony do przepływu tlenu przy spawaniu i cięciu metali oraz w procesach pokrewnych.
- This hose is assigned to the flow of oxygen, for welding and flame cuttings, as well as for similar processes.
- Schlauch ist für den Durchfluss von Sauerstoff bei Verschweißungen und Flammenschnitte sowie bei ähnlichen Arbeiten vorgesehen.
- Рукав к течению кислорода при сварке и резке металлов и в других похожих методах.
- Temp. pracy / Temperature range / Temperaturbereich / Рабочая температура: -25°C / +110°C.
- Warstwa wewn. / Tube / Seele / Внутренний слой: SBR.
- Warstwa zewn. / Cover / Decke / Наружный слой: EPDM / SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / high tensile synthetic textile / hoch reissfeste synthetische Textileinlagen / тканевое усиление, навивка.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 559**.

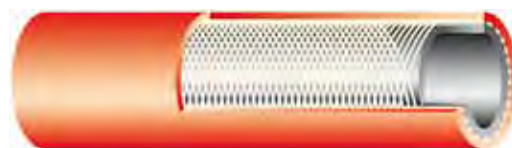
Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
6,0	13,0	20,0	60,0	50,0
8,0	15,0	20,0	60,0	50,0
9,0	16,0	20,0	60,0	50,0
10,0	17,0	20,0	60,0	50,0
12,7	22,0	20,0	60,0	50,0

Włóknisty spawalniczy - ACETYLEN

Welding hose - acetylene

Schweisschlauch - Acetylen

Сварочный рукав - ацетилен



- Wąż przeznaczony do przepływu acetyleny przy spawaniu i cięciu metali oraz w procesach pokrewnych.
- This hose is assigned to the flow of acetylene, for welding and flame cuttings, as well as for similar processes.
- Schlauch ist für den Durchfluss von Acetylen bei Verschweißungen und Flammenschnitte sowie bei ähnlichen Arbeiten vorgesehen.
- Рукав к течению ацетилена при сварке и резке металлов и в других похожих методах.
- Temp. pracy / Temperature range / Temperaturbereich / Рабочая температура: -25°C / +110°C.
- Warstwa wewn. / Tube / Seele / Внутренний слой: SBR.
- Warstwa zewn. / Cover / Decke / Наружный слой: EPDM / SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / high tensile synthetic textile / hoch reissfeste synthetische Textileinlagen / тканевое усиление, навивка.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 559**.

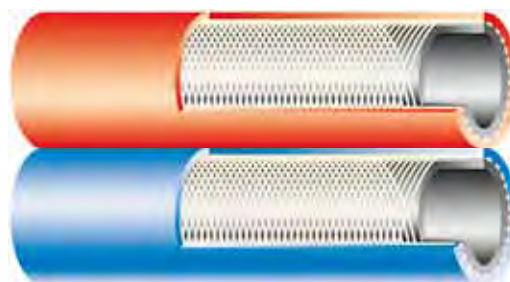
Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
6,0	13,0	20,0	60,0	50,0
8,0	15,0	20,0	60,0	50,0
9,0	16,0	20,0	60,0	50,0
10,0	17,0	20,0	60,0	50,0
12,7	22,0	20,0	60,0	50,0

Wąż spawalniczy TWIN

Twin welding hose

Zwillingschweissschlauch

Спаренный сварочный рукав



- **Wąż niebieski** - do przepływu tlenu, przeznaczony do spawania i cięcia płomieniowego i procesów pokrewnych z wyjątkiem LPG, MPS i CNG.
Wąż czerwony - do przepływu acetyleny i innych gazów: wodór, gaz ziemny, azot, argon (z wyjątkiem LPG, MPS i CNG), przeznaczony do spawania i cięcia płomieniowego oraz procesów pokrewnych.
- **Blue hose** - for the flow of oxygen, assigned to welding and flame cuttings, as well as for similar processes except LPG, MPS and CNG.
Red hose - for the flow of acetylene and other gases: hydrogen, natural gas, nitrogen, argon (except LPG, MPS and CNG), assigned to welding and flame cuttings, as well as for similar processes.
- **Blauer Schlauch** - für den Durchfluss von Sauerstoff, vorgesehen für Verschleißungen, Flammenschnitte und ähnlichen Arbeiten mit Ausnahme von LPG, MPS und CNG.
Roter Schlauch - für den Durchfluss von Acetylen und anderen Gasen: Wasserstoff, Erdgas, Stickstoff, Argon (mit Ausnahme von LPG, MPS und CNG), vorgesehen für erschleißungen, Flammenschnitte und ähnlichen Arbeiten.
- **Голубой рукав** - для кислорода, предназначенный для газовой сварки, резки и смежных процессов, за исключением LPG, MPS и CNG.
Красный рукав - для ацетилена и других газов: водород, природный газ, азот, аргон, (за исключением LPG, MPS и CNG), предназначенный для газовой сварки, резки и смежных процессов.
- Temp. pracy / Temperature range / Temperaturbereich / Рабочая температура: -20°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Tube / Seele / Внутренний слой: THERMORUB.
- Warstwa zewn. / Cover / Decke / Наружный слой: THERMORUB.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / high tensile synthetic textile / hoch reissfeste synthetische Textileinlagen / тканевое усиление, навивка.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 1327**.

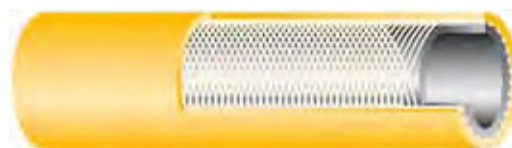
Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
6,3 / 9,0	16,0	20,0	60,0	25,0

Wąż spawalniczy - PROPAN-BUTAN

Welding hose - propane-butane

Schweisschlauch - Propan-Butan

Сварочный рукав - пропан-бутан



- Elastyczny wąż przeznaczony do przepływu ciekłego propanu-butanu (LPG), mieszanki metyloacetylenu i propadienu (MPS) oraz gazu ziemnego (CNG).
- A flexible hose assigned to the flow of liquid gas (LPG), methylacetylene and propadiene mixtures (MPS) as well as natural gas (CNG).
- Elastischer Schlauch vorgesehen für den Durchfluss von flüssigem Propan-Butan (LPG), Methylacetylen Mischungen und Propadien (MPS) sowie Erdgas (CNG).
- Упругий всасывающе-нагнетательный рукав для жидкого пропан-бутана (LPG), смеси метилацетилена и пропандиена (MPS), а также природного газа (CNG).
 - Temp. pracy / Temperature range / Temperaturbereich / Рабочая температура: -25°C / +110°C.
 - Warstwa wewn. / Tube / Seele / Внутренний слой: NBR / SBR.
 - Warstwa zewn. / Cover / Decke / Наружный слой: SBR / NR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne / high tensile synthetic textile / hoch reissfeste synthetische Textileinlagen / тканевое усиление, навивка.
 - Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 559**.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	m / м
6,0	14,0	20,0	60,0	50,0
8,0	16,0	20,0	60,0	50,0
10,0	18,0	20,0	60,0	50,0
12,7	22,5	20,0	60,0	50,0

WEŻE TRUDNOŚCIERALNE

ABRASION HOSES

ABRASION SCHLÄUCHE

РУКАВА ДЛЯ АБРАЗНОЙ ОЧИСТКИ

SPIS TREŚCI

Wąż do tynkowania typ: M-FLEX PLASTER 40 BAR.....	76
Wąż do tynkowania typ: SMK.....	77
Wąż do piaskowania i śrutowania typ: M-FLEX SANDBLAST.....	78
Wąż do piaskowania i śrutowania typ: SM1.....	79
Wąż do silosów typ: SOSP.....	80
Wąż do silosów typ: SMSP.....	81
Wąż do silosów typ: SOSH.....	82

CONTENTS

Grout & Plaster hose type: M-FLEX PLASTER 40 BAR.....	76
Grout & Plaster hose type: SMK.....	77
Shot blast hose type: M-FLEX SANDBLAST.....	78
Shot blast hose type: SM1.....	79
Silo hose type: SOSP.....	80
Silo hose type: SMSP.....	81
Silo hose type: SOSH.....	82

INHALT

Mörtelförderschlauch Typ: M-FLEX PLASTER 40 BAR.....	76
Mörtelförderschlauch Typ: SMK.....	77
Sandstrahlschlauch Typ: M-FLEX SANDBLAST.....	78
Sandstrahlschlauch Typ: SM1.....	79
Siloschlauch Typ: SOSP.....	80
Siloschlauch Typ: SMSP.....	81
Siloschlauch Typ: SOSH.....	82

СОДЕРЖАНИЕ

Рукав для штукатуривания тип: M-FLEX PLASTER 40 BAR.....	76
Рукав для штукатуривания тип: SMK.....	77
Рукав для пескоструйной и дробеструйной обработки тип: M-FLEX SANDBLAST.....	78
Рукав для пескоструйной и дробеструйной обработки тип: SM1.....	79
Рукав для силосов тип: SOSP.....	80
Рукав для силосов тип: SMSP.....	81
Рукав для силосов тип: SOSH.....	82

Wąż do tynkowania i piaskowania typ: M-FLEX PLASTER 40 BAR

Grout & Plaster hose type: M-FLEX PLASTER 40 BAR

Mörtelförderschlauch Typ: M-FLEX PLASTER 40 BAR

Рукав для штукатуривания тип: M-FLEX PLASTER 40 BAR



- Elastyczny tłoczny wąż do przesyłu tynku, gipsu, betonu i ich zapraw, bardzo duża odporność warstwy zewnętrznej i wewnętrznej na uszkodzenia mechaniczne, zachowuje światło średnicy przy minimalnym promieniu skrętu węża, nie powoduje szoków elektrostatycznych (10^{-6} Ohm).
- Premium plaster hose with unique tube quality, for conveying grout, screed, plaster and gypsum in compact flow process, the compact reinforcement package provides a very stable cross-section making the hose highly kink resistant and also offers high pressure resistance, extremely long service life due to the high abrasion resistant quality of the tube, antistatic construction prevents the build-up of static electricity (10^{-6} Ohm).
- Mörtelförderschlauch zur Förderung von Mörtel, Estrich, Putz und Gips im Dichtstromverfahren, sehr lange Lebensdauer durch Verwendung von abriebfesten Gummiqualitäten bei Seele und Decke, das kompakte Einlagenpaket bewirkt einerseits eine hohe Querschnittstabilität und damit eine ausgezeichnete Knickfestigkeit des Schlauches und andererseits eine hohe Druckfestigkeit, Sicherheit gegen elektrostatische Aufladung durch antistatische Schlauchkonstruktion (10^{-6} Ohm).
- Рукав для подачи раствора, гипса и цемента методом уплотнительной технологии подачи раствора, очень высокая продолжительность службы, высокая износостойкость обеспечивается качественной резиной внутреннего и наружного слоя рукава, компактная конструкция рукава обеспечивает с одной стороны высокую стабильность поперечного сечения, и тем самым отличное сопротивление изгибу, а с другой стороны высокий предел прочности, защита от электростатического заряда обеспечивается электростатической конструкцией рукава (10^{-6} Ohm).
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / $+80^{\circ}\text{C}$.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR / NR / BR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 4 opłaty tekstylne / 4 textile wrapped / 4 Textileinlagen gewickelt / 4 тканевое усиления, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
25,0	7,0	39,0	40,0	250,0	40,0
35,0	7,5	50,0	40,0	350,0	40,0
50,0	8,0	66,0	40,0	500,0	40,0

Wąż do tynkowania typ: SMK

Grout & Plaster hose type: SMK

Mörtelförderschlauch Typ: SMK

Рукав для штукатуривания тип: SMK



- Elastyczny wąż tłoczny z ekstremalną odpornością na ścieranie, przeznaczony do przesyłu tynków, gipsu, betonu i ich zapraw. Zachowuje światło średnicy przy minimalnym promieniu skrzywienia węża, nie powoduje szoków elektrostatycznych zachowując bezpieczeństwo pracy.
- Specially designed hose for dry application (e.g. cement, grit) and wet application (e.g. plaster, wet concrete), developed for conveying abrasive mediums such as cement, sand, aggregates, gravel, etc., very long service life due partly to the use of abrasion resistant rubber in the tube and cover, and partly to increased thickness of the tube - thicker wear layer, antistatic construction prevents the build-up of static electricity.
- Klassischer Torkretierschlauch, geeignet sowohl bei Dünnstromverfahren als auch bei Dichtstromverfahren, entwickelt zur pneumatischen Förderung von abrasiven Medien wie Zement, Betonzuschlagsstoffe, Sand, Kies, etc., sehr lange Lebensdauer einerseits durch Verwendung von abriebfesten Gummiqualitäten bei Seele und Decke und andererseits durch höhere Seelenschichtstärke - dickere Verschleißschicht, Sicherheit gegen elektrostatische Aufladung durch antistatische Schlauchkonstruktion.
- Специальные рукава для подачи сухих материалов (напр. цемент, крошка), а также для мокрых растворов (напр. цементный раствор, бетон), подходит для пневматической подачи абразивных средств (цемент, наполнитель бетонной смеси, песок, гравий и т. д.), очень высокая продолжительность службы рукава, из-за применения качественной резины внутреннего и наружного слоя с одной стороны и прочного и толстого внутреннего слоя с другой, защита от электростатического заряда обеспечивается электростатической конструкцией рукава.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR / NR / BR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne / 2 textile wrapped / 2 Textileinlagen gewickelt / 2 тканевое усиления, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
32,0	10,0	52,0	10,0	350,0	20,0
40,0	10,0	56,0	10,0	400,0	40,0
50,0	10,0	70,0	10,0	500,0	40,0
50,0	10,0	70,0	10,0	500,0	40,0
60,0	10,0	80,0	10,0	600,0	40,0
65,0	10,0	80,0	10,0	600,0	40,0
65,0	10,0	85,0	10,0	650,0	40,0

Wąż do piaskowania i śrutowania typ: M-FLEX SANDBLAST

Shot blast hose type: M-FLEX SANDBLAST

Sandstrahlschlauch Typ: M-FLEX SANDBLAST

Рукав для пескоструйной и дробеструйной обработки

тип: M-FLEX SANDBLAST



- Ekstremalnie elastyczny i bardzo odporny na ścieranie wąż < 50 mm³, przeznaczony do piaskowania, śrutowania, przesyłu korundu, szkła, piasku, śrutu itp., nie powoduje szoków elektrostatycznych zachowując bezpieczeństwo pracy.
- Premium shot blast hose with unique tube quality, for conveying highly abrasive media such as quartz sand, steel shot, corundum, glass, etc., extremely long service life due to the high abrasion resistant quality of the tube < 50 mm³, antistatic construction prevents the build-up of static electricity.
- Premium Sandstrahlschlauch mit einzigartiger Seelenqualität zur Förderung von hoch abrasiven Medien wie Quarzsand, Stahlkies, Korund, Glas etc., extrem lange Lebensdauer durch hoch abriebfeste Seelenqualität < 50 mm³, Sicherheit gegen elektrostatische Aufladung durch antistatische Schlauchkonstruktion.
- Специальный рукав - разработан для подачи абразивных веществ, применяется для пескоструйной и дробеструйной очистки, для очистки кварцевым песком, стальной дробью, корундом, стеклом и т. д., благодаря износостойкому внутреннему слою рукава < 50 мм³, рукав имеет большой срок службы, безопасность в отношении возникновения электрического заряда обеспечивается антистатическим внутренним слоем.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR / SBR / BR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne / 2 textile wrapped / 2 Textileinlagen gewickelt / 2 тканевое усиления, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
19,0	7,0	33,0	12,0	190,0	40,0
25,0	7,0	39,0	12,0	250,0	40,0
32,0	8,0	48,0	12,0	320,0	40,0

Wąż do piaskowania i śrutowania typ: SM1

Shot blast hose type: SM1

Sandstrahlschlauch Typ: SM1

Рукав для пескоструйной и дробеструйной обработки тип: SM1



- Ekstremalnie elastyczny i bardzo odporny na ścieranie wąż < 50 mm³, przeznaczony do piaskowania, śrutowania, przesyłu korundu, szkła, piasku, śrutu itp., nie powoduje szoków elektrostatycznych zachowując bezpieczeństwo pracy.
- Premium shot blast hose with unique tube quality, for conveying highly abrasive media such as quartz sand, steel shot, corundum, glass, etc., extremely long service life due to the high abrasion resistant quality of the tube < 50 mm³, antistatic construction prevents the build-up of static electricity.
- Premium Sandstrahlschlauch mit einzigartiger Seelenqualität zur Förderung von hoch abrasiven Medien wie Quarzsand, Stah kies, Korund, Glas etc., extrem lange Lebensdauer durch hoch abriebfeste Seelenqualität < 50 mm³, Sicherheit gegen elektrostatische Aufladung durch antistatische Schlauchkonstruktion.
- Специальный рукав - разработан для подачи абразивных веществ, применяется для пескоструйной и дробеструйной очистки, для очистки кварцевым песком, стальной дробью, корундом, стеклом и т. д., благодаря износостойкому внутреннему слою рукава < 50 mm³, рукав имеет большой срок службы, безопасность в отношении возникновения электрического заряда обеспечивается антистатическим внутренним слоем.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR / SBR / BR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne / 2 textile wrapped / 2 Textileinlagen gewickelt / 2 тканевое усиления, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
13,0	7,0	27,0	12,0	130,0	40,0
19,0	7,0	33,0	12,0	190,0	40,0
25,0	7,0	39,0	12,0	250,0	40,0
32,0	8,0	48,0	12,0	320,0	40,0

Wąż do silosów typ: SOSP

Silo hose type: SOSP

Siloschlauch Typ: SOSP

Рукав для силосов тип: SOSP



- Elastyczny tłoczny wąż trudnościeralny do napełniania i opróżniania silosów, zasobników i cystern, przeznaczony do betonów, cementów, piasku, żrutu, żwiru, pasz, nasion itp., bardzo duża wytrzymałość warstwy wewnętrznej na ścieranie.
- Silo hose with very good tube quality, for filling and discharging silos and silo trucks, delivery hose for highly abrasive media such as cement, sand, gravel, granulated materials, pellets, etc., very long service life due to abrasion resistant tube, especially flexible and therefore easy to handle, antistatic construction prevents the build-up of static electricity.
- Klassischer Siloschlauch mit sehr guter Seelenqualität zum Be- und Entladen von Silotransportfahrzeugen, Druckschlauch zur Förderung von hoch abrasiven Medien wie Zement, Kies, Sand, Granulat, Pellets, etc., sehr lange Lebensdauer durch abriebfeste Seelenqualität, besonders flexibel und daher leicht zu handhaben, Sicherheit gegen elektrostatische Aufladung durch antistatische Schlauchkonstruktion.
- Классические рукава с очень хорошим качеством наружного слоя для наполнения и разгрузки транспортных средств для силосов, напорный рукав для подачи абразивных средств - цемента, песка, щебня, гранулята, гравия и т. д., высокая продолжительность службы благодаря износостойчивому внутреннему слою рукава, особенно гибкий и поэтому удобен при манипуляции, защита от электростатического заряда обеспечивается электростатической конструкцией рукава.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR / SBR / BR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne / 2 textile wrapped / 2 Textileinlagen gewickelt / 2 тканевое усиления, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / mm	mm / mm	mm / mm	bar / бар	mm / mm	m / m
75,0	9,0	93,0	6,0	550,0	40,0
90,0	10,0	110,0	6,0	650,0	40,0
100,0	11,0	122,0	6,0	750,0	40,0
127,0	9,0	145,0	6,0	880,0	40,0
152,0	9,0	170,0	6,0	950,0	40,0

Wąż do silosów typ: SMSP

Silo hose type: SMSP

Siloschlauch Typ: SMSP

Рукав для силосов тип: SMSP



- Elastyczny ssawno-tłoczny wąż trudnościeralny z ekstremalną odpornością na ścieranie, do napełniania i opróżniania silosów, zasobników i cystern, przeznaczony do betonów, cementów, piasku, śrutu, żwiru, pasz, nasion itp., bardzo duża wytrzymałość warstwy wewnętrznej na ścieranie, zachowuje światło średnicy przy minimalnym promieniu skrętu węża.
- Silo hose with very good tube quality for filling and discharging silos and silo trucks, suction and delivery hose for highly abrasive media such as cement, sand, gravel, granulated materials, pellets, etc., the built-in wire helix, improves cross-sectional stability, allows smaller bending radii and makes the hose suitable for suction purposes, very long service life due to abrasion resistant tube, especially flexible and therefore easy to handle, antistatic hose construction and inter-woven copper wire prevents the build-up of static electricity.
- Silo- Sugschlauch mit sehr guter Seelenqualität zum Be- und Entladen von Silotransportfahrzeugen, Saug- und Druckschlauch zur Förderung von hoch abrasiven Medien wie Zement, Kies, Sand, Granulat, Pellets, etc., die eingebaute Drahtspirale ermöglicht eine Vacuumbelastung, verbessert die Querschnittstabilität und erlaubt somit engere Biegeradien, sehr lange Lebensdauer durch abriebfeste Seelenqualität, besonders flexibel und daher leicht zu handhaben, Sicherheit gegen elektrostatische Aufladung durch antistatische Schlauchkonstruktion und zusätzlich durch eine eingearbeitete Kupferlitze.
- всасывающий рукав для наполнения и разгрузки транспортных средств для силосов, напорно-всасывающий рукав для подачи абразивных средств – цемента, песка, щебня, гранулята, гравия и т. д., встроенная спираль улучшает стабильность профиля, дает возможность получить меньшие диаметры изгиба и увеличивает возможность вакуумной нагрузки, высокая продолжительность службы благодаря износостойчивому внутреннему слою рукава, исключительно гибкий рукав, удобен при манипуляции, защищен от электростатического заряда антистатической конструкцией рукава и дополнительно медным проводом.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR / SBR / BR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne, spirala z drutu stalowego ocynkowanego, 2 linki miedziane / 2 textile braids, 2 copper wires, zinc plated steel wire helix / 2 Textileinlagen geflochten, Stahldrahtspirale verzinkt und 2 Kupferlitzen / 2 тканевое усиления, стальная оцинкованная спираль, 2 медные проволоки.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
50,0	7,5	65,0	6,0	300,0	40,0
75,0	7,5	90,0	6,0	450,0	40,0
75,0	9,0	93,0	6,0	450,0	40,0
100,0	8,0	116,0	6,0	600,0	40,0
100,0	12,0	124,0	6,0	600,0	40,0
110,0	8,0	126,0	6,0	650,0	40,0
125,0	9,0	143,0	6,0	750,0	40,0
150,0	9,0	168,0	6,0	950,0	40,0
203,2	10,0	223,2	6,0	1500,0	12,0

Wąż do silosów typ: SOSH

Silo hose type: SOSH

Siloschlauch Typ: SOSH

Рукав для силосов тип: SOSH



- Elastyczny tłoczny wąż trudnościeralny do napełniania i opróżniania silosów, zasobników i cystern, przeznaczony do betonu, cementu, piasku, śrutu, żwiru, pasz, nasion itp., bardzo duża wytrzymałość warstwy wewn. na ścieranie, konstrukcja bardzo lekka, antystatyczne warstwy zapewniają bezpieczeństwo pracy.
- Premium silo hose with excellent tube quality, for filling and discharging silos and silo trucks, delivery hose for highly abrasive media such as cement, sand, gravel, granulated materials, pellets etc., very long service life due to abrasion resistant tube, especially flexible and therefore easy to handle, antistatic hose construction and inter-woven copper wire to prevent the build-up of static electricity.
- Premium Siloschlauch mit ausgezeichneter Seelenqualität zum Be- und Entladen von Silotransportfahrzeugen, Druckschlauch zur Förderung von hoch abrasiven Medien wie Zement, Kies, Sand, Granulat, Pellets etc., sehr lange Lebensdauer durch abriebfeste Seelenqualität, besonders flexibel und daher leicht zu handhaben, Sicherheit gegen elektrostatische Aufladung durch antistatische Schlauchkonstruktion und zusätzlich durch eine eingearbeitete Kupferlitze.
- Рукава высокого качества для наполнения и разгрузки транспортных средств для силосов, напорный рукав для подачи абразивных средств - цемента, песка, щебня, гранулята, гравия и т. д., высокая продолжительность службы благодаря износостойчивому внутреннему слою рукава., особенно гибкий и поэтому удобен при манипуляции, защищен от электростатического заряда антистатической конструкцией рукава и дополнительно медным проводом.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: SBR / NR / BR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne, miedziana linka antystatyczna / 2 textile spiral constructions, copper wire / 2 Textileinlagen gewickelt, Kupferlitze / 2 тканевое усиления, медная проволока.
- Norma / Norm / Norme / Нормы: **EN ISO 3861:1997.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
75,0	9,0	93,0	6,0	550,0	40,0
75,0	11,0	97,0	6,0	550,0	40,0
90,0	10,0	110,0	6,0	650,0	40,0
100,0	11,0	122,0	6,0	750,0	40,0
110,0	11,0	132,0	6,0	850,0	40,0
125,0	12,0	149,0	6,0	950,0	40,0
150,0	12,0	174,0	6,0	1200,0	40,0

WĘŻE SPOŻYWCZE FOOD HOSES LEBENSMITTELSCHLÄUCHE РУКАВА ДЛЯ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

SPIS TREŚCI

Wąż do napojów typ: LM1 - EPDM.....	84
Uniwersalny wąż do środków spożywczych typ: LM3.....	85
Wąż do środków spożywczych typ: LM4 / SF 1500.....	86
Wąż do silosów typ: LOSP.....	87
Wąż do silosów typ: LMSP.....	88

CONTENTS

Foot quality hose type: LM1 - EPDM.....	84
Multi-purpose foot quality hose type: LM3.....	85
Fatty goods hose type: LMS / SF 1500.....	86
Silo hose type: LOSP.....	87
Silo hose type: LMSP.....	88

INHALT

Getränkeschlauch Typ: LM1 - EPDM.....	84
Lebensmittel Vielzweckschlauch Typ: LM3.....	85
Schlauch für fetthaltige Lebensmittel Typ: LMS / SF 1500.....	86
Siloschaluch Typ: LOSP.....	87
Siloschaluch Typ: LMSP.....	88

СОДЕРЖАНИЕ

Рукав для напитков тип: LM1 - EPDM.....	84
Универсальный рукав для продуктов питания тип: LM3.....	85
Рукав для жиросодержащих продуктов питания тип: LMS / SF 1500.....	86
Рукава для силосов тип: LOSP.....	87
Рукава для силосов тип: LMSP.....	88

Wąż do napojów typ: LM1 - EPDM

Food quality hose type: LM1 - EPDM

Getränkeschlauch Typ: LM1 - EPDM

Рукав для напитков тип: LM1 - EPDM



- Elastyczny wąż ssawno-tłoczny, przeznaczony do przesyłu napojów: piwo, wino, soki, woda pitna itp., do transportu alkoholu do max. 40% stężenia, do przesyłu napojów bezalkoholowych i środków spożywczych bez tłuszczu lub z zawartością tłuszczu do max. 36%, biała warstwa wewn. EPDM - jakość spożywcza, odporna na wyższe temperatury, neutralny wpływ na smak i zapach przesyłanego medium, zachowuje światło średnicy przy minimalnym promieniu skrętu węża.
- A flexible suction and discharge hose for use in breweries and the food and beverage industries, suitable for use with alcohol (max. 40%) and soft drinks, fatty (max. 36%) and non-fatty foods, white EPDM food quality tube with high temperature resistance, tasteless, odourless, kink resistant, sturdy, very light.
- Flexibler Schlauch für Druckbeanspruchung in Bierbrauereien sowie in der Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, zur Weiterleitung von alkoholischen (max. 40%) und alkoholfreien Getränken sowie von fettfreien und fetthaltigen (max. 36%) Lebensmitteln, weiße EPDM-Seele lebensmittelecht, hohe Temperaturbeständigkeit, Geschmacksneutral, geruchsfrei, knickstabil und robust bei minimalem Gewicht.
- Рукав гибкий, напорно-всасывающий, применяется на пивоваренных заводах, в пищевой промышленности и в производстве напитков, для передачи алкогольных (максимум 40%) и безалкогольных напитков, и также нежирных продуктов или содержащих жир (максимум 36%), белый EPDM внутренний слой – для пищевой промышленности, большая теплостойкость, рукав нейтрального вкуса, без запаха, стойкий к изгибам, массивный с одновременно минимальным весом.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +95°C.
- Czyszczenie parą do max. +130°C / 30 min. bez ciśnienia / steam cleaning up to max. +130°C / 30 min. without pressure / Dampfreinigung mit max. +130°C / 30 min., drucklos / парочистка макс. +130°C / 30 мин. без давления.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: EPDM.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR / NR / EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 4 oploty tekstylne / 4 textile wrapped / 4 Textileinlagen gewickelt / 4 тканевое усиления, навивка.
- Norma / Norm / Norme / Норма: 2002 (Kat. 2); FDA.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
13,0	5,0	23,0	12,0	50,0	40,0
19,0	5,0	29,0	12,0	100,0	40,0
25,0	6,0	37,0	12,0	150,0	40,0
32,0	8,0	48,0	12,0	170,0	40,0
38,0	9,0	56,0	12,0	200,0	40,0
40,0	10,0	60,0	12,0	250,0	40,0
50,0	11,0	72,0	12,0	350,0	40,0
60,0	11,0	82,0	12,0	420,0	40,0
65,0	12,0	89,0	12,0	450,0	40,0
75,0	15,0	105,0	12,0	600,0	40,0
80,0	15,0	110,0	12,0	650,0	40,0
100,0	15,0	130,0	12,0	750,0	40,0

Uniwersalny wąż do środków spożywczych typ: LM3

Multi-purpose food quality hose type: LM3

Lebensmittel Vielweckschlauch Typ: LM3

Универсальный рукав для продуктов питания тип: LM3



- Elastyczny wąż spożywczy przeznaczony do czyszczenia parą i wodą gorącą w zakładach przetwórstwa spożywczego. Nadaje się także do przesyłu produktów zawierających skondensowane tłuszcze zwierzęce i roślinne, oleje spożywcze, do mleka i produktów mlecznych.
- Suitable for cleaning in dairies, food production plants and slaughterhouses as a steam, hot water and cold water hose. Also for conveying liquid food stuffs, in particular milk and dairy products, animal and vegetable oils and fats.
- Für die Reinigungsbedürfnisse von Molkereien, Lebensmittelwerken und Schlachthöfen als Dampf-, Heißwasser- und Kaltwasser-schlauch einsetzbar. Zur Förderung von flüssigen Lebensmitteln, besonders von Milch- und Molkereiprodukten, sowie tierischen und pflanzlichen Ölen und Fetten.
- Для очистки в молокообработывающих производствах, заводах пищевой промышленности и мясных производствах. Также его можно использовать в качестве рукава для подачи пара, горячей и холодной воды. Для переливания жидких продуктов питания, особенно молоко и молочных продуктов, а также животных и растительных масел и жиров.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +95°C woda gorąca / hot water / Heißwasser / горячая вода / +164°C para / saturated steam / Sattedampf / насыщенный пар.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PVC.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne / 2 textile wrapped / 2 Textileinlagen gewickelt / 2 тканевое усиления, навивка.
- Norma / Norm / Norme / Норма: 2002 (Kat. 2), FDA.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление		Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	para bar / бар	woda bar / бар	mm / мм	m / м
13,0	5,0	23,0	6,0	18,0	80,0	40,0
16,0	5,0	26,0	6,0	18,0	95,0	40,0
19,0	6,0	31,0	6,0	18,0	115,0	40,0
25,0	7,0	39,0	6,0	18,0	150,0	40,0
32,0	7,0	46,0	6,0	18,0	195,0	40,0
38,0	9,0	56,0	6,0	18,0	230,0	40,0
40,0	9,0	58,0	6,0	18,0	240,0	40,0
45,0	9,0	63,0	6,0	18,0	280,0	40,0
50,0	10,0	70,0	6,0	18,0	300,0	40,0
65,0	12,0	89,0	6,0	18,0	390,0	40,0
75,0	12,0	99,0	6,0	18,0	450,0	40,0

Wąż do środków spożywczych typ: LM4S / SF 1500

Fatty goods hose type: LM4S / SF 1500

Schlauch für fetthaltige Lebensmittel Typ: LM4S / SF 1500

Рукав для жиросодержащих продуктов питания

тип: LM4S / SF 1500



- Wąż elastyczny ssawno - tłoczny przeznaczony do przesyłu produktów zawierających tłuszcze zwierzęce i roślinne, oleje spożywcze, mleka oraz produktów mlecznych.
- A flexible suction and delivery hose assigned to the flow of products containing animal and vegetable oils and fats, in the food and drink industry for conveying milk and dairy products.
- Elastischer Saug- und Förderschlauch vorgesehen Durchfluss von Produkten, welche Tier- und Pflanzenöle und andere Lebensmittelöle beinhalten, und auch für den Einsatz in der Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie zur Weiterleitung von Milch und Molkereiprodukten.
- Упругий всасывающе-нагнетательный рукав, предназначенный для подачи продуктов, содержащих животные и растительные жиры, пищевых растительных масел, а также для применения в пищевой и питьевой промышленности для транспортировки молока и молочных продуктов.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C.
- Czyszczenie parą do max. +130°C / 30 min. bez ciśnienia / steam cleaning up to max. +130°C / 30 min. without pressure / Dampfreinigung mit max. +130°C / 30 min., drucklos / парочистка макс. +130°C / 30 мин. без давления.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NBR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PVC.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne, spirala z drutu stalowego ocynkowanego / 2 textile braids, zinc plated steel wire helix / 2 Textileinlagen geflochten, Stahldrahtspirale verzinkt / 2 тканевое усиления, стальная оцинкованная спираль.
- Norma / Norm / Norme / Норма: 2002 (Kat. 2), FDA.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
25,0	6,0	37,0	10,0	85,0	40,0
32,0	6,0	44,0	10,0	105,0	40,0
38,0	6,5	51,0	10,0	120,0	40,0
40,0	5,0	54,0	10,0	140,0	40,0
45,0	5,0	64,0	10,0	160,0	40,0
50,0	7,0	61,0	10,0	160,0	40,0
50,8	5,5	62,0	10,0	160,0	40,0
53,0	5,5	64,0	10,0	170,0	40,0
65,0	7,0	79,0	10,0	210,0	40,0
75,0	7,5	90,0	10,0	250,0	40,0
76,2	7,0	90,2	10,0	250,0	40,0
80,0	8,0	96,0	10,0	260,0	40,0
102,0	10,0	122,0	10,0	330,0	40,0

Wąż do silosów typ: LOSP

Silo hose type: LOSP

Siloschaluch Typ: LOSP

Рукава для силосов тип: LOSP



- Ekonomiczny, odporny na ścieranie wąż do napełniania i opróżniania silosów i cystern, do przesyłu suchej i sypkiej żywności, pasz i granulatów.
- Low cost, abrasion resistant silo hose for filling and discharging silos and silo vehicles, for conveying dry and dusty foodstuffs, animal feed and grain.
- Preisgünstiger Lebensmittelsiloschlauch zur Befüllung und Entladung von Silos und Silotransportfahrzeugen, zur Durchleitung trockener und staubförmiger Lebensmittel, Futtermittel und Getreide.
- Рукав по низкой цене для наполнения и выпуска силосов и силосных транспортных средств, износостойкий, для транспортировки сухих и порошковых продуктов питания, кормов и зерновых.
 - Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C, czyszczenie parą przy max. / steam clearing up to max. / Dampfreinigung mit max. / парочистка: макс.: +130°C / 30 min., bez ciśnienia / unpressurised / drucklos / без давления
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne, linka miedziana / textile wrapped, copper wire / Textileinlagen gewickelt, Kupferlitze / тканевое усиление, медная проволока.
 - Norma / Norm / Norme / Норма: **BfR (poprzednio / former / vormalis / раньше BgVV) XXI:2002 (Kat. 3).**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	kg / m	m / м
75,0	4,0	83,0	6,0	-	1,15	40,0
75,0	9,0	93,0	6,0	550	2,88	40,0
90,0	4,0	98,0	6,0	-	1,65	40,0
100,0	11,0	122,0	6,0	750	5,0	40,0
110,0	4,5	119,0	6,0	-	2,0	40,0

Uwaga! Ryzyko wybuchu. Z powodu wewn. warstwy izolacyjnej przesyłane medium i / lub wąż mogą stać się naelektryzowane.

Attention! Risk of explosion. As the tube material is insulating, the conveyed medium and / or hose may become electrically charged.

Achtung! Explosionsgefahr. Aufgrund des isolierenden Seelenwerkstoffes kann es zur Aufladung des Fördermediums und / oder des Schlauches kommen.

Внимание! Опасность взрыва. Так как материал наружного слоя является изолирующим, это ведет к концентрации подаваемых средств.

Wąż do silosów typ: LMSP

Silo hose type: LMSP

Siloschaluch Typ: LMSP

Рукава для силосов тип: LMSP



- Ekonomiczny, odporny na ścieranie wąż do napełniania i opróżniania silosów i cystern, do przesyłu suchej i sypkiej żywności, pasz i granulatów.
- Low cost, abrasion resistant silo hose for filling and discharging silos and silo vehicles, for conveying dry and dusty foodstuffs, animal feed and grain.
- Preisgünstiger Lebensmittelsiloschlauch zur Befüllung und Entladung von Silos und Silotransportfahrzeugen, zur Durchleitung trockener und staubförmiger Lebensmittel, Futtermittel und Getreide.
- Рукав по низкой цене для наполнения и выпуска силосов и силосных транспортных средств, износостойкий, для транспортировки сухих и порошковых продуктов питания, кормов и зерновых.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -35°C / +80°C, czyszczenie parą przy max. / steam clearing up to max. / Dampfreinigung mit max. / парочистка: макс.: +130°C / 30 min., bez ciśnienia / unpressurised / drucklos / без давления
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: NR.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: SBR.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: tekstylne, podwójna spirala z drutu stalowego, linka miedziana / textile wrapped, double wire helix, copper wire / Textileinlagen gewickelt, Doppeldrahtspirale, Kupferlitze / тканевое усиление, медная проволока.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **BfR (poprzednio / former / vormalis / раньше BgVV) XXI:2002 (Kat. 3).**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	kg / m	m / м
38,0	7,0	52,0	6,0	-0,9	160	1,6	40,0
51,0	7,0	65,0	6,0	-0,9	200	2,0	40,0
63,5	8,5	80,5	6,0	-0,9	300	3,2	40,0
76,0	8,5	93,0	6,0	-0,9	350	3,9	40,0
100,0	8,0	118,0	6,0	-0,9	500	5,3	40,0
114,0	10,0	134,0	6,0	-0,9	550	6,6	40,0
127,0	10,0	147,0	6,0	-0,9	600	7,9	40,0
152,0	10,0	172,0	6,0	-0,9	800	9,0	40,0

Uwaga! Ryzyko wybuchu. Z powodu wewn. warstwy izolacyjnej przesyłane medium i / lub wąż mogą stać się naelektryzowane.

Attention! Risk of explosion. As the tube material is insulating, the conveyed medium and / or hose may become electrically charged.

Achtung! Explosionsgefahr. Aufgrund des isolierenden Seelenwerkstoffes kann es zur Aufladung des Fördermediums und / oder des Schlauches kommen.

Внимание! Опасность взрыва. Так как материал наружного слоя является изолирующим, это ведет к концентрации подаваемых средств.

WĘŻE DO SUBSTANCJI CHEMICZNYCH

CHEMICAL HOSES

CHEMIESCHLÄUCHE

ХИМИЧЕСКИЕ РУКАВА

SPIS TREŚCI

Wąż do substancji chemicznych typ: FLEXICHEM MOBIL.....	90
Wąż do substancji chemicznych typ: UPEL-P.....	91
Wąż do substancji chemicznych typ: EPDO.....	92
Wąż do substancji chemicznych typ: XLPE.....	93
Wąż do substancji chemicznych typ: EPDM.....	94

CONTENTS

Chemical hose type: FLEXICHEM MOBIL.....	90
Chemical hose type: UPEL-P.....	91
Chemical hose type: EPDO.....	92
Chemical hose type: XLPE.....	93
Chemical hose type: EPDM.....	94

INHALT

Chemieschlauch Typ: FLEXICHEM MOBIL.....	90
Chemieschlauch Typ: UPEL-P.....	91
Chemieschlauch Typ: EPDO.....	92
Chemieschlauch Typ: XLPE.....	93
Chemieschlauch Typ: EPDM.....	94

СОДЕРЖАНИЕ

Химический рукав тип: FLEXICHEM MOBIL.....	90
Химический рукав тип: UPEL-P.....	91
Химический рукав тип: EPDO.....	92
Химический рукав тип: XLPE.....	93
Химический рукав тип: EPDM.....	94

Wąż do substancji chemicznych typ: FLEXICHEM MOBIL

Chemical hose type: FLEXICHEM MOBIL

Chemieschlauch Typ: FLEXICHEM MOBIL

Химический рукав тип: FLEXICHEM MOBIL



- FLEXICHEM MOBIL ma zastosowanie przy transporcie substancji chemicznych, przeznaczony do przesyłu kwasów, ługów, soli organicznych i aromatycznych substancji (alkoholi, estrów, ketonów itp.), chlorowych węglowodanów i utlenionych kwasów, dla 99% związków używanych w przemyśle chemicznym, warstwa wewn. UPE posiada ekstremalnie niskie współczynniki tarcia i odporność na ścieranie.
- FLEXICHEM MOBIL has been specially developed for use in tankers used to transport chemicals, suitable for the transport of acids, alkalis, salts, organic compounds (alcohols, esters, ketones, etc.) incl. aromatic substances, chlorinated hydrocarbons and oxidizing acids (see our chemical resistance list), the UPE tube has an extremely low friction coefficient and good abrasion resistance, very robust but also extremely flexible, due to special spiral design.
- FLEXICHEM MOBIL wurde speziell für die Anwendung an Tankfahrzeugen zum mobilen Transport von Chemikalien entwickelt, geeignet für den Transport von Säuren, Laugen, Salzen, organischen Verbindungen (Alkohole, Ester, Ketone usw.) inkl. Aromaten, chlorierten Kohlenwasserstoffen und oxydierenden Säuren (vgl. unsere Beständigkeitsliste), die UPE-Seele verfügt über einen niedrigen Reibungskoeffizienten und eine gute Abriebbeständigkeit, besonders robust, dabei dennoch äußerst flexibel dank spezieller Spiralkonstruktion.
- FLEXICHEM MOBIL специально разработан для применения в топливозаправщиках, для подачи химикатов, подходит для подачи кислот, щелочей, солей, органических соединений (алкоголь, эфир, кетон и т. д.), включая ароматические углеводороды, хлорированный углеводород (согласно нашему списку), внутренний слой UPE имеет экстремально низкий коэффициент трения и хорошую устойчивость к истиранию, особенно прочный, гибкий, благодаря специальной спиральной конструкции.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур:
 - wąż elastyczny do / hose flexible down to / Schlauch flexibel bis / рукав эластичен до: -35°C
 - warstwa wewn. dla mediów do / tube depending on the discharge medium up to / Seele je nach Durchflussmedium bis / внутренний слой для коммуникации до: +100°C
 - czyszczenie parą do max. +130°C / 30 min. bez ciśnienia / steam cleaning up to max. +130°C / 30 min. without pressure / Dampfreinigung mit max. +130°C / 30 min., drucklos / пароочистка макс. +130°C / 30 мин. без давления
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: UPE.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 tekstylne, spirala z drutu stalowego ocynkowanego, 2 linki miedziane / 2 textile braids, 2 copper wires, zinc plated steel wire helix / 2 Textileinlagen geflochten, Stahldrahtspirale verzinkt und 2 Kupferlitzen / 2 тканевое усиления, стальная оцинкованная спираль, 2 медные проволоки.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 12115:1999, TRbF 131/2:1992.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
50,0	8,0	66,0	10,0	150,0	40,0
75,0	8,0	91,0	10,0	200,0	40,0
100,0	8,0	116,0	10,0	350,0	40,0

Wąż do substancji chemicznych typ: UPEL-P

Chemical hose type: UPEL-P

Chemieschlauch Typ: UPEL-P

Химический рукав тип: UPEL-P



- UPEL-P, wąż bezpieczeństwa z czarną folią UPE, zapewniającą elektryczną przewodność, przeznaczony do przesyłu kwasów, ługów, soli, organicznych i aromatycznych substancji (a alkoholi, estrów, ketonów itp.), chlorowanych węglowodanów i czynników utleniających, warstwa wewn. z UPE jest wyjątkowo odporna na związki chemiczne, wariant wykonania z czarnej folii zapewnia przewodność ładunków elektrycznych, odporny na wyższe temperatury i ścieranie.
- UPEL-P, the chemical protection hose with a black, conductive UPE liner, suitable for the transport of acids, alkalis, salts, organic compounds (alcohols, esters, ketones, etc.) incl. aromatic substances, chlorinated hydrocarbons and oxidising acids according to our chemical resistance list, the Resist U tube has an extremely low friction coefficient and good abrasion resistance.
- UPEL-P, der Chemie-Sicherheitsschlauch mit schwarzer, leitfähiger UPE-Schicht, geeignet für den Transport von Säuren, Laugen, Salzen, organischen Verbindungen (Alkohole, Ester, Ketone usw.) inkl. Aromaten, chlorierten Kohlenwasserstoffen und oxydierenden Säuren, laut Beständigkeitsliste, die Resist U Seele verfügt über einen niedrigen Reibungskoeffizienten und eine gute Abriebbeständigkeit.
- UPEL-P - предохранительный рукав для химии с черным, токопроводящим UPE-слоем, подходит для подачи кислот, щелочей, солей, органических соединений (алкоголь, эфир, кетон и т. д.), включая ароматические углеводороды, хлорированный углеводород, согласно перечню, внутренний слой RESIST U имеет экстремально низкий коэффициент трения, у него хорошая устойчивость к истиранию.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур:
 - 1) wąż elastyczny do / hose flexible down to / Schlauch flexibel bis / рукав эластичен до: -35°C
 - 2) warstwa wewn. dla mediów do / tube depending on the discharge medium up to / Seele je nach Durchflussmedium bis / внутренний слой для коммуникации до: +100°C
 - 3) czyszczenie parą do max. +130°C / 30 min. bez ciśnienia / steam cleaning up to max. +130°C / 30 min. without pressure / Dampfreinigung mit max. +130°C / 30 min., drucklos / парочистка макс. +130°C / 30 мин. без давления
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: UPE.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 oploty tekstylne, spirala z drutu stalowego ocynkowanego, 2 linki miedziane / 2 textile braids, 2 copper wires, zinc plated steel wire helix / 2 Textileinlagen geflochten, Stahldrahtspirale verzinkt und 2 Kupferlitzen / 2 тканевое усиление, стальная оцинкованная спираль, 2 медные проволоки.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 12115:1999, TRbF 131/2:1992.**

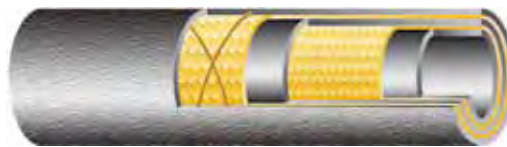
Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
19,0	6,0	31,0	16,0	190,0	40,0
25,0	6,0	37,0	16,0	225,0	40,0
32,0	6,0	44,0	16,0	265,0	40,0
38,0	6,5	51,0	16,0	340,0	40,0
50,0	8,0	66,0	16,0	415,0	40,0
63,0	8,0	79,0	16,0	450,0	40,0
75,0	8,0	91,0	16,0	525,0	40,0
80,0	8,0	96,0	16,0	570,0	40,0
100,0	8,0	116,0	16,0	675,0	40,0

Wąż do substancji chemicznych typ: EPDO

Chemical hose type: EPDO

Chemieschlauch Typ: EPDO

Химический рукав тип: EPDO



- Elastyczny wąż tłoczny do napełniania i opróżniania, stosowany w przemyśle chemicznym i wydobywczym, odporny na wysokie temperatury oraz ługi do mycia, odpowiedni do przesyłu nie utlenionych kwasów i ługów.
- Suitable for use as a suction and discharge hose in the chemical industry and in raw materials extraction, resistant to hot water, detergents, non-oxidising acids and alkalis.
- Geeignet als Füll- und Abfülldruckschlauch in der chemischen und in der rohstoffgewinnenden Industrie, Beständigkeit gegen Heißwasser, Waschlaugen, nicht oxidierende Säuren und Laugen.
- Подходящий в качестве заправочного и выпускного рукава в химической промышленности и добывающей промышленности, устойчивый к действию горячей воды, моющих щелочей, неокисляющих кислот и щелочей.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур:
 - 1) wąż elastyczny do / hose flexible down to / Schlauch flexibel bis / рукав эластичен до: -35°C
 - 2) warstwa wewn. dla mediów do / tube depending on the discharge medium up to / Seele je nach Durchflussmedium bis / внутренний слой для коммуникации до: +95°C
 - 3) czyszczenie parą do max. +130°C / 30 min. bez ciśnienia / steam cleaning up to max. +130°C / 30 min. without pressure / Dampfreinigung mit max. +130°C / 30 min., drucklos / парочистка макс. +130°C / 30 мин. без давления
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: EPDM.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne, 2 linki miedziane antystatyczne / 2 textile braids, 2 crossed copper wires / 2 Textileinlagen, 2 gekreuzte Kupferlitzen / 2 тканевое усиления, 2 перекрестные медные проволоки.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 12115:1999, TRbF 131/2:1992.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
19,0	6,0	31,0	16,0	125,0	40,0
25,0	6,0	37,0	16,0	150,0	40,0
32,0	6,0	44,0	16,0	175,0	40,0
38,0	6,5	51,0	16,0	225,0	40,0
50,0	8,0	66,0	16,0	275,0	40,0

Wąż do substancji chemicznych typ: XLPE

Chemical hose type: XLPE

Chemieschlauch Typ: XLPE

Химический рукав тип: XLPE



- Wąż ssawno-tłoczny do przepływu skoncentrowanych kwasów i ługów, odpowiedni do przesyłu chemikaliów, wody morskiej oraz nawozów sztucznych.
- A heavy duty suction hose for use with various (concentrated) acids and chemicals, suitable for many industrial liquids, sea water and chemical fertilizers.
- Strapazierfähiger Saug- und Druckschlauch für den Einsatz von verschiedenen, auch konzentrierten Säuren und Chemikalien, ebenfalls geeignet für industrielle Flüssigkeiten, Seewasser und chemische Dünger.
- Всасывающе-нагнетательный рукав для различных концентрированных кислот и щелочей, пригоден также для промышленных жидкостей, морской воды и искусственных удобрений.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -20°C / +70°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PE-X.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 opłaty tekstylne, spirala z drutu stalowego ocynkowanego, 2 linki miedziane / 2 textile braids, 2 copper wires, zinc plated steel wire helix / 2 Textileinlagen geflochten, Stahldrahtspirale verzinkt und 2 Kupferlitzen / 2 тканевое усиления, стальная оцинкованная спираль, 2 медные проволоки.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 12115:1999, TRbF 131/2:1992.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
19,0	6,0	31,0	16,0	190,0	40,0
25,0	6,0	37,0	16,0	225,0	40,0
32,0	6,0	44,0	16,0	265,0	40,0
38,0	6,5	51,0	16,0	340,0	40,0
50,0	8,0	66,0	16,0	415,0	40,0
63,0	8,0	79,0	16,0	450,0	40,0
75,0	8,0	91,0	16,0	525,0	40,0
100,0	8,0	116,0	16,0	675,0	40,0

Wąż do substancji chemicznych typ: EPDM

Chemical hose type: EPDM

Chemieschlauch Typ: EPDM

Химический рукав тип: EPDM



- Elastyczny wąż ssawno-tłoczny do napełniania i opróżniania, stosowany w przemyśle chemicznym i wydobywczym, odporny na wysokie temperatury oraz ługi do mycia, odpowiedni do przesyłu nie utleniających kwasów i ługów.
- Flexible suction and discharge hose, used in the chemical industry and in raw materials extraction, resistant to hot water, detergents, non-oxidising acids and alkalis.
- Schlauch zur Füll- und Abfüllung, benutzt in der chemischen und in der rohstoffgewinnenden Industrie für Saug- und Druckbelastung, Beständigkeit gegen Heisswasser, Waschlaugen, nicht oxidierende Säuren und Laugen.
- Упругий нагнетательный рукав для наполнения и опорожнения, применяемый в химической и добывающей промышленности, устойчивый к действию горячей воды, моющих щелочей, неокисляющих кислот и щелочей.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур:
 - 1) wąż elastyczny do / hose flexible down to / Schlauch flexibel bis / рукав эластичен до: -35°C
 - 2) warstwa wewn. dla mediów do / tube depending on the discharge medium up to / Seele je nach Durchflussmedium bis / внутренний слой для коммуникации до: +95°C
 - 3) czyszczenie parą do max. +130°C / 30 min. bez ciśnienia / steam cleaning up to max. +130°C / 30 min. without pressure / Dampfreinigung mit max. +130°C / 30 min., drucklos / парочистка макс. +130°C / 30 мин. без давления
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: EPDM.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: EPDM.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: 2 oploty tekstylne, spirala z drutu stalowego ocynkowanego, 2 linki miedziane / 2 textile braids, 2 copper wires, zinc plated steel wire helix / 2 Textileinlagen geflochten, Stahldrahtspirale verzinkt und 2 Kupferlitzen / 2 тканевое усиления, стальная оцинкованная спираль, 2 медные проволоки.
- Norma / Norm / Norme / Норма: **EN 12115:1999, TRbF 131/2:1992.**

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	mm / мм	bar / бар	mm / мм	m / м
19,0	6,0	31,0	16,0	125,0	40,0
25,0	6,0	37,0	16,0	150,0	40,0
32,0	6,0	44,0	16,0	175,0	40,0
38,0	6,5	51,0	16,0	225,0	40,0
50,0	8,0	66,0	16,0	275,0	40,0
63,5	8,0	79,5	16,0	300,0	40,0
75,0	8,0	91,0	16,0	350,0	40,0
100,0	8,0	116,0	16,0	450,0	40,0

WĘŻE PCV
PVC HOSES
PVC SCHLÄCHE
РУКАВА ИЗ ПВХ

SPIS TREŚCI / CONTENTS / INHALT / СОДЕРЖАНИЕ

M-FLEX HYDRO-AIR.....	96
M-FLEX HYDRO ECO.....	97
M-FLEX HYDRO.....	98
M-FLEX AGRO.....	99
M-FLEX AGRO SUPER ELASTIC.....	100
M-FLEX SPRAY 20 bar, M-FLEX SPRAY 40 bar.....	101
M-FLEX SPRAY 50 bar, M-FLEX SPRAY 80 bar, M-FLEX SPRAY 100 bar.....	102
M-FLEX AGROFLAT-L.....	103
M-FLEX AGROFLAT-M.....	104
M-FLEX AGROFLAT-H.....	105
M-FLEX BOSPORIN NON TOXIC.....	106
M-FLEX PCV - Light.....	107
M-FLEX PCV - Medium.....	108
M-FLEX PCV - Hard.....	109
M-FLEX PU - Light.....	110
M-FLEX PU - Medium.....	111
M-FLEX PU - Hard.....	112

M-FLEX HYDRO-AIR



- Waż do przepływu wody, lekkich chemikaliów stosowanych w rolnictwie i przemyśle oraz zastosowań sanitarnych. Mocny, elastyczny, gładki PCV, spirala PCV odporna na uszkodzenia, wstrząsy, chemikalia, ścieranie i warunki atmosferyczne.
- Hose for light duty delivery of water, light chemicals in agricultural, industrial applications, constructions and sanitary uses. Strong, flexible and smooth plasticized PVC, shock resistant PVC spiral, crushing agents, abrasion, and weather resistant, corrugated outside.
- Schlauch für Be- und Entladen von Wasser, Reinigungsmitteln, leichte Chemikalien, für Landwirtschaft, Industrie, Bauwerke und Waschbecken in Häusern. Stabiler hochflexibler glatter plastifizierter PVC mit Verstärkungsspirale aus schlag- und druckfestem PVC, äusserst strapazierfähig und biegsam, druck- und abriebfest, UV- und witterungbeständig gewellte Aussendecke.
- P?
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -5°C / +60°C.

Średnica wewnętrzna Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm	bar / бар	g / m	m
16,0	8,0	120,0	30 / 50
19,0	6,0	140,0	30 / 50
25,0	6,0	180,0	30 / 50
29,0	6,0	200,0	30 / 50
32,0	5,0	220,0	30 / 50
38,0	5,0	260,0	30 / 50
51,0	4,0	400,0	30

M-FLEX HYDRO ECO



- Waż do transportu wody, nawozów, środków owadobójczych, kwasów, detergentów itp. Warstwa wewnętrzna gładka zielona, z mocnego, elastycznego, uplastycznionego PCV, odporna na zgniatanie i chemikalia, warstwa zewnętrzna odporna na ścieranie i warunki atmosferyczne, lekko fałdowana.
- Hose for irrigation, delivery of water, fertilizers, insecticides, acids, detergents, solutions etc. Strong, flexible and smooth plasticized PVC; shock resistant PVC spiral; crushing, chemical agents, abrasion and weather resistant, light corrugated outside.
- Schlauch für Bewässerung, entladen von Düngermitteln, Insektenvertilgungsmitteln, Reinigungsmitteln usw. stabiler, hochflexibler, glatter, plastifizierter PVC; Verstärkungsspirale aus Schlag- und Druckfestem PVC; äusserst strapazierfähig, biegsam, Druck- und Abriebfest, UV- und Witterungsbeständig leicht gewellte Aussendecke.
- Рукав для транспортировки воды и других жидкостей, твердых материалов. Используемый для орошения, устойчив к пестицидам и ненасыщенным кислотам. Гладкий зеленый внутренний слой, спираль из твердого ПВХ, слегка морщинный снаружи.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -10°C / +60°C.

Średnica wewnętrzna Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	m
19,0	23,0	7	70,0	200,0	30 / 50
25,0	20,0	6	100,0	250,0	30 / 50
32,0	18,0	6	115,0	320,0	30 / 50
38,0	16,0	6	135,0	420,0	30 / 50
51,0	13,0	6	190,0	645,0	30 / 50
63,0	11,0	6	250,0	810,0	30 / 50
76,0	10,0	6	300,0	1150,0	30 / 50
100,0	10,0	6	400,0	1710,0	30 / 50

M-FLEX HYDRO



- Waż do transportu wody, nawozów, środków owadobójczych, kwasów, detergentów itp. Warstwa wewnętrzna gładka zielona, z mocnego, elastycznego, uplastycznionego PCV, odporna na zginięcie i chemikalia, warstwa zewnętrzna odporna na ścieranie i warunki atmosferyczne, lekko fałdowana.
- Hose for irrigation, delivery of water, fertilizers, insecticides, acids, detergents, solutions etc. Strong, flexible and smooth plasticized PVC; shock resistant PVC spiral; crushing, chemical agents, abrasion and weather resistant, light corrugated outside.
- Schlauch für Bewässerung, entladen von Düngermitteln, Insektenvertilgungsmitteln, Reinigungsmitteln usw. stabiler, hochflexibler, glatter, plastifizierter PVC; Verstärkungsspirale aus Schlag- und Druckfestem PVC; äusserst strapazierfähig, biegsam, Druck- und Abriebfest, UV- und Witterungsbeständig leicht gewellte Aussendecke.
- Рукав для транспортировки воды и других жидкостей, твердых материалов. Используемый для орошения, устойчив к пестицидам и ненасыщенным кислотам. Гладкий зеленый внутренний слой, спираль из твердого ПВХ, слегка морщиненый снаружи.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -10°C / +60°C.

Średnica wewnętrzna Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	m
19,0	21,0	7,0	85,0	280,0	30 / 50
25,0	21,0	6,0	110,0	350,0	30 / 50
30,0	21,0	6,0	125,0	440,0	30 / 50
32,0	21,0	6,0	130,0	460,0	30 / 50
35,0	18,0	6,0	138,0	520,0	30 / 50
38,0	18,0	6,0	155,0	570,0	30 / 50
40,0	18,0	6,0	165,0	590,0	30 / 50
45,0	17,0	6,0	195,0	670,0	30 / 50
*51,0	15,0	6,0	215,0	830,0	30 / 50
55,0	15,0	6,0	225,0	880,0	30 / 50
60,0	14,0	6,0	260,0	950,0	30 / 50
*63,0	14,0	6,0	275,0	1000,0	30 / 50
70,0	12,0	6,0	310,0	1150,0	30 / 50
76,0	12,0	5,0	335,0	1450,0	30 / 50
80,0	12,0	5,0	350,0	1530,0	20 / 30
90,0	12,0	5,0	415,0	1750,0	20 / 30
102,0	10,0	5,0	450,0	2150,0	20 / 30
110,0	10,0	4,0	500,0	2450,0	20 / 30
120,0	10,0	4,0	620,0	2900,0	20 / 30
127,0	10,0	4,0	660,0	3200,0	20 / 30
152,0	7,0	3,0	750,0	4200,0	20 / 30
203,0	5,0	2,0	900,0	6400,0	10

M-FLEX AGRO



- Bardzo wytrzymały wąż, wewnątrz gładki, z super elastycznego materiału do tłoczenia i ssania wody słodkiej, wody słonej, lekkich chemikaliów, ścieków, szlamów, piasku, żwiru, granulatów i innych materiałów stałych. Odporna na uszkodzenia twarda spirala PCV, wąż lekko fałdowany na zewnątrz. Stosowany w rolnictwie i przemyśle. Nie traci elastyczności w niskich temperaturach.
- Strong, flexible and smooth special superelastic material; shock resistant PVC spiral; crushing, chemical agents, abrasion and weather resistant, light corrugated outside. Hose for medium duty suction and delivery of water, salt water, light chemicals, liquids etc., in agricultural, industrial applications, constructions, sewer purging, sludge, slurries, waste matter, sand and gravel etc., especially for use in cold climates.
- Stabiler, hochflexibler, glatter, plastifizierter PVC, mit Verstärkungsspirale aus Schlag- und Druckfestem PVC, äusserst strapazierfähig und biegsam, Druck- und Abriebfest, Witterungsbeständig leicht gerippte Aussenfläche. Anwendung: besonders geeignet als Viehzweckschlauch für Landwirtschaft, speziell für kalte Gebiete.
- Рукав очень прочный, гладкий внутри, из сверхпрочного материала. Устойчивая к повреждениям твердая спираль ПВХ, слегка морщинистая снаружи. Применение: для нагнетания и всасывания воды, соленой воды, легких химикатов, сточных вод, шлама, песка, гравия, гранулатов и других твердых материалов. Применяемый в сельском хозяйстве и промышленности. Не теряет упругости в низких температурах.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -20°C / +50°C.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	m
19,0	20,0	9,0	65,0	360,0	30 / 50
25,0	20,0	9,0	90,0	480,0	30 / 50
32,0	17,0	9,0	130,0	580,0	30 / 50
38,0	16,0	9,0	140,0	670,0	30 / 50
40,0	15,0	9,0	160,0	700,0	30 / 50
51,0	15,0	9,0	200,0	975,0	30 / 50
55,0	15,0	9,0	225,0	1080,0	30 / 50
60,0	15,0	9,0	250,0	1250,0	30 / 50
*63,0	14,0	9,0	275,0	1350,0	30 / 50
70,0	12,0	9,0	285,0	1550,0	30 / 50
76,0	12,0	9,0	310,0	1700,0	20 / 30
80,0	12,0	9,0	320,0	1800,0	20 / 30
90,0	10,0	9,0	375,0	2100,0	20 / 30
102,0	10,0	9,0	410,0	2600,0	20 / 30
110,0	10,0	9,0	450,0	2900,0	20 / 30
120,0	10,0	9,0	500,0	3200,0	20 / 30
127,0	9,0	9,0	520,0	3650,0	20 / 30
152,0	9,0	9,0	610,0	5000,0	20 / 30

M-FLEX AGRO SUPER ELASTIC



- Bardzo wytrzymały wąż, wewnątrz gładki, z super elastycznego materiału do tłoczenia i ssania wody słodkiej, wody słonej, lekkich chemikaliów, ścieków, szlamów, piasku, żwiru, granulatów i innych materiałów stałych. Odporna na uszkodzenia twarda spirala PCV, wąż lekko fałdowany na zewnątrz. Stosowany w rolnictwie i przemyśle. Nie traci elastyczności w niskich temperaturach.
- Strong, flexible and smooth special superelastic material; shock resistant PVC spiral; crushing, chemical agents, abrasion and weather resistant, light corrugated outside. Hose for medium duty suction and delivery of water, salt water, light chemicals, liquids etc., in agricultural, industrial applications, constructions, sewer purging, sludge, slurries, waste matter, sand and gravel etc., especially for use in cold climates.
- Stabiler, hochflexibler, glatter, plastifizierter PVC, mit Verstärkungsspirale aus Schlag- und Druckfestem PVC, äusserst strapazierfähig und biegsam, Druck- und Abriebfest, Witterungsbeständig leicht gerippte Aussenfläche. Anwendung: besonders geeignet als Vielweckschlauch für Landwirtschaft, speziell für kalte Gebiete.
- Рукав очень прочный, гладкий внутри, из сверхпрочного материала. Устойчивая к повреждениям твердая спираль ПВХ, слегка морщинный снаружи. Применение: для нагнетания и всасывания воды, соленой воды, легких химикатов, сточных вод, шлама, песка, гравия, гранулатов и других твердых материалов. Применяемый в сельском хозяйстве и промышленности. Не теряет упругости в низких температурах.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +60°C.

Średnica wewnętrzna Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	m
19,0	16,0	9,0	100,0	360,0	30 / 50
25,0	16,0	9,0	110,0	480,0	30 / 50
30,0	14,0	9,0	115,0	550,0	30 / 50
32,0	13,0	9,0	120,0	580,0	30 / 50
35,0	12,0	9,0	125,0	640,0	30 / 50
38,0	12,0	9,0	140,0	670,0	30 / 50
40,0	11,0	9,0	150,0	700,0	30 / 50
45,0	11,0	9,0	160,0	870,0	30 / 50
51,0	11,0	9,0	170,0	975,0	30 / 50
55,0	11,0	9,0	180,0	1080,0	30 / 50
60,0	11,0	9,0	190,0	1250,0	30 / 50
63,0	10,0	9,0	210,0	1350,0	30 / 50
70,0	8,0	9,0	220,0	1580,0	30 / 50
76,0	8,0	9,0	240,0	1700,0	30 / 50
80,0	8,0	9,0	250,0	1800,0	20 / 30
90,0	7,0	8,0	290,0	2100,0	20 / 30
102,0	7,0	8,0	320,0	2600,0	20 / 30
110,0	7,0	8,0	380,0	2900,0	20 / 30
120,0	7,0	7,0	480,0	3200,0	20 / 30
127,0	6,0	7,0	500,0	3650,0	20 / 30
152,0	6,0	7,0	600,0	5100,0	20 / 30
203,0	4,0	6,0	800,0	7850,0	10

M-FLEX SPRAY 20 bar



- Waż do urządzeń opryskowych, stosowany w przemyśle rolniczym.
- Hose for agricultural crop spraying equipment.
- Schlauch für Spritzanlagen, verwendet in der Landwirtschaftsindustrie.
- Рукав для поливочного оборудования, используемого в сельском хозяйстве.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -10°C / +60°C.
- Warstwa wewn. / Tube / Seele / Внутренний слой: PCV / PVC / ПВХ.
- Warstwa zewn. / Cover / Decke / Наружный слой: PCV / PVC / ПВХ.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: bardzo mocny opłot tekstylny / high tensile synthetic textile / hochfestes synthetisches Textilgewebe / тканевое усиление, навивка.
- Normy / Norms / Normen / Нормы: ISO 1307.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
8,0	13,0	20,0	60,0	80,0	150,0
10,0	15,0	20,0	60,0	100,0	150,0
12,5	19,0	20,0	60,0	125,0	150,0
16,0	23,0	20,0	60,0	160,0	100,0
19,0	26,0	20,0	60,0	190,0	100,0
25,0	33,5	20,0	60,0	250,0	50,0

M-FLEX SPRAY 40 bar

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
8,0	14,0	40,0	120,0	80,0	150,0
10,0	16,0	40,0	120,0	100,0	150,0
12,5	20,0	40,0	120,0	125,0	150,0
16,0	24,0	40,0	120,0	160,0	100,0
19,0	28,0	40,0	120,0	190,0	100,0
25,0	35,0	40,0	120,0	250,0	50,0

M-FLEX SPRAY 50 bar



- Wąż do urządzeń opryskowych, stosowany w przemyśle rolniczym.
- Hose for agricultural crop spraying equipment.
- Schlauch für Spritzanlagen, verwendet in der Landwirtschaftsindustrie.
- Рукав для поливочного оборудования, используемого в сельском хозяйстве.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -10°C / +60°C.
- Warstwa wewn. / Tube / Seele / Внутренний слой: PCV / PVC / ПВХ.
- Warstwa zewn. / Cover / Decke / Наружный слой: PCV / PVC / ПВХ.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: bardzo mocny opłot tekstylny / high tensile synthetic textile / hochfestes synthetisches Textilgewebe / тканевое усиление, навивка.
- Normy / Norms / Normen / Нормы: ISO 1307.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
8,0	14,0	50,0	150,0	80,0	150,0
10,0	17,0	50,0	150,0	100,0	150,0
12,5	20,0	50,0	150,0	125,0	150,0

M-FLEX SPRAY 80 bar

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
8,0	15,0	80,0	240,0	80,0	150,0
10,0	18,0	80,0	240,0	100,0	150,0
12,5	21,0	80,0	240,0	125,0	150,0

M-FLEX SPRAY 100 bar

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наружный диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	mm / мм	bar / бар	bar / бар	mm / мм	m / м
8,0	15,0	100,0	300,0	80,0	150,0
10,0	18,0	100,0	300,0	100,0	150,0
12,5	21,0	100,0	300,0	125,0	150,0

M-FLEX AGROFLAT-L



- Waż wykorzystywany głównie do budowy przenośnych linii przesyłowych różnego rodzaju cieczy, powlekany specjalną masą plastyfikowanego PCV dzięki czemu zwiększa się jego odporność na zmiany temperatury. Stosowany w rolnictwie, górnictwie, przemyśle oraz wszędzie tam gdzie konieczny jest szybki i mobilny system przesyłu.
 - Hose used mainly for mobile conveying lines for different types of liquid, clad with special plasticized PVC that makes it more resistant to temperature changes. Main applications are in agriculture, mining and industry as well as any other area that requires fast and mobile conveying system.
 - Schlauch - verwendet hauptsächlich beim Bau von tragbaren Förderungsleitungen verschiedenartiger Flüssigkeiten, bezogen mit einer speziellen plastifizierten PVC-Masse, dank welcher sich seine Widerstandsfähigkeit bei Temperaturveränderungen erhöht. Er wird hauptsächlich in der Landwirtschaft, Bergbau, Industrie verwendet sowie auch überall dort, wo ein schnelles und mobiles Förderungssystem benötigt wird.
 - Рукав используется в основном для создания портативных линий различных типов жидкостей, покрытый специальной массой пластифицированного поливинилхлорида ПВХ, что повышает его устойчивость к перепадам температуры. Используется в сельском хозяйстве, горнодобывающей промышленности, и там, где необходимо быстрый и мобильный транспортный системы.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -5°C / +60°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PCV czarna / PVC black / PVC schwarz / ПВХ чёрный.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PCV pomarańczowa / PVC orange / PVC orange / ПВХ оранжевый.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Усиление: tekstylne / high tensile synthetic textile / hochfestes synthetisches Textilgewebe / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	bar / бар	bar / бар	g / m	m / м
32,0	6,0	18,0	190,0	100
35,0	6,0	18,0	210,0	100
38,0	5,0	15,0	225,0	100
40,0	5,0	15,0	235,0	100
45,0	5,0	15,0	265,0	100
52,0	5,0	15,0	305,0	100
60,0	4,0	12,0	355,0	100
63,0	4,0	12,0	370,0	100
70,0	4,0	12,0	420,0	100
76,0	4,0	12,0	460,0	100
81,0	4,0	12,0	495,0	100
90,0	4,0	12,0	580,0	100
102,0	4,0	12,0	650,0	100
110,0	4,0	12,0	780,0	100
127,0	3,0	9,0	1000,0	100
153,0	3,0	9,0	1300,0	50
203,0	2,0	6,0	2050,0	50

M-FLEX AGROFLAT-M



- Waż wykorzystywany głównie do budowy przenośnych linii przesyłowych różnego rodzaju cieczy, powlekany specjalną masą plastyfikowanego PCV dzięki czemu zwiększa się jego odporność na zmiany temperatury. Stosowany w rolnictwie, górnictwie, przemyśle oraz wszędzie tam gdzie konieczny jest szybki i mobilny system przesyłu.
- Hose used mainly for mobile conveying lines for different types of liquid, clad with special plasticized PVC that makes it more resistant to temperature changes. Main applications are in agriculture, mining and industry as well as any other area that requires fast and mobile conveying system.
- Schlauch - verwendet hauptsächlich beim Bau von tragbaren Förderungsleitungen verschiedenartiger Flüssigkeiten, bezogen mit einer speziellen plastifizierten PVC-Masse, dank welcher sich seine Widerstandsfähigkeit bei Temperaturveränderungen erhöht. Er wird hauptsächlich in der Landwirtschaft, Bergbau, Industrie verwendet sowie auch überall dort, wo ein schnelles und mobiles Förderungssystem benötigt wird.
- Рукав используется в основном для создания портативных линий различных типов жидкостей, покрытый специальной массой пластифицированного поливинилхлорида ПВХ, что повышает его устойчивость к перепадам температуры. Используется в сельском хозяйстве, горнодобывающей промышленности, и там, где необходимо быстрый и мобильный транспортный системы.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -5°C / +60°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PCV czarna / PVC black / PVC schwarz / ПВХ чёрный.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PCV niebieska / PVC blue / PVC blau / ПВХ голубой.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Усиление: tekstylne / high tensile synthetic textile / hochfestes synthetisches Textilgewebe / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	bar / бар	bar / бар	g / m	m / м
20,0	10,0	30,0	160,0	100
25,0	10,0	30,0	195,0	100
30,0	10,0	30,0	230,0	100
32,0	9,0	27,0	240,0	100
35,0	8,0	24,0	280,0	100
38,0	8,0	24,0	300,0	100
40,0	8,0	24,0	325,0	100
45,0	8,0	24,0	355,0	100
52,0	8,0	24,0	410,0	100
55,0	8,0	24,0	490,0	100
60,0	8,0	24,0	540,0	100
63,0	8,0	24,0	565,0	100
70,0	7,0	21,0	620,0	100
76,0	7,0	21,0	685,0	100
81,0	7,0	21,0	740,0	100
84,0	7,0	21,0	770,0	100
90,0	7,0	21,0	870,0	100
102,0	7,0	21,0	1000,0	100
110,0	7,0	21,0	1150,0	100
127,0	6,0	18,0	1350,0	100
153,0	4,0	12,0	1650,0	100
203,0	2,5	7,5	2300,0	50

M-FLEX AGROFLAT-H



- Waż wykorzystywany głównie do budowy przenośnych linii przesyłowych różnego rodzaju cieczy, powlekany specjalną masą plastyfikowanego PCV dzięki czemu zwiększa się jego odporność na zmiany temperatury. Stosowany w rolnictwie, górnictwie, przemyśle oraz wszędzie tam gdzie konieczny jest szybki i mobilny system przesyłu.
 - Hose used mainly for mobile conveying lines for different types of liquid, clad with special plasticized PVC that makes it more resistant to temperature changes. Main applications are in agriculture, mining and industry as well as any other area that requires fast and mobile conveying system.
 - Schlauch - verwendet hauptsächlich beim Bau von tragbaren Förderungsleitungen verschiedenartiger Flüssigkeiten, bezogen mit einer speziellen plastifizierten PVC-Masse, dank welcher sich seine Widerstandsfähigkeit bei Temperaturveränderungen erhöht. Er wird hauptsächlich in der Landwirtschaft, Bergbau, Industrie verwendet sowie auch überall dort, wo ein schnelles und mobiles Förderungssystem benötigt wird.
 - Рукав используется в основном для создания портативных линий различных типов жидкостей, покрытый специальной массой пластифицированного поливинилхлорида ПВХ, что повышает его устойчивость к перепадам температуры. Используется в сельском хозяйстве, горнодобывающей промышленности, и там, где необходимо быстрый и мобильный транспортной системы.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -5°C / +60°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PCV czarna / PVC black / PVC schwarz / ПВХ чёрный.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PCV czerwona / PVC red / PVC rot / ПВХ красный.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Усиление: tekstylne / high tensile synthetic textile / hochfestes synthetisches Textilgewebe / тканевое усиление, навивка.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm / мм	bar / бар	bar / бар	g / m	m / м
38,0	16,0	48,0	455,0	100
40,0	16,0	48,0	500,0	100
45,0	16,0	48,0	560,0	100
51,0	16,0	48,0	680,0	100
55,0	15,0	45,0	730,0	100
63,0	15,0	45,0	900,0	100
70,0	14,0	42,0	990,0	100
76,0	12,0	36,0	1075,0	100
90,0	11,0	33,0	1255,0	100
102,0	10,0	30,0	1550,0	100
127,0	8,0	24,0	1955,0	100
153,0	6,0	18,0	2605,0	50
203,0	4,0	12,0	4305,0	50

M-FLEX BOSPORIN NON TOXIC



- Wąż ssawno-tłoczny do przesyłu wody, wody pitnej, soków owocowo-warzywnych, artykułów mleczarskich, alkoholi etc. Szeroki zakres zastosowań w przemyśle stoczniowym, budownictwie, rolnictwie, przemyśle spożywczym.
- Suction and discharge hose for water, potable water, vegetable and fruit juice, dairy products, alcohol and many others. Has a wide range of application in shipbuilding and construction as well as in agriculture and food processing industry.
- Saug-, und Preßschlauch für Förderung von Wasser, Trinkwasser, Obst-, und Gemüsesäften, Milchartikeln, Alkohol etc. Eine breite Anwendungspalette in der Schiffsbau-, Bau-, Landwirtschafts-, und Lebensmittelindustrie.
- Напорно-всасывающий рукав для транспортировки воды, питьевой воды, фруктовых и овощных соков, молочных продуктов, алкоголя и т.д. Широкий спектр применения в судостроении, строительстве, сельском хозяйстве, пищевой промышленности.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -5°C / +60°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PCV / PVC / ПВХ.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PCV / PVC / ПВХ.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlagen / Армирование: spirala z drutu stalowego / steel spiral wire / Stahldrahtspirale / стальная спираль.
- Normy / Norms / Normen / Нормы: EEC DIRECTIVE 90 / 128-ISO 1307.

Średnica wewnętrzna Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Długość rolki Coil length Rollenlänge Длина бухты
mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	m
10,0	21,0	9,0	20,0	160,0	40
12,0	21,0	9,0	25,0	180,0	40
14,0	18,0	9,0	30,0	200,0	40
16,0	18,0	9,0	35,0	225,0	40
18,0	18,0	9,0	40,0	280,0	40
20,0	15,0	9,0	50,0	340,0	40
25,0	15,0	9,0	60,0	510,0	40
30,0	13,0	9,0	70,0	600,0	40
32,0	13,0	9,0	75,0	650,0	40
35,0	12,0	9,0	80,0	730,0	40
38,0	12,0	9,0	90,0	800,0	40
40,0	9,0	9,0	95,0	870,0	40
45,0	9,0	8,0	105,0	1100,0	40
51,0	9,0	8,0	125,0	1200,0	40
60,0	7,0	7,0	135,0	1800,0	40
63,0	7,0	7,0	150,0	1950,0	40
70,0	6,0	7,0	180,0	2200,0	40
76,0	6,0	7,0	195,0	2500,0	40
80,0	6,0	7,0	220,0	2700,0	40
90,0	6,0	6,0	260,0	3000,0	40
102,0	6,0	6,0	300,0	3400,0	40
105,0	6,0	6,0	315,0	3490,0	40
114,0	6,0	6,0	345,0	4380,0	40
127,0	6,0	6,0	385,0	4700,0	40
152,0	6,0	6,0	460,0	6350,0	40

M-FLEX PCV - Light



- Waż do transportu substancji gazowych i ciekłych (powietrze, gazy przemysłowe, woda, roztwory wodne, szlam, itp.), pyłów i granulatów (dym, wióry, trociny, substraty w przemyśle chemicznym), stosowany jako przewód wentylacyjny w systemach klimatyzacji oraz jako przewód ochronny do kabli.
- Hose for conveying gas and liquid substances (air, industrial gases, water, water solutions, sludge and similar), dust, powder and granulated material (fumes, chips, substrates in chemical industry), can be used as ventilation duct in air-conditioning systems and as a protective cover for cables.
- Schlauch zum Transport von Gas-, und flüssigen Substanzen (Luft, Industriegase, Wasser, Wasserlösungen, Schlamm u.ä.), Staub und Granulaten (Rauch, Späne, Sägespäne, Substrate in der Chemieindustrie) verwendet als Ventilationsleitung in Klimaanlage sowie als Schutzleitung bei Kabeln.
- Рукав для транспортировки газообразных и жидких веществ (воздух, промышленные газы, вода, водные растворы, шлам и т.д.), пыли и гранулы (дым, щепа, опилки, субстраты в химической промышленности), используемый в качестве вентиляции в системах кондиционирования воздуха и в качестве защитной жилы кабеля.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +70°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PCV / PVC / ПВХ.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PCV / PVC / ПВХ.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: spirala z drutu stalowego 1,2-2,5 mm / steel spiral wire 1,2-2,5 mm / Stahldrahtspirale 1,2-2,5 mm / стальная спираль 1,2-2,5 мм.

Średnica wew. Inside diameter Innen Внутрен. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
mm	mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	
20,0	25,0	0,7	7000,0	25,0	280,0	M-FLEX PCV-L - 0020
25,0	30,0	0,7	6500,0	30,0	310,0	M-FLEX PCV-L - 0025
32,0	37,0	0,6	5500,0	37,0	340,0	M-FLEX PCV-L - 0032
38,0	44,0	0,5	5000,0	44,0	360,0	M-FLEX PCV-L - 0038
40,0	46,0	0,5	4500,0	46,0	370,0	M-FLEX PCV-L - 0040
45,0	51,0	0,4	4000,0	51,0	390,0	M-FLEX PCV-L - 0045
50,0	56,0	0,4	3500,0	56,0	410,0	M-FLEX PCV-L - 0050
55,0	61,0	0,3	3000,0	61,0	430,0	M-FLEX PCV-L - 0055
60,0	66,0	0,3	3000,0	66,0	460,0	M-FLEX PCV-L - 0060
63,0	69,0	0,3	2500,0	69,0	480,0	M-FLEX PCV-L - 0063
65,0	72,0	0,3	2500,0	72,0	510,0	M-FLEX PCV-L - 0065
70,0	76,0	0,2	2500,0	76,0	540,0	M-FLEX PCV-L - 0070
75,0	82,0	0,2	2500,0	82,0	580,0	M-FLEX PCV-L - 0075
80,0	88,0	0,2	2000,0	88,0	670,0	M-FLEX PCV-L - 0080
85,0	93,0	0,2	1500,0	93,0	700,0	M-FLEX PCV-L - 0085
90,0	98,0	0,2	1500,0	98,0	740,0	M-FLEX PCV-L - 0090
95,0	103,0	0,2	1500,0	103,0	760,0	M-FLEX PCV-L - 0095
100,0	108,0	0,2	1500,0	108,0	810,0	M-FLEX PCV-L - 0100
110,0	118,0	0,2	1500,0	118,0	840,0	M-FLEX PCV-L - 0110
120,0	128,0	0,2	1000,0	128,0	930,0	M-FLEX PCV-L - 0120
125,0	133,0	0,2	1000,0	133,0	960,0	M-FLEX PCV-L - 0125
130,0	138,0	0,2	1000,0	138,0	980,0	M-FLEX PCV-L - 0130
135,0	143,0	0,1	1000,0	143,0	1030,0	M-FLEX PCV-L - 0135
140,0	148,0	0,1	1000,0	148,0	1080,0	M-FLEX PCV-L - 0140
150,0	158,0	0,1	1000,0	158,0	1160,0	M-FLEX PCV-L - 0150
160,0	168,0	0,1	1000,0	168,0	1230,0	M-FLEX PCV-L - 0160
170,0	178,0	0,1	1000,0	178,0	1300,0	M-FLEX PCV-L - 0170
180,0	188,0	0,1	1000,0	188,0	1380,0	M-FLEX PCV-L - 0180
185,0	196,0	0,1	1000,0	196,0	1420,0	M-FLEX PCV-L - 0185
190,0	203,0	0,1	1000,0	203,0	1460,0	M-FLEX PCV-L - 0190
200,0	208,0	0,1	1000,0	208,0	1530,0	M-FLEX PCV-L - 0200
210,0	218,0	0,1	500,0	218,0	1620,0	M-FLEX PCV-L - 0210
220,0	228,0	0,1	500,0	228,0	1710,0	M-FLEX PCV-L - 0220
226,0	234,0	0,1	500,0	234,0	1760,0	M-FLEX PCV-L - 0226
250,0	258,0	0,1	500,0	258,0	1910,0	M-FLEX PCV-L - 0250
280,0	288,0	0,1	500,0	288,0	2160,0	M-FLEX PCV-L - 0280
300,0	308,0	0,1	500,0	308,0	2410,0	M-FLEX PCV-L - 0300
315,0	323,0	0,1	500,0	323,0	2750,0	M-FLEX PCV-L - 0315
350,0	358,0	0,1	500,0	358,0	2930,0	M-FLEX PCV-L - 0350
400,0	408,0	0,1	500,0	408,0	3340,0	M-FLEX PCV-L - 0400
450,0	460,0	0,1	500,0	460,0	6000,0	M-FLEX PCV-L - 0450
500,0	510,0	0,1	500,0	510,0	7500,0	M-FLEX PCV-L - 0500

M-FLEX PCV - Medium



- Wąż do transportu substancji gazowych i ciekłych (powietrze, gazy przemysłowe, woda, roztwory wodne, szlam, itp.), pyłów i granulatów (dym, wióry, trociny, substraty w przemyśle chemicznym), stosowany jako przewód wentylacyjny w systemach klimatyzacji oraz jako przewód ochronny do kabli.
 - Hose for conveying gas and liquid substances (air, industrial gases, water, water solutions, sludge and similar), dust, powder and granulated material (fumes, chips, substrates in chemical industry), can be used as ventilation duct in air-conditioning systems and as a protective cover for cables.
 - Schlauch zum Transport von Gas-, und flüssigen Substanzen (Luft, Industriegase, Wasser, Wasserlösungen, Schlamm u.ä.), Staub und Granulaten (Rauch, Späne, Sägespäne, Substrate in der Chemieindustrie) verwendet als Ventilationsleitung in Klimaanlage sowie als Schutzleitung bei Kabeln.
 - Рукав для транспортировки газообразных и жидких веществ (воздух, промышленные газы, вода, водные растворы, шлам и т.д.), пыли и гранулы (дым, щепа, опилки, субстраты в химической промышленности), используемый в качестве вентиляции в системах кондиционирования воздуха и в качестве защитной жилы кабеля.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +70°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PCV / PVC / ПВХ.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PCV / PVC / ПВХ.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: spirala z drutu stalowego 1,2-2,5 mm / steel spiral wire 1,2-2,5 mm / Stahldrahtspirale 1,2-2,5 mm / стальная спираль 1,2-2,5 мм.

Średnica wew. Inside diameter Innen Внутрен. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
mm	mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	
20,0	25,0	0,7	7000,0	25,0	300,0	M-FLEX PCV-M - 0020
25,0	30,0	0,7	6500,0	30,0	330,0	M-FLEX PCV-M - 0025
32,0	37,0	0,6	5500,0	37,0	370,0	M-FLEX PCV-M - 0032
38,0	44,0	0,5	5000,0	44,0	400,0	M-FLEX PCV-M - 0038
40,0	46,0	0,5	4500,0	46,0	420,0	M-FLEX PCV-M - 0040
45,0	51,0	0,4	4000,0	51,0	460,0	M-FLEX PCV-M - 0045
50,0	56,0	0,4	3500,0	56,0	510,0	M-FLEX PCV-M - 0050
55,0	61,0	0,3	3000,0	61,0	550,0	M-FLEX PCV-M - 0055
60,0	66,0	0,3	3000,0	66,0	600,0	M-FLEX PCV-M - 0060
63,0	69,0	0,3	2500,0	69,0	640,0	M-FLEX PCV-M - 0063
65,0	72,0	0,3	2500,0	72,0	680,0	M-FLEX PCV-M - 0065
70,0	76,0	0,2	2500,0	76,0	730,0	M-FLEX PCV-M - 0070
75,0	82,0	0,2	2500,0	82,0	780,0	M-FLEX PCV-M - 0075
80,0	88,0	0,2	2000,0	88,0	840,0	M-FLEX PCV-M - 0080
85,0	93,0	0,2	1500,0	93,0	890,0	M-FLEX PCV-M - 0085
90,0	98,0	0,2	1500,0	98,0	950,0	M-FLEX PCV-M - 0090
95,0	103,0	0,2	1500,0	103,0	1010,0	M-FLEX PCV-M - 0095
100,0	108,0	0,2	1500,0	108,0	1070,0	M-FLEX PCV-M - 0100
110,0	118,0	0,2	1500,0	118,0	1150,0	M-FLEX PCV-M - 0110
120,0	128,0	0,2	1000,0	128,0	1220,0	M-FLEX PCV-M - 0120
125,0	133,0	0,2	1000,0	133,0	1270,0	M-FLEX PCV-M - 0125
130,0	138,0	0,2	1000,0	138,0	1310,0	M-FLEX PCV-M - 0130
135,0	143,0	0,1	1000,0	143,0	1360,0	M-FLEX PCV-M - 0135
140,0	148,0	0,1	1000,0	148,0	1420,0	M-FLEX PCV-M - 0140
150,0	158,0	0,1	1000,0	158,0	1500,0	M-FLEX PCV-M - 0150
160,0	168,0	0,1	1000,0	168,0	1610,0	M-FLEX PCV-M - 0160
170,0	178,0	0,1	1000,0	178,0	1730,0	M-FLEX PCV-M - 0170
180,0	188,0	0,1	1000,0	188,0	1870,0	M-FLEX PCV-M - 0180
185,0	196,0	0,1	1000,0	196,0	1920,0	M-FLEX PCV-M - 0185
190,0	203,0	0,1	1000,0	203,0	2000,0	M-FLEX PCV-M - 0190
200,0	208,0	0,1	1000,0	208,0	2140,0	M-FLEX PCV-M - 0200
210,0	218,0	0,1	500,0	218,0	2280,0	M-FLEX PCV-M - 0210
220,0	228,0	0,1	500,0	228,0	1420,0	M-FLEX PCV-M - 0220
226,0	234,0	0,1	500,0	234,0	2500,0	M-FLEX PCV-M - 0226
250,0	258,0	0,1	500,0	258,0	2650,0	M-FLEX PCV-M - 0250
280,0	288,0	0,1	500,0	288,0	2930,0	M-FLEX PCV-M - 0280
300,0	308,0	0,1	500,0	308,0	3100,0	M-FLEX PCV-M - 0300
315,0	323,0	0,1	500,0	323,0	3460,0	M-FLEX PCV-M - 0315
350,0	358,0	0,1	500,0	358,0	4000,0	M-FLEX PCV-M - 0350
400,0	408,0	0,1	500,0	408,0	5400,0	M-FLEX PCV-M - 0400
450,0	460,0	0,1	500,0	460,0	6900,0	M-FLEX PCV-M - 0450
500,0	510,0	0,1	500,0	510,0	8300,0	M-FLEX PCV-M - 0500

M-FLEX PCV - Hard



- Wąż do transportu substancji gazowych i ciekłych (powietrze, gazy przemysłowe, woda, roztwory wodne, szlam, itp.), pyłów i granulatów (dym, wióry, trociny, substraty w przemyśle chemicznym), stosowany jako przewód wentylacyjny w systemach klimatyzacji oraz jako przewód ochronny do kabli.
 - Hose for conveying gas and liquid substances (air, industrial gases, water, water solutions, sludge and similar), dust, powder and granulated material (fumes, chips, substrates in chemical industry), can be used as ventilation duct in air-conditioning systems and as a protective cover for cables.
 - Schlauch zum Transport von Gas-, und flüssigen Substanzen (Luft, Industriegase, Wasser, Wasserlösungen, Schlamm u.ä.), Staub und Granulaten (Rauch, Späne, Sägespäne, Substrate in der Chemieindustrie) verwendet als Ventilationsleitung in Klimaanlage sowie als Schutzleitung bei Kabeln.
 - Рукав для транспортировки газообразных и жидких веществ (воздух, промышленные газы, вода, водные растворы, шлам и т.д.), пыли и гранулы (дым, щепа, опилки, субстраты в химической промышленности), используемый в качестве вентиляции в системах кондиционирования воздуха и в качестве защитной жилы кабеля.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -30°C / +70°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: PCV / PVC / ПВХ.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: PCV / PVC / ПВХ.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: spirala z drutu stalowego 1,2-2,5 mm / steel spiral wire 1,2-2,5 mm / Stahldrahtspirale 1,2-2,5 mm / стальная спираль 1,2-2,5 мм.

Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутрен. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
mm	mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	
25,0	32,0	1,3	8000,0	47,0	360,0	M-FLEX PCV-H - 0025
32,0	39,0	1,1	7000,0	59,0	410,0	M-FLEX PCV-H - 0032
38,0	46,0	0,9	6000,0	70,0	480,0	M-FLEX PCV-H - 0038
40,0	48,0	0,7	5000,0	72,0	520,0	M-FLEX PCV-H - 0040
45,0	53,0	0,7	4500,0	80,0	580,0	M-FLEX PCV-H - 0045
50,0	58,0	0,7	4500,0	87,0	640,0	M-FLEX PCV-H - 0050
55,0	63,0	0,6	4000,0	95,0	710,0	M-FLEX PCV-H - 0055
60,0	68,0	0,6	4000,0	102,0	770,0	M-FLEX PCV-H - 0060
63,0	71,0	0,6	4000,0	109,0	800,0	M-FLEX PCV-H - 0063
65,0	73,0	0,6	4000,0	115,0	830,0	M-FLEX PCV-H - 0065
70,0	78,0	0,5	4000,0	120,0	880,0	M-FLEX PCV-H - 0070
75,0	83,0	0,5	4000,0	125,0	940,0	M-FLEX PCV-H - 0075
80,0	88,0	0,4	4000,0	135,0	990,0	M-FLEX PCV-H - 0080
85,0	93,0	0,4	3500,0	145,0	1050,0	M-FLEX PCV-H - 0085
90,0	100,0	0,4	3500,0	150,0	1110,0	M-FLEX PCV-H - 0090
95,0	105,0	0,4	3000,0	158,0	1170,0	M-FLEX PCV-H - 0095
100,0	110,0	0,4	3000,0	165,0	1240,0	M-FLEX PCV-H - 0100
110,0	120,0	0,3	3000,0	180,0	1360,0	M-FLEX PCV-H - 0110
120,0	130,0	0,3	2500,0	195,0	1480,0	M-FLEX PCV-H - 0120
125,0	135,0	0,3	2500,0	203,0	1530,0	M-FLEX PCV-H - 0125
130,0	140,0	0,2	2000,0	210,0	1590,0	M-FLEX PCV-H - 0130
135,0	145,0	0,2	2000,0	218,0	1640,0	M-FLEX PCV-H - 0135
140,0	150,0	0,2	2000,0	225,0	1710,0	M-FLEX PCV-H - 0140
150,0	160,0	0,2	2000,0	240,0	1840,0	M-FLEX PCV-H - 0150
160,0	170,0	0,2	2000,0	255,0	2110,0	M-FLEX PCV-H - 0160
170,0	180,0	0,2	1500,0	270,0	2310,0	M-FLEX PCV-H - 0170
180,0	190,0	0,2	1500,0	285,0	2510,0	M-FLEX PCV-H - 0180
185,0	195,0	0,2	1500,0	293,0	2620,0	M-FLEX PCV-H - 0185
190,0	200,0	0,2	1500,0	300,0	2730,0	M-FLEX PCV-H - 0190
200,0	210,0	0,2	1500,0	315,0	2930,0	M-FLEX PCV-H - 0200
210,0	220,0	0,1	1000,0	334,0	3090,0	M-FLEX PCV-H - 0210
220,0	230,0	0,1	1000,0	353,0	3250,0	M-FLEX PCV-H - 0220
226,0	236,0	0,1	1000,0	368,0	3320,0	M-FLEX PCV-H - 0226
250,0	260,0	0,1	1000,0	390,0	3520,0	M-FLEX PCV-H - 0250
280,0	290,0	0,1	1000,0	425,0	3970,0	M-FLEX PCV-H - 0280
300,0	310,0	0,1	1000,0	445,0	4110,0	M-FLEX PCV-H - 0300
315,0	325,0	0,1	1000,0	465,0	4170,0	M-FLEX PCV-H - 0315
350,0	360,0	0,1	1000,0	510,0	4450,0	M-FLEX PCV-H - 0350
400,0	410,0	0,1	1000,0	575,0	4980,0	M-FLEX PCV-H - 0400
450,0	460,0	0,1	500,0	645,0	7000,0	M-FLEX PCV-H - 0450
500,0	510,0	0,1	500,0	740,0	9500,0	M-FLEX PCV-H - 0500

M-FLEX PU - Light



- Wąż do transportu substancji gazowych i ciekłych (powietrze, gazy przemysłowe, woda, roztwory wodne, szlam, itp.), pyłów i granulatów (dym, wióry, trociny, substraty w przemyśle chemicznym), stosowany jako przewód wentylacyjny w systemach klimatyzacji oraz jako przewód ochronny do kabli.
 - Hose for conveying gas and liquid substances (air, industrial gases, water, water solutions, sludge and similar), dust, powder and granulated material (fumes, chips, substrates in chemical industry), can be used as ventilation duct in air-conditioning systems and as a protective cover for cables.
 - Schlauch zum Transport von Gas-, und flüssigen Substanzen (Luft, Industriegase, Wasser, Wasserlösungen, Schlamm u.ä.), Staub und Granulaten (Rauch, Späne, Sägespäne, Substrate in der Chemieindustrie) verwendet als Ventilationsleitung in Klimaanlage sowie als Schutzleitung bei Kabeln.
 - Рукав для транспортировки газообразных и жидких веществ (воздух, промышленные газы, вода, водные растворы, шлам и т.д.), пыли и гранулы (дым, щепа, опилки, субстраты в химической промышленности), используемый в качестве вентиляции в системах кондиционирования воздуха и в качестве защитной жилы кабеля.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +90°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: poliuretan poliestrowy / polyurethane / Polyurethan / полиуретан.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: poliuretan poliestrowy / polyurethane / Polyurethan / полиуретан.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: spirala z drutu stalowego 1,2-2,5 mm / steel spiral wire 1,2-2,5 mm / Stahldrahtspirale 1,2-2,5 mm / стальная спираль 1,2-2,5 мм.

Średnica wew. Inside diameter Innen Внутрен. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
mm	mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	
20,0	25,0	3,1	8000	25,0	290,0	M-FLEX PU-L - 0020
25,0	30,0	3,1	7800	30,0	330,0	M-FLEX PU-L - 0025
32,0	37,0	2,4	7000	37,0	360,0	M-FLEX PU-L - 0032
38,0	44,0	1,9	6500	44,0	370,0	M-FLEX PU-L - 0038
40,0	46,0	1,9	6500	46,0	390,0	M-FLEX PU-L - 0040
45,0	51,0	1,7	5700	51,0	400,0	M-FLEX PU-L - 0045
50,0	56,0	1,6	4900	56,0	410,0	M-FLEX PU-L - 0050
55,0	61,0	1,5	4200	61,0	440,0	M-FLEX PU-L - 0055
60,0	66,0	1,4	4200	66,0	480,0	M-FLEX PU-L - 0060
63,0	69,0	1,3	3700	69,0	500,0	M-FLEX PU-L - 0063
65,0	72,0	1,2	3500	72,0	510,0	M-FLEX PU-L - 0065
70,0	76,0	1,1	3500	76,0	540,0	M-FLEX PU-L - 0070
75,0	82,0	1,0	2800	82,0	580,0	M-FLEX PU-L - 0075
80,0	88,0	0,9	2500	88,0	670,0	M-FLEX PU-L - 0080
85,0	93,0	0,8	2200	93,0	710,0	M-FLEX PU-L - 0085
90,0	98,0	0,8	2000	98,0	760,0	M-FLEX PU-L - 0090
95,0	103,0	0,8	2000	103,0	780,0	M-FLEX PU-L - 0095
100,0	108,0	0,8	2000	108,0	810,0	M-FLEX PU-L - 0100
110,0	118,0	0,7	2000	118,0	870,0	M-FLEX PU-L - 0110
120,0	128,0	0,7	2000	128,0	940,0	M-FLEX PU-L - 0120
125,0	133,0	0,6	2000	133,0	990,0	M-FLEX PU-L - 0125
130,0	138,0	0,5	2000	138,0	1030,0	M-FLEX PU-L - 0130
135,0	143,0	0,5	1500	143,0	1050,0	M-FLEX PU-L - 0135
140,0	148,0	0,5	1500	148,0	1080,0	M-FLEX PU-L - 0140
150,0	158,0	0,5	1500	158,0	1160,0	M-FLEX PU-L - 0150
160,0	168,0	0,5	1500	168,0	1230,0	M-FLEX PU-L - 0160
170,0	178,0	0,4	1500	178,0	1320,0	M-FLEX PU-L - 0170
180,0	188,0	0,4	1500	188,0	1410,0	M-FLEX PU-L - 0180
185,0	196,0	0,4	1500	196,0	1440,0	M-FLEX PU-L - 0185
190,0	203,0	0,4	1500	203,0	1470,0	M-FLEX PU-L - 0190
200,0	208,0	0,4	1500	208,0	1540,0	M-FLEX PU-L - 0200
210,0	218,0	0,3	1000	218,0	1630,0	M-FLEX PU-L - 0210
220,0	228,0	0,3	700	228,0	1710,0	M-FLEX PU-L - 0220
226,0	234,0	0,2	700	234,0	1730,0	M-FLEX PU-L - 0226
250,0	258,0	0,2	500	258,0	1930,0	M-FLEX PU-L - 0250
280,0	288,0	0,2	500	288,0	2200,0	M-FLEX PU-L - 0280
300,0	308,0	0,2	500	308,0	2510,0	M-FLEX PU-L - 0300
315,0	323,0	0,2	500	323,0	2780,0	M-FLEX PU-L - 0315
350,0	358,0	0,2	500	358,0	2980,0	M-FLEX PU-L - 0350
400,0	408,0	0,1	500	408,0	3150,0	M-FLEX PU-L - 0400
450,0	460,0	0,1	500	460,0	5100,0	M-FLEX PU-L - 0450
500,0	510,0	0,1	500	520,0	6300,0	M-FLEX PU-L - 0500

M-FLEX PU - Medium



- Waż do transportu substancji gazowych i ciekłych (powietrze, gazy przemysłowe, woda, roztwory wodne, szlam, itp.), pyłów i granulatów (dym, wióry, trociny, substraty w przemyśle chemicznym), stosowany jako przewód wentylacyjny w systemach klimatyzacji oraz jako przewód ochronny do kabli.
 - Hose for conveying gas and liquid substances (air, industrial gases, water, water solutions, sludge and similar), dust, powder and granulated material (fumes, chips, substrates in chemical industry), can be used as ventilation duct in air-conditioning systems and as a protective cover for cables.
 - Schlauch zum Transport von Gas-, und flüssigen Substanzen (Luft, Industriegase, Wasser, Wasserlösungen, Schlamm u.ä.), Staub und Granulaten (Rauch, Späne, Sägespäne, Substrate in der Chemieindustrie) verwendet als Ventilationsleitung in Klimaanlage sowie als Schutzleitung bei Kabeln.
 - Рукав для транспортировки газообразных и жидких веществ (воздух, промышленные газы, вода, водные растворы, шлам и т.д.), пыли и гранулы (дым, щепа, опилки, субстраты в химической промышленности), используемый в качестве вентиляции в системах кондиционирования воздуха и в качестве защитной жилы кабеля.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +90°C.
 - Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: poliuretan poliestrowy / polyurethane / Polyurethan / полиуретан.
 - Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: poliuretan poliestrowy / polyurethane / Polyurethan / полиуретан.
 - Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: spirala z drutu stalowego 1,2-2,5 mm / steel spiral wire 1,2-2,5 mm / Stahldrahtspirale 1,2-2,5 mm / стальная спираль 1,2-2,5 мм.

Średnica wew. Inside diameter Innen Внутрен. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
mm	mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	
20,0	27,0	3,1	8000	40,0	300,0	M-FLEX PU-M - 0020
25,0	32,0	3,1	7800	47,0	340,0	M-FLEX PU-M - 0025
32,0	39,0	2,4	7000	59,0	380,0	M-FLEX PU-M - 0032
38,0	46,0	1,9	6500	70,0	410,0	M-FLEX PU-M - 0038
40,0	48,0	1,9	6500	72,0	440,0	M-FLEX PU-M - 0040
45,0	53,0	1,7	5700	80,0	480,0	M-FLEX PU-M - 0045
50,0	58,0	1,6	4900	87,0	510,0	M-FLEX PU-M - 0050
55,0	63,0	1,5	4200	95,0	560,0	M-FLEX PU-M - 0055
60,0	68,0	1,4	1200	102,0	610,0	M-FLEX PU-M - 0060
63,0	71,0	1,2	3500	109,0	640,0	M-FLEX PU-M - 0063
65,0	73,0	1,2	3500	115,0	670,0	M-FLEX PU-M - 0065
70,0	78,0	1,1	3500	120,0	710,0	M-FLEX PU-M - 0070
75,0	83,0	1,0	2800	125,0	760,0	M-FLEX PU-M - 0075
80,0	88,0	0,9	2500	135,0	830,0	M-FLEX PU-M - 0080
85,0	93,0	0,8	2200	145,0	860,0	M-FLEX PU-M - 0085
90,0	100,0	0,8	2000	150,0	900,0	M-FLEX PU-M - 0090
95,0	105,0	0,8	2000	158,0	970,0	M-FLEX PU-M - 0095
100,0	110,0	0,8	2000	165,0	1010,0	M-FLEX PU-M - 0100
110,0	120,0	0,7	2000	180,0	1100,0	M-FLEX PU-M - 0110
120,0	130,0	0,7	2000	195,0	1210,0	M-FLEX PU-M - 0120
125,0	135,0	0,6	2000	203,0	1270,0	M-FLEX PU-M - 0125
130,0	140,0	0,5	2000	210,0	1310,0	M-FLEX PU-M - 0130
135,0	145,0	0,5	1500	218,0	1350,0	M-FLEX PU-M - 0135
140,0	150,0	0,5	1500	225,0	1390,0	M-FLEX PU-M - 0140
150,0	160,0	0,5	1500	240,0	1480,0	M-FLEX PU-M - 0150
160,0	170,0	0,5	1500	255,0	1670,0	M-FLEX PU-M - 0160
170,0	180,0	0,4	1500	275,0	1820,0	M-FLEX PU-M - 0170
180,0	190,0	0,4	1500	285,0	1970,0	M-FLEX PU-M - 0180
185,0	195,0	0,4	1500	295,0	2030,0	M-FLEX PU-M - 0185
190,0	200,0	0,4	1500	300,0	2090,0	M-FLEX PU-M - 0190
200,0	210,0	0,4	1500	315,0	2210,0	M-FLEX PU-M - 0200
210,0	220,0	0,3	1000	334,0	2300,0	M-FLEX PU-M - 0210
220,0	230,0	0,3	700	353,0	2400,0	M-FLEX PU-M - 0220
226,0	236,0	0,2	700	362,0	2500,0	M-FLEX PU-M - 0226
250,0	260,0	0,2	500	390,0	2710,0	M-FLEX PU-M - 0250
280,0	290,0	0,2	500	420,0	3000,0	M-FLEX PU-M - 0280
300,0	310,0	0,2	500	445,0	3240,0	M-FLEX PU-M - 0300
315,0	325,0	0,2	500	465,0	3460,0	M-FLEX PU-M - 0315
350,0	360,0	0,2	500	510,0	3700,0	M-FLEX PU-M - 0350
400,0	410,0	0,1	500	573,0	4030,0	M-FLEX PU-M - 0400
450,0	460,0	0,1	500	610,0	5800,0	M-FLEX PU-M - 0450
500,0	510,0	0,1	500	650,0	7100,0	M-FLEX PU-M - 0500

M-FLEX PU - Hard



- Wąż do transportu substancji gazowych i ciekłych (powietrze, gazy przemysłowe, woda, roztwory wodne, szlam, itp.), pyłów i granulatów (dym, wióry, trociny, substraty w przemyśle chemicznym), stosowany jako przewód wentylacyjny w systemach klimatyzacji oraz jako przewód ochronny do kabli.
- Hose for conveying gas and liquid substances (air, industrial gases, water, water solutions, sludge and similar), dust, powder and granulated material (fumes, chips, substrates in chemical industry), can be used as ventilation duct in air-conditioning systems and as a protective cover for cables.
- Schlauch zum Transport von Gas-, und flüssigen Substanzen (Luft, Industriegase, Wasser, Wasserlösungen, Schlamm u.ä.), Staub und Granulaten (Rauch, Späne, Sägespäne, Substrate in der Chemieindustrie) verwendet als Ventilationsleitung in Klimaanlage sowie als Schutzleitung bei Kabeln.
- Рукав для транспортировки газообразных и жидких веществ (воздух, промышленные газы, вода, водные растворы, шлам и т.д.), пыли и гранулы (дым, щепа, опилки, субстраты в химической промышленности), используемый в качестве вентиляции в системах кондиционирования воздуха и в качестве защитной жилы кабеля.
- Zakres temperatur / Temperature range / Temperaturbereich / Интервал температур: -40°C / +90°C.
- Warstwa wewn. / Cover / Seele / Внутренний слой: poliuretan poliestrowy / polyurethane / Polyurethan / полиуретан.
- Warstwa zewn. / Tube / Decke / Наружный слой: poliuretan poliestrowy / polyurethane / Polyurethan / полиуретан.
- Wzmocnienie / Reinforcement / Einlage / Армирование: spirala z drutu stalowego 1,2-2,5 mm / steel spiral wire 1,2-2,5 mm / Stahldrahtspirale 1,2-2,5 mm / стальная спираль 1,2-2,5 мм.

Średnica wew. Inside diameter Innen Внутрен. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Ciśnienie pracy Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Podciśnienie Vacuum Unterdruck Вакуум	Promień gięcia Bending radius Biegeradius Радиус изгиба	Ciężar Weight Gewicht Вес	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
mm	mm	bar / бар	m / H ₂ O	mm	g / m	
20,0	27,0	4,0	9500	40,0	300,0	M-FLEX PU-H - 0020
25,0	32,0	4,0	9500	47,0	350,0	M-FLEX PU-H - 0025
32,0	39,0	3,5	9000	59,0	410,0	M-FLEX PU-H - 0032
38,0	46,0	3,0	8500	70,0	480,0	M-FLEX PU-H - 0038
40,0	48,0	2,9	8200	72,0	510,0	M-FLEX PU-H - 0040
45,0	53,0	2,8	8000	80,0	560,0	M-FLEX PU-H - 0045
50,0	58,0	2,7	7700	87,0	620,0	M-FLEX PU-H - 0050
55,0	63,0	2,6	7500	95,0	690,0	M-FLEX PU-H - 0055
60,0	68,0	2,5	7300	102,0	750,0	M-FLEX PU-H - 0060
63,0	71,0	2,4	6500	109,0	790,0	M-FLEX PU-H - 0063
65,0	73,0	2,4	6500	115,0	830,0	M-FLEX PU-H - 0065
70,0	78,0	2,2	6000	120,0	890,0	M-FLEX PU-H - 0070
75,0	83,0	2,0	5700	125,0	940,0	M-FLEX PU-H - 0075
80,0	88,0	1,8	5500	135,0	990,0	M-FLEX PU-H - 0080
85,0	93,0	1,7	5200	143,0	1060,0	M-FLEX PU-H - 0085
90,0	100,0	1,6	5000	150,0	1130,0	M-FLEX PU-H - 0090
95,0	105,0	1,5	4600	158,0	1160,0	M-FLEX PU-H - 0095
100,0	110,0	1,4	4200	165,0	1210,0	M-FLEX PU-H - 0100
110,0	120,0	1,3	4000	180,0	1330,0	M-FLEX PU-H - 0110
120,0	130,0	1,2	3000	195,0	1450,0	M-FLEX PU-H - 0120
125,0	135,0	1,2	3000	203,0	1510,0	M-FLEX PU-H - 0125
130,0	140,0	1,2	2800	210,0	1590,0	M-FLEX PU-H - 0130
135,0	145,0	1,1	2500	218,0	1650,0	M-FLEX PU-H - 0135
140,0	150,0	1,0	2200	225,0	1710,0	M-FLEX PU-H - 0140
150,0	160,0	1,0	2200	240,0	1810,0	M-FLEX PU-H - 0150
160,0	170,0	0,9	2000	250,0	2110,0	M-FLEX PU-H - 0160
170,0	180,0	0,7	1700	260,0	2310,0	M-FLEX PU-H - 0170
180,0	190,0	0,7	1700	285,0	2530,0	M-FLEX PU-H - 0180
185,0	195,0	0,7	1700	295,0	2620,0	M-FLEX PU-H - 0185
190,0	200,0	0,7	1700	300,0	2710,0	M-FLEX PU-H - 0190
200,0	210,0	0,7	1700	315,0	2890,0	M-FLEX PU-H - 0200
210,0	220,0	0,6	1400	334,0	3050,0	M-FLEX PU-H - 0210
220,0	230,0	0,6	1200	353,0	3210,0	M-FLEX PU-H - 0220
226,0	236,0	0,5	1200	362,0	3280,0	M-FLEX PU-H - 0226
250,0	260,0	0,5	1200	390,0	3490,0	M-FLEX PU-H - 0250
280,0	290,0	0,4	1100	430,0	3780,0	M-FLEX PU-H - 0280
300,0	310,0	0,4	1100	445,0	3980,0	M-FLEX PU-H - 0300
315,0	325,0	0,4	1100	465,0	4150,0	M-FLEX PU-H - 0315
350,0	360,0	0,4	1100	510,0	4410,0	M-FLEX PU-H - 0350
400,0	410,0	0,3	700	573,0	4920,0	M-FLEX PU-H - 0400
450,0	460,0	0,2	500	628,0	5800,0	M-FLEX PU-H - 0450
500,0	510,0	0,1	500	670,0	7500,0	M-FLEX PU-H - 0500

**ARMATURA
FITTINGS
ARMATUREN
APMATYPA**

SPIS TREŚCI

Szybkozłącza CAMLOCK.....	114-116
Złącza do cystern DIN 28450.....	117
Złącza do cystern DIN 28450.....	118
Złącza do cystern DIN 28450, Końcówka KARDAN.....	119
Końcówka KARDAN, Złącza kołnierzowe.....	120
Opaska GBS, Opaska ślimakowa.....	121
Obejma skorupowa.....	122

CONTENTS

Fast couplings CAMLOCK.....	114-116
Connectors for road tankers DIN 28450.....	117
Connectors for road tankers DIN 28450.....	118
Connectors for road tankers DIN 28450, Cardan-male coupling with corrugated hose tail.....	119
Cardan-male coupling with corrugated hose tail, Flange connectors.....	120
Band clamp GBS, Band clamp.....	121
Safety clamps.....	122

INHALT

Schnellsteckverbinder CAMLOCK.....	114-116
Tankkraftwagenschlüsse DIN 28450.....	117
Tankkraftwagenschlüsse DIN 28450.....	118
Tankkraftwagenschlüsse DIN 28450, Kardan-V-Teil mit gedrehter Schlauchtülle.....	119
Kardan-V-Teil mit gedrehter Schlauchtülle, Flanschverbindungen.....	120
Schlauchbinder GBS, Schlauchbinder.....	121
Schlauchschnelle.....	122

СОДЕРЖАНИЕ

Быстрые соединители CAMLOCK.....	114-116
Соединители для цистерн DIN 28450.....	117
Соединители для цистерн DIN 28450.....	118
Соединители для цистерн DIN 28450, Фитинг Kardan.....	119
Фитинг Kardan, Фланцевый соединитель.....	120
Обойма GBS, Обойма.....	121
Скорлупная обойма.....	122

Szybkozłącza CAMLOCK

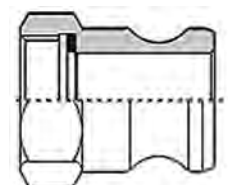
Fast couplings CAMLOCK

Schnellsteckverbinder CAMLOCK

Быстрые соединители CAMLOCK

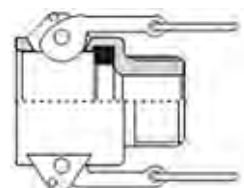
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1/2	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь латунь
3/4	
1,0	
1 1/4	
1 1/2	
2,0	
1/2	
3,0	
4,0	

CAMLOCK „A”



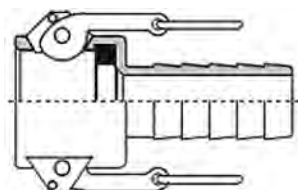
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1/2	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь латунь
3/4	
1,0	
1 1/4	
1 1/2	
2,0	
1/2	
3,0	
4,0	

CAMLOCK „B”



Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1/2	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь латунь
3/4	
1,0	
1 1/4	
1 1/2	
2,0	
1/2	
3,0	
4,0	

CAMLOCK „C”



Szybkozłącza CAMLOCK

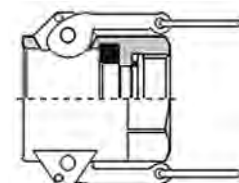
Fast couplings CAMLOCK

Schnellsteckverbinder CAMLOCK

Быстрые соединители CAMLOCK

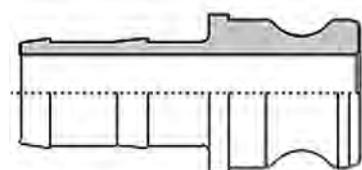
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Material / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1/2	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass Edelstahl / Messing
3/4	
1,0	
1 1/4	
1 1/2	
2,0	kислотостойкая сталь латунь
1/2	
3,0	
4,0	

CAMLOCK „D”



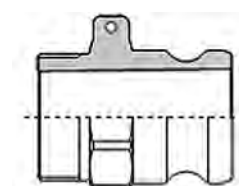
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Material / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1/2	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass Edelstahl / Messing
3/4	
1,0	
1 1/4	
1 1/2	
2,0	кислотостойкая сталь латунь
1/2	
3,0	
4,0	

CAMLOCK „E”



Rozmiar / Size Grösse / Размер	Material / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1/2	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass Edelstahl / Messing
3/4	
1,0	
1 1/4	
1 1/2	
2,0	кислотостойкая сталь латунь
1/2	
3,0	
4,0	

CAMLOCK „F”



Szybkozłącza CAMLOCK

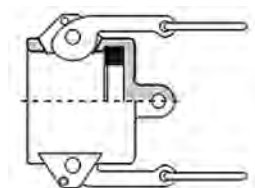
Fast couplings CAMLOCK

Schnellsteckverbinder CAMLOCK

Быстрые соединители CAMLOCK

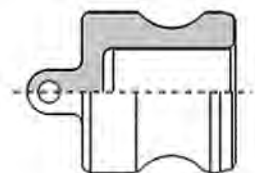
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1/2	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь латунь
3/4	
1,0	
1 1/4	
1 1/2	
2,0	
1/2	
3,0	
4,0	

CAMLOCK „Dc”



Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1/2	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь латунь
3/4	
1,0	
1 1/4	
1 1/2	
2,0	
1/2	
3,0	
4,0	

CAMLOCK „Dp”



Złącza do cystern DIN 28450

Connectors for road tankers DIN 28450

Tankkraftwagenschlüsse DIN 28450

Соединители для цистерн DIN 28450

Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
2,0	aluminium / stal ocynkowana stal kwasoodporna / miedź aluminium / plated steel stainless steel / brass
3,0	Aluminium / Verzinktestahl Edelstahl / Messing алюминий / оцинкованная сталь кислотостойкая сталь / латунь

Pierścień uszczelniający MKV

Packing ring

Dichtungsring

Уплотнительное кольцо



Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
2,0	aluminium / stal ocynkowana stal kwasoodporna / miedź aluminium / plated steel stainless steel / brass
3,0	Aluminium / Verzinktestahl Edelstahl / Messing алюминий / оцинкованная сталь кислотостойкая сталь / латунь

Pierścień zamykający MKH

Closing ring

Schließring

Запирающее кольцо



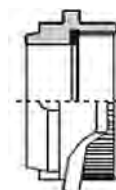
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cale / inch / Zoll / дюймы	
2,0	aluminium / stal ocynkowana stal kwasoodporna / miedź aluminium / plated steel stainless steel / brass
3,0	Aluminium / Stahl / Zinc Edelstahl / Messing алюминий / оцинкованная сталь кислотостойкая сталь / латунь

Złącze z gwintem wewnętrznym BSP Typ VK

Connector with inside thread

Innengewindeanschluss

Соединители с внутр. резьбой



Złącza do cystern DIN 28450

Connectors for road tankers DIN 28450

Tankkraftwagenschlüsse DIN 28450

Соединители для цистерн DIN 28450

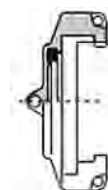
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
2,0	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass
3,0	Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь / латунь

Pokrywka MB do złącza VK

Cover MB for connector VK

MB Abdeckung für VK Anschluss

Крышка MB для соединителя VK



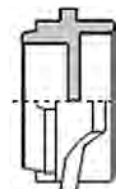
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
2,0	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass
3,0	Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь / латунь

Zaślepka VB do pierścienia MKV

Stopper VB for ring MKV

Verschlusspfropfen für MVK Ring

Заглушка VK для кольца MKV



Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cale / inch / Zoll / дюймы	
1,0	stal kwasoodporna / mosiądz stainless steel / brass
1½	Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь / латунь
2,0	Edelstahl / Messing кислотостойкая сталь / латунь
3,0	кислотостойкая сталь / латунь

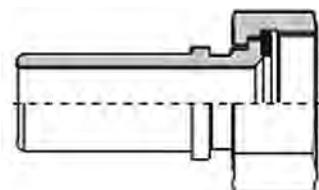
Końcówka na wąż z gwintem wewn. i pierścieniem zabezpieczającym

Hose nipple with inside thread and protective ring

Schlauchnippel mit Innengewinde und Sicherungsring

Насадка на рукав

с внутренней резьбой
и предохранительным
кольцом



Złącza do cystern DIN 28450

Connectors for road tankers DIN 28450

Tankkraftwagenschlüsse DIN 28450

Соединители для цистерн DIN 28450

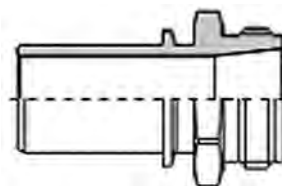
Rozmiar / Size Grösse / Размер	Materiał / Material Материал
cal / inch / Zoll / дюйм	
1,0	stal kwasoodporna / mosiądz
1½	stainless steel / brass
2,0	Edelstahl / Messing
3,0	кислотостойкая сталь / латунь

Końcówka na wąż z gwintem zewn. BSP i pierścieniem zabezpieczającym

Hose nipple with outside thread BSP and protective ring

Schlauchnippel mit Außengewinde BSP und Sicherungsring

Насадка на рукав с наружной резьбой BSP и предохранительным кольцом



Końcówka KARDAN

Cardan-male coupling with corrugated hose tail

Kardan-V-Teil mit gedrehter Schlauchtülle

Фитинг Кardan

Długość Length Länge Длина	Średnica zewnętrzna węża Outside diameter of hose Schlauch-Außen Наружный диаметр рукава	Nazwa towaru Order code Bestellwort Торговое название
mm / мм	mm / мм	
140,0	50,0	KVS-K 50x50
151,0	60,0	KVS-K 70x60
151,0	65,0	KVS-K 70x65
151,0	70,0	KVS-K 70x70
248,0	75,0	KVS-K 70x75
188,0	75,0	KVS-K 89x75
188,0	80,0	KVS-K 89x80
188,0	90,0	KVS-K 89x90
207,0	100,0	KVS-K 108x100
207,0	110,0	KVS-K 108x110
268,0	125,0	KVS-K 133x125
268,0	150,0	KVS-K 159x150



Końcówka KARDAN

Cardan-female coupling with corrugated hose tail

Kardan-V-Teil mit gedrehter Schlauchtülle

Фитинг Kardan

Długość Length Länge Длина	Średnica zewnętrzna węża Outside diameter of hose Schlauch-Außen Наружный диаметр рукава	Nazwa towaru Order code Bestellwort Торговое название
mm / мм	mm / мм	
146,0	50,0	KMS-K 50x50
157,0	60,0	KMS-K 70x60
157,0	65,0	KMS-K 70x65
157,0	70,0	KMS-K 70x70
254,0	75,0	KMS-K 70x75
201,0	75,0	KMS-K 89x75
201,0	80,0	KMS-K 89x80
196,0	90,0	KMS-K 89x90
225,0	100,0	KMS-K 108x100
217,0	110,0	KMS-K 108x110
290,0	125,0	KMS-K 133x125
282,0	150,0	KMS-K 159x150

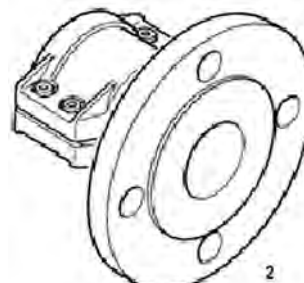
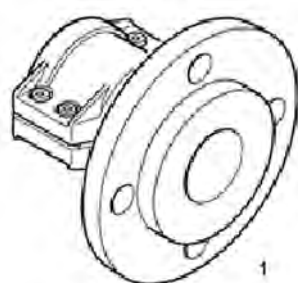


Złącza kołnierzowe

Flange connectors

Flanschverbindungen

Фланцевый соединитель



- Złącza kołnierzowe obrotowe wraz z obejmą skorupową** / Flange connectors with shell clamping ring / Flanschverbindungen mit Schalschnelle / Вращающиеся фланцевые соединители вместе со скорлупной обоймой
- Złącza kołnierzowe stałe wraz z obejmą skorupową** / Solid flange connectors with shell clamping ring / Feste Flanschverbindungen mit Schalschnelle / Стационарный фланцевый соединитель вместе со скорлупной обоймой

Opaska GBS

Band clamp GBS

Schlauchbinder GBS

Обойма GBS

Zakres nacisku Outside diameter of hose Schlauch-Außen Наружный диаметр рукава	Szerokość taśmy Band width Bandbreite Ширина ленты
mm / мм	mm / мм
17,0 - 19,0	18,0
19,0 - 21,0	18,0
21,0 - 23,0	18,0
23,0 - 25,0	18,0
25,0 - 27,0	18,0
27,0 - 29,0	18,0
29,0 - 31,0	18,0
31,0 - 34,0	18,0
34,0 - 37,0	18,0
37,0 - 40,0	18,0
40,0 - 43,0	18,0
43,0 - 47,0	20,0
47,0 - 51,0	20,0
51,0 - 55,0	20,0
55,0 - 59,0	20,0
59,0 - 63,0	20,0
63,0 - 68,0	20,0
68,0 - 73,0	25,0
73,0 - 79,0	25,0

Materiał / Material / Материал:

stal nierdzewna / stainless steel / Edelstahl /
нержавеющая сталь



Opaska ślimakowa

Band clamp

Schlauchbinder

Обойма

Zakres nacisku Outside diameter of hose Schlauch-Außen Наружный диаметр рукава	Szerokość taśmy Band width Bandbreite Ширина ленты
mm / мм	mm / мм
8,0 - 12,0	9,0
10,0 - 16,0	9,0
12,0 - 22,0	9,0
16,0 - 27,0	9,0
20,0 - 32,0	9,0
25,0 - 40,0	9,0
30,0 - 45,0	9,0
35,0 - 50,0	9,0
40,0 - 60,0	9,0
50,0 - 70,0	9,0
60,0 - 80,0	9,0

Materiał / Material / Материал:

stal ocynkowana / zincplated steel / Verzinktstahl /
оцинкованная сталь



Obejma skorupowa

Safety clamps

Schlauchschnelle

Скорлупная обойма



Material / Material / Материал: stal nierdzewna, mosiądz / stainless steel, brass / Edelstahl, Messing /
нержавеющая сталь, латунь

Normy / Norm / Нормы: EN 14420-03 / DIN 2817

Rozmiar Size Größe Размер	Na wąż For hose Für Schlauch К рукаву	Średnica zewn. min-max Outside diameter min.-max. Außen min.-max. Наружный диам. мин.- макс.	Wysokość Height Höhe Высота	Szerokość Width Breite Широта	Ilość śrub Quantity of bolts Schrauben St. Болты шт.	Gwint Thread Gewinde Резьба	Waga Weight Gewicht Вес
	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm			kg / кг
15	13,0 x 5,0	22,0 - 24,0	50,0	51,0	4	M6	0,12
20	19,0 x 6,0	30,0 - 33,0	50,0	63,0	4	M6	0,12
25	25,0 x 6,0	36,0 - 39,0	50,0	69,0	4	M6	0,14
32	32,0 x 6,0	43,0 - 46,0	50,0	75,0	4	M6	0,15
40	38,0 x 6,5	50,0 - 52,0	50,0	83,0	4	M6	0,15
50	50,0 x 8,0	64,0 - 67,0	56,0	102,0	4	M8	0,29
50	50,0 x 10,0	69,0 - 71,0	56,0	102,0	4	M8	0,33
65	65,0 x 7,0	78,0 - 82,0	74,0	120,0	4	M8	0,43
80	75,0 x 8,0	89,0 - 93,0	76,0	132,0	4	M8	0,49
80	75,0 x 10,0	94,0 - 97,0	76,0	132,0	4	M8	0,52
100	100,0 x 8,0	114,0 - 119,0	120,0	166,0	4	M10	1,09
100	100,0 x 10,0	118,0 - 122,0	120,0	167,0	4	M10	1,15
125	125,0 x 10,0	143,0 - 148,0	145,0	210,0	6	M10	1,88
150	150,0 x 10,0	168,0 - 174,0	180,0	227,0	6	M12	3,78
200	200,0 x 12,0	222,0 - 229,0	243,0	288,0	8	M12	6,52

INFORMACJE TECHNICZNE
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE INFORMATION
ТЕХНИЧЕСКИЕ ИНФОРМАЦИИ

SPIS TREŚCI

Informacje techniczne..... 124 - 128

CONTENTS

Technical Data..... 124 - 128

INHALT

Technische information..... 124 - 128

СОДЕРЖАНИЕ

Технические информации..... 124 - 128

Informacje techniczne

Technical data

Technische Information

Технические информации

Tabela odporności chemicznej

Poniższa tabela służy do wstępnego określenia materiału węża lub uszczelnienia, odpowiedniego dla danego środowiska pracy. W celu właściwego doboru węża prosimy kontaktować się z Działem Sprzedaży naszej firmy.

EPDM	guma etylenowo - propylenowa dienowa
EPM	guma etylenowo - propylenowa
NR	guma naturalna
NBR	guma butadienowo - nitylowa (buna - n)
CR	guma chloroprenowa (neopren)
SBR	guma butadienowo - styrenowa
XLPE	polietylen usieciowany
PTFE	teflon
PCV	polichlorek winylu

A	duża odporność, przystosowany do pracy ciągłej
B	średnia odporność, ograniczony zakres pracy ciągłej
C	mała odporność, ograniczony zakres użycia
X	brak odporności
-	brak danych

Podane charakterystyki dotyczą odporności w temperaturze 20°C.

Tabela odporności chemicznej dla materiałów węży:

Środowisko	EPDM	EPM	NR	NBR	CR	SBR	XLPE	PTFE	PVC
aceton	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Acetooctan etylu	B	A	C	X	C	C	A	B	X
Acetylen	B	A	C	X	C	C	A	A	-
Aldehyd masłowy	C	B	X	X	C	X	A	A	-
Aldehyd octowy 50%	B	A	B	X	C	C	A	B	X
Alkohol amylowy	B	A	B	B	B	B	A	A	C
Alkohol benzylowy	B	A	X	X	B	X	A	A	X
Alkohol butylowy	C	B	A	A	A	A	A	B	B
Alkohol butylowy iii rz.	C	B	B	A	A	A	A	A	-
Alkohol dwuaceton	B	A	X	X	B	X	A	A	-
Alkohol etylowy (etanol)	B	A	A	A	A	A	A	B	B
Alkohol izobutylowy	B	A	A	B	A	B	A	A	B
Alkohol izopropylowy	B	A	A	B	B	B	A	A	B
Alkohol metylowy (metanol)	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Alkohol oktylowy	X	C	B	B	A	B	A	A	-
Alkohol propylowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Amoniak bezwodny	dobór węża w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Amoniak gazowy (gorący)	dobór węża w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Amoniak gazowy (zimny)	dobór węża w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Anilina	B	A	X	X	X	X	A	A	-
Anilinowe barwniki	B	A	B	X	B	B	A	C	-
Asfalt	dobór węża w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Azot	B	A	A	A	A	A	A	A	-
Azotan amonowy	B	A	C	A	A	B	A	A	-
Azotan glinu	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Azotan ołowiawy	B	A	A	A	A	A	A	-	-
Azotan potasu	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Azotan propylu	B	A	X	X	X	X	A	-	-
Azotan sodu	B	A	B	B	B	A	A	A	B
Azotan srebra	B	A	A	B	A	A	A	A	B
Azotan wapniowy	B	A	A	A	A	A	A	A	-

Środowisko	EPDM	EPM	NR	NBR	CR	SBR	XLPE	PTFE	PVC
Azotan żelazowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Azotan amonowy	B	A	A	A	A	A	A	A	-
Benzen	X	X	X	X	X	X	A	B	X
Benzoesan benzylu	C	B	X	X	X	X	A	A	-
Benzoesan butylu	C	B	C	X	X	B	A	-	-
Benzoesan etylu	B	A	A	X	X	A	B	A	-
Benzyna	X	X	X	A	C	X	A	A	B
Bezwodnik maleinowy	C	B	C	X	C	C	-	-	-
Bezwodnik octowy	C	B	B	C	B	B	A	B	-
Boran sodu	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Bordoska ciecz	B	A	B	B	B	B	A	-	B
Brom bezwodny	X	X	X	X	X	X	X	A	-
Bromotoluen	X	X	X	X	X	X	C	-	-
Butadien	X	C	X	X	X	X	A	A	-
Butan	X	X	X	A	A	X	A	A	-
Butyloamina	B	A	X	C	X	X	-	-	-
Carbitol	C	B	B	B	B	B	A	A	-
Celosolw butylowy	B	A	X	C	C	X	A	A	-
Celosolw metylowy	C	B	X	B	B	X	A	A	-
Celosolw	C	B	X	X	X	X	A	A	-
Chlor (suchy)	dobór węża w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Chlor (wilgotny)	dobór węża w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Chlorek acetylu	X	X	X	X	X	X	B	B	-
Chlorek amonowy	B	A	A	A	A	A	A	B	B
Chlorek baru	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Chlorek benzylu	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Chlorek cynku	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Chlorek cynowy	B	A	A	A	B	A	A	A	-
Chlorek etylenu	X	C	X	X	X	X	A	A	-
Chlorek etylu	X	C	X	C	X	X	A	A	-
Chlorek glinu	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Chlorek izopropylu	X	X	X	X	X	X	A	-	-
Chlorek magnezu	B	A	A	A	A	A	A	B	B
Chlorek metylu	X	C	X	X	X	X	A	A	-
Chlorek miedzi	B	A	B	A	B	A	A	X	B
Chlorek niklu	B	A	A	A	A	A	A	C	-
Chlorek potasowy	B	A	A	A	A	A	A	A	A
Chlorek siarki	X	X	X	C	C	X	A	A	-
Chlorek sodu (solanka)	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Chlorek wapniowy	B	A	A	A	A	A	A	B	C
Chlorek winylu	X	X	X	X	X	X	A	A	X
Chlorek żelazowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Chloroaceton	B	A	B	X	C	X	A	A	-
Chlorobenzen	X	X	X	X	X	X	B	A	X
Chlorobutadien	X	X	X	X	X	X	A	-	-
Chloroform	X	X	X	X	X	X	B	A	X
Chlorohydryna etylenowa	C	B	B	X	B	B	A	A	-
Chlorotoluen	X	X	X	X	X	X	B	A	-
Chlorowodorek aniliny	C	B	B	B	X	X	A	-	-
Cyjanek miedzi	B	A	A	A	A	A	A	A	-
Cyjanek potasowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Cyjanek sodu	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Cyjanomiedzian potasowy	A	A	A	A	A	A	A	-	-
Cykloheksan	X	X	X	A	C	X	A	A	C
Cykloheksanol	X	C	X	C	A	X	A	A	C
Cykloheksanon	B	B	X	X	X	X	A	A	X
Czterochlorek węgla	X	X	X	C	X	X	A	A	X
Czterochloroetylen	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Czteroelektryk ołowiu	X	X	X	B	B	X	-	-	B
Dekalina	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Denaturat	B	A	A	A	A	A	A	-	-
Dowterm, dauterm	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Dwuaceton	B	A	X	X	X	X	A	-	-
Dwubutyloamina	B	A	X	X	X	X	A	A	-
Dwuchlorobenzen	X	X	X	X	X	X	A	B	X
Dwuchloroetylen	X	C	X	X	X	X	A	A	X
Dwuchromian potasu	B	A	C	B	B	B	B	A	-
Dwuetyloamina	B	A	B	B	B	B	A	A	C
Dwuetyloaminobenzen	X	X	X	X	X	X	A	-	-
Dwufenyl	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Dwuisopropylbenzen	X	X	X	X	X	X	A	-	-
Dwuisopropylketon	B	A	X	X	X	X	A	A	-
Dwizobutylen	B	A	X	B	X	X	A	A	-
Dwumetyloformamid	B	A	X	B	C	X	A	A	X
Dwunitrotoluen	X	X	X	X	X	X	A	-	-
Dwupenten	X	X	X	B	X	X	A	A	-
Dwusiarczek węgla	X	X	X	C	X	X	-	-	-
Dwutlenek chloru	X	C	X	X	X	X	-	A	-
Dwutlenek siarki	B	A	B	X	X	B	A	A	C
Dwutlenek węgla	C	B	B	A	B	B	A	A	B
Etan	X	X	X	A	B	X	A	-	-
Etanoloamina	B	A	B	B	B	B	A	A	-
Eter metyloetylowy	X	X	X	A	C	X	-	-	-

Środowisko	EPDM	EPM	NR	NBR	CR	SBR	XLPE	PTFE	PVC
Eter dwubenzylowy	C	B	X	X	C	X	A	A	-
Eter dwubutyłowy	X	C	X	X	C	X	A	A	-
Eter etylowy (eter)	X	X	X	X	C	X	A	B	X
Eter izopropylowy	X	X	X	B	C	X	A	A	-
Etylen	C	B	C	A	C	C	-	-	-
Etylenodiamina	B	A	A	A	A	B	A	A	-
Etylobenzen	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Etyloceluloza	C	B	B	B	B	B	A	A	-
Fenol (kwas karbolowy)	C	B	X	X	C	-	A	A	C
Fenylbenzen	X	X	X	X	X	X	-	-	-
Fenylhydrazyna	C	B	A	X	X	B	A	B	-
Fluorek glinu	B	A	B	A	A	A	A	A	-
Fluorobenzen	X	X	X	X	X	X	A	-	-
Fosforan amonowy	B	A	A	A	A	A	A	A	C
Fosforan sodu	B	A	A	A	B	A	A	B	B
Fosforan trójkrezyłu	X	X	X	X	X	C	A	A	-
Freon 114	B	A	A	A	A	A	A	-	-
Freon 12	C	B	B	A	A	A	A	X	-
Ftalan dwubutyłu	C	B	X	X	X	X	A	A	-
Ftalan dwumetylu	B	A	X	X	X	X	A	A	-
Ftalan dwuoktylu	C	B	X	C	X	X	A	B	-
Furfural	B	A	X	X	C	X	A	A	-
Gaz koksowniczy	X	X	X	X	X	X	A	C	-
Gaz ziemny	X	X	B	A	A	B	A	A	-
Gaz ziemny skroplony (lpg)	dobór węży w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Gliceryna	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Glikol dwuetylenowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Glikol etylenowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Glikole	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Glukoza	B	A	A	A	A	A	A	B	B
Heksan	X	X	X	A	B	X	B	A	C
Izooktan	X	X	X	A	B	X	A	A	B
Jod	X	X	X	X	X	X	X	A	X
Keton metyloowo-butyłowy	B	A	X	X	X	X	A	A	-
Keton metyloowo-etyłowy (mek)	B	A	X	X	C	X	A	A	X
Keton metyloowo-izobutyłowy	B	B	X	X	X	X	A	A	-
Kobalt	B	A	A	A	A	A	A	-	-
Kreozot (smoła węglowa)	X	X	X	A	B	X	A	A	X
Krezol	X	X	X	X	C	X	A	A	C
Krzemian etylu	B	A	B	A	A	B	A	A	-
Krzemian sodu	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Ksilen	X	X	X	X	X	X	B	A	X
Kumen (izopropylbenzen)	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Kwas adypinowy	B	A	C	B	C	B	-	A	B
Kwas arsenowy	B	A	B	A	A	A	A	A	-
Kwas azotowy – stężony	B	A	X	X	X	X	B	-	-
Kwas benzoesowy	X	C	X	C	X	X	A	A	-
Kwas borowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Kwas bromowodorowy	B	A	A	X	X	X	A	A	B
Kwas chlorooctowy	B	A	X	X	X	X	A	C	-
Kwas chromowy	B	A	X	X	C	X	A	A	B
Kwas cyjanowodorowy	B	A	B	B	B	B	C	A	-
Kwas cytrynowy	B	A	A	A	A	A	A	A	C
Kwas fluoroborowy	B	A	A	B	A	A	A	B	-
Kwas fluorowodorowy (stężony) gorący	B	A	X	X	X	X	A	X	-
Kwas fluorowodorowy (stężony) zimny	B	A	X	X	X	X	A	B	C
Kwas fosforowy 20%	B	A	B	B	B	B	A	A	B
Kwas fosforowy 80%	B	A	C	X	B	C	A	A	-
Kwas galusowy	B	A	B	B	B	B	A	A	B
Kwas garbn kowy (tanina)	B	A	A	A	A	B	A	A	C
Kwas jabłkowy	B	A	B	B	B	C	-	A	B
Kwas krezolowy	X	X	X	X	C	X	A	A	X
Kwas maleinowy	B	A	C	X	C	C	A	A	-
Kwas mlekowy (gorący)	B	A	X	X	X	X	A	A	-
Kwas mlekowy (zimny)	B	A	B	B	B	B	A	A	C
Kwas mrówkowy	B	A	B	B	A	A	B	A	C
Kwas nadchlorowy	C	B	X	X	B	X	A	A	-
Kwas naftenowy	X	X	X	B	X	X	A	A	-
Kwas octowy 30%	B	A	B	X	B	C	B	B	C
Kwas octowy lodowaty	B	A	B	C	X	B	A	C	B
Kwas olejowy	X	X	X	C	C	X	A	A	B
Kwas palmitynowy	C	B	C	A	B	B	B	A	B
Kwas pikrynowy	B	A	B	B	B	C	A	A	-
Kwas salicylowy	B	A	A	B	A	B	A	-	-
Kwas siarkawy	B	A	B	B	B	B	A	A	B
Kwas siarkowy 10%	B	A	C	C	B	C	A	A	C
Kwas siarkowy 10-75%	B	A	X	X	X	X	A	A	X
Kwas siarkowy dymiący (oleum)	C	A	X	C	C	X	A	A	X
Kwas solny (gorący) 37%	X	C	X	X	X	X	A	X	-
Kwas solny (zimny) 37%	B	A	B	C	B	B	A	B	C
Kwas stearynowy	C	B	C	B	B	B	A	A	B
Kwas szczawiowy	B	A	B	B	B	B	A	A	-
Kwas sześćiofluorokrzemowy	C	B	B	A	B	C	B	C	B

Środowisko	EPDM	EPM	NR	NBR	CR	SBR	XLPE	PTFE	PVC
Kwas tróchlorooctowy	C	B	C	B	X	B	A	A	-
Kwas węglowy	B	A	A	B	A	B	A	A	C
Kwas winowy	C	B	C	A	B	X	A	A	B
Kwasy tłuszczowe	X	C	X	B	B	X	A	A	B
Ług (sodowy)	B	A	B	B	B	B	-	-	-
Ług zielony	B	A	B	B	B	B	A	A	-
Masło	B	A	X	A	B	X	A	-	-
Metafosforan sodu	B	A	A	A	B	A	A	A	-
Metan	X	X	X	A	B	X	A	A	-
Mleko	B	A	B	A	A	B	A	-	-
Monoetanolamina	B	A	B	X	X	B	A	A	-
Mrówczan etylu	C	B	X	X	B	X	A	A	-
Nadboran sodu	B	A	B	B	B	B	A	A	B
Nadtlenek sodu	B	A	B	B	B	B	A	A	B
Nafta	X	X	X	B	C	X	A	A	C
Nafta (oczyszczona)	X	X	X	A	B	X	A	A	C
Naftalen	X	X	X	X	X	X	A	A	C
Nitrobenzen	C	B	X	X	X	X	A	A	X
Nitroetan	C	B	B	X	C	B	A	A	-
Nitrometan	C	B	B	X	B	B	A	A	-
Ocet	B	A	B	B	B	B	A	A	B
Octan amylu	X	C	X	X	X	X	A	C	X
Octan butylu	X	C	X	X	X	X	A	C	X
Octan celosolwu etylowego	C	B	X	X	X	X	A	A	-
Octan etylu	B	A	X	X	C	X	A	A	X
Octan glinu	B	A	A	B	B	B	A	A	B
Octan izopropylu	C	B	X	X	X	X	A	A	X
Octan metylu	B	A	C	X	B	C	A	A	X
Octan miedzi	B	A	B	B	B	X	A	A	-
Octan niklu	B	A	A	B	B	X	A	A	-
Octan ołowiawy	B	A	A	B	A	X	A	A	B
Octan potasowy	B	A	A	B	B	X	A	A	-
Octan propylowy	C	B	X	X	X	X	A	-	-
Octan sodu	B	A	A	B	B	X	A	A	-
Octan wapniowy	B	A	A	B	B	X	A	A	-
Oktachlorotoluen	X	X	X	X	X	X	-	-	-
Oleinian metylu	C	B	X	X	X	X	A	-	-
Olej arachidowy	X	C	X	A	C	X	A	-	-
Olej bawełniany	B	B	X	A	B	X	A	A	-
Olej biały	X	X	X	A	B	X	A	A	-
Olej bunkrowy	X	X	X	A	X	X	A	A	-
Olej drzewny	X	X	X	A	B	X	A	A	-
Olej hydrauliczny (naftowy)	X	C	X	A	B	X	A	A	-
Olej kokosowy	X	C	X	A	B	X	A	A	-
Olej kukurydziany	X	C	X	A	C	X	A	A	-
Olej lniany	X	C	X	A	B	X	A	A	-
Olej mineralny	X	C	X	A	B	X	A	A	B
Olej napędowy	X	X	X	A	C	X	A	A	B
Olej rycynowy	C	B	C	A	A	C	A	A	-
Olej sojowy	X	C	X	A	B	X	A	A	B
Olej sosnowy	X	X	X	A	X	X	A	A	B
Olej transformatorowy	dobór węży w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Olej turbinowy (smarowy)	dobór węży w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Oleje roślinne	X	C	X	A	C	X	A	A	-
Oleje silikonowe	B	A	C	A	A	C	A	A	B
Oleje smarne (naftowe)	X	X	X	A	B	X	A	A	-
Olejek lawendowy	X	X	X	B	X	X	B	A	X
Oliwa	C	B	X	A	B	X	A	A	-
Orto-dichlorobenzen	X	X	X	X	X	X	A	B	-
Ozon	B	A	X	X	C	X	A	A	B
Para wodna	B	A	X	X	C	X	X	A	-
Para-izopropylotoluen	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Pentachloroetylobenzen	X	X	X	X	X	X	X	-	-
Perchloroetylen (tetrachloroetylen)	X	X	X	B	X	X	A	A	X
Pirydyna	B	A	X	X	X	X	A	A	X
Piwo	B	A	A	A	A	A	-	A	-
Płyn transmisyjny „a”	X	X	X	A	B	X	A	A	-
Podchloryn sodowy	C	B	X	B	A	X	B	A	-
Podchloryn wapnia	B	A	C	B	C	C	C	B	B
Poliocetan winylu emulsyjny	B	A	B	-	B	X	A	-	-
Propan	X	X	X	A	B	X	A	A	B
Propylen	X	X	X	X	X	X	A	-	-
Ropa naftowa	X	X	X	A	B	X	A	A	B
Roztwory chromowe do galwanizowania	C	B	X	X	X	X	-	-	-
Roztwory mydła	B	A	B	A	B	A	A	A	B
Roztwór cukru	B	A	A	A	B	A	A	A	-
Roztwór detergentu nie węglowodorowy	B	A	B	A	B	B	A	A	-
Rteć	B	A	A	A	A	A	A	A	-
Salmiak (chlorek amonowy)	B	A	A	A	A	A	A	A	-
Sebacynian dwubutylu	C	B	X	X	X	X	A	A	-
Sebacynian dwuetylu	C	B	X	B	X	X	A	A	-
Sebacynian dwuoktylu	C	B	X	X	X	X	A	-	-
Siarczan amonowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B

Środowisko	EPDM	EPM	NR	NBR	CR	SBR	XLPE	PTFE	PVC
Siarczan baru	B	A	A	A	A	A	A	A	-
Siarczan cynku	B	A	B	A	A	B	A	A	B
Siarczan glinu	B	A	A	A	A	A	A	A	A
Siarczan magnezu	B	A	B	A	A	B	A	A	B
Siarczan miedzi	B	A	B	A	A	B	A	A	B
Siarczan niklu	B	A	B	A	A	B	A	A	-
Siarczan potasu	B	A	B	A	A	A	A	A	B
Siarczan sodu	B	A	B	A	A	B	A	A	B
Siarczan żelazowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Siarczek baru	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Siarczek wapniowy	B	A	B	A	A	B	A	A	-
Siarka	B	A	X	X	A	X	A	A	-
Skydrol 500	B	A	X	X	X	X	A	A	-
Skydrol 7000	B	A	X	X	X	X	A	A	-
Smalec	C	B	X	A	B	X	A	A	-
Smar fluorowy	B	A	B	A	B	C	-	-	-
Smary silikonowe	B	A	C	A	A	C	A	A	-
Smola bitumiczna	X	C	X	B	C	X	-	A	-
Soda, surowy węgiel sodowy	B	A	A	A	A	A	A	A	-
Solanka	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Stearnian butylu	X	C	X	B	X	X	A	A	-
Styren	X	X	X	X	X	X	B	A	X
Suche płyny czyszczące	X	X	X	C	X	X	-	-	-
Sulfaminian ołowiu	B	A	B	B	A	B	A	-	-
Ścieki	B	B	B	A	B	B	A	A	-
Terpentyna	X	X	X	B	X	X	B	A	C
Terpineol	X	C	X	B	X	X	B	A	B
Tiosiarczan sodu	B	A	B	B	A	B	A	A	B
Tlen (zimny)	dobór węży w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Tlenek mezytylu	C	B	X	X	X	X	A	A	-
Tlenek węgla	B	A	B	B	B	B	A	A	B
Tłuszcze zwierzęce	C	B	X	A	B	X	A	-	-
Toluen	X	X	X	X	X	X	A	A	X
Tran lekarski	B	A	X	A	B	X	A	-	-
Tran rybi	X	X	X	A	X	X	X	-	-
Trójtlenek arsenu	X	C	X	A	A	-	X	-	-
Trójtlenek fosforu	B	A	X	X	X	X	-	X	-
Trójtlenoetan	X	X	X	X	X	X	A	A	-
Trójtlenoetylen	X	X	X	X	X	X	A	X	X
Trójtlenoaminy	B	A	B	B	A	B	A	A	C
Trójtlenoetylen	X	X	X	X	B	X	A	A	-
Trójtlenek siarki	C	B	B	X	X	B	B	A	-
Węgiel amonowy	B	A	A	X	A	A	A	B	-
Whisky, wina	B	A	A	A	A	A	A	A	-
Winyloacetylen	B	B	B	A	B	B	-	-	-
Woda	B	A	A	A	A	A	A	A	A
Woda bromowa	B	B	X	X	X	X	A	X	-
Woda królewska	X	C	X	X	X	X	X	A	X
Woda słona	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Wodorosiarczyny sodu	B	A	A	A	A	B	A	A	B
Wodorotl. amonowy (woda amoniakalna)	C	A	X	X	A	X	A	A	B
Wodorotlenek magnezowy	B	A	B	B	A	B	A	A	B
Wodorotlenek potasu	B	A	B	B	B	B	A	A	B
Wodorotlenek sodowy	B	A	A	B	B	A	A	A	B
Wodorotlenek wapniowy	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Wodorowęglan sodu	B	A	A	A	A	A	A	A	B
Wodór gazowy	dobór węży w konsultacji z Działem Technicznym lub Handlowym								
Żelatyna	B	A	A	A	A	A	A	A	B